ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း

နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

"ဂိုးဒင်းဘေး လီမိတက်"

# PROPOSAL OF THE INVESTOR FOR MAKING FOREIGN INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

## "GOLDEN BAY LIMITED"

**ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ**
**စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန**
**ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး**

စာအမှတ်၊ ၃/ ၃၀၀၀/ မွေးရေကျေး( ၅၃၈ /၂၀၁၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Bay Co., Ltd မှ တန်ဖိုးမြင့် အေးခဲ ငါးနှင့် ပုစွန်ထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၉-၈-၂၀၁၆)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၂/ န-၁၅၂/၂၀၁၆ (၆၀၂)

၁။ General Food Technology Industry Company Limited နှင့် Malaysia နိုင်ငံအခြေစိုက် Golden Fresh Sdn. Bhd တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ Golden Bay Co., Ltd အမည်ဖြင့် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် မြေ (၁.၅၂) ဧက (၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀)နှုန်းဖြင့် ကနဦး(၁၀)နှစ် ငှားရမ်း၍ ငါး/ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာမှုအား ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၂၈/၂၀၁၆) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ "ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြခွင့်ပြုချက်ရယူရန်၊ ဖက်စပ်စာချုပ်(မူကြမ်း) ပြင်ဆင်တင်ပြရန်နှင့် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းလစာနှုန်းအား မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် တွက်ချက်တင်ပြရန်" ဆုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်းအား ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားထားပါသည်။

၂။ Golden Bay Co., Ltd အမည်ဖြင့် မြေ (၁.၅၂)ဧက ( ၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ) အား တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀) နှုန်းဖြင့် ကနဦး (၁၀)နှစ် ငှားရမ်းခွင့်အား ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Golden Bay Co., Ltd နှင့်ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်း ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ် (အင်္ဂလိပ် မြန်မာ နှစ်ဘာသာဖြင့်) နှင့် Golden Bay Co., Ltd ၏ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း လစာနှုန်းအား မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် တွက်ချက်ထားမှုအခြေအနေများအား ပြုစုပြီး ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၊

စီးပွားရေးရာကော်မတီသို့တင်ပြခဲ့ရာ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ Golden Bay Co., Ltd ၏အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၂၇-၄-၂၀၁၇) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၈/၂၀၁၇) သို့တင်ပြခဲ့ရာ အမှာစာကို သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသဖြင့် Golden Bay Co., Ltd အမည်ဖြင့် မြေ (၁.၅၂) ဧက ( ၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀) နှုန်းဖြင့် ကနဦး(၁၀)နှစ် ငှားရမ်း၍ ငါး/ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် စာချုပ်မူကြမ်းနှင့် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်တို့နှင့်အတူ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
ဒေါက်တာခင်ဇော်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

မိတ္တူ

(၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

(၂) Golden Bay Co., Ltd

(၃) ရုံးလက်ခံ

(၄) မျှော

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
**အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့**
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ မရက - ၂/န-၁၅၂/၂၀၁၆( ၆၀၂ )
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၆ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၉ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Bay Limited မှ တန်ဖိုးမြှင့် အေးခဲငါးနှင့် ပုစွန်ထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Golden Bay Limited ၏ (၂၅-၇-၂၀၁၆) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ General Food Technology Industry Co., Ltd. မှ ၂၀%၊ မလေးရှားနိုင်ငံ Golden Fresh Sdn Bhd. မှ ၈၀% ထည့်ဝင်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Golden Bay Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂/၂ ရှိ စုစုပေါင်း မြေအကျယ်အဝန်း ၃.၅၆ ဧက အနက်မှ ၁.၅၂ ဧက (၆၁၅၁.၂၂ စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်းကာ တန်ဖိုးမြှင့် အေးခဲငါးနှင့် ပုစွန် ထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာနမှတစ်ဆင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာမှုအား ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၂၈/၂၀၁၆) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-

(က) ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြ ခွင့်ပြုချက် ရယူရန်။

(ခ) ဖက်စပ်စာချုပ်(မူကြမ်း) ပြင်ဆင်တင်ပြရန်။

(ဂ) ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းလစာနှုန်းအား မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် တွက်ချက်တင်ပြရန်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် ဆောင်ရွက်ပြီး ပြန်လည်တင်ပြပေးနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

၉-၈-၁၆

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(မင်းဇော်ဦး၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Golden Bay Limited.
မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အဆိုပြုချက်

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေ လ ၂၅ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ –

| | | |
|---|---|---|
| (က) | အမည် | ဦးမျိုးညွန့် |
| (ခ) | အဖအမည် | ဦးကျင်ရီ |
| (ဂ) | နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ | ၁၂/ဗဟန(နိုင်) ဝ၇၃၉၂၁ |
| | နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် | – |
| (ဃ) | နိုင်ငံသား | မြန်မာနိုင်ငံသား |
| (င) | နေရပ်လိပ်စာ | |
| | (၁) ပြည်တွင်း | အမှတ်–၃၆၊ အင်းယားမြိုင်လမ်း၊ ရွှေတောင်ကြား (၁) ရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။ |
| | (၂) ပြည်ပ | |
| (စ) | တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် | ၀၉–၅၁၇၁၆၆၇ |
| (ဆ) | အီးမေးလ်လိပ်စာ | myonyuntgfti@myanmar.com.mm |
| (ဇ) | ပင်မကုမ္ပဏီအမည် | အထွေထွေစားသောက်ကုန် နည်းပညာစက်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| (ဈ) | ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် |
| (ည) | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | ရေထွက်ပစ္စည်း လက်ခစားစနစ် (Contract Processing) ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် တန်(၂၀၀) ဆန့် အအေးခန်းစက်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး /ပုစွန်များပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း |

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏

| | | |
|---|---|---|
| (က) | အမည် | Mr. Saw Hai Earn |
| (ခ) | အဖအမည် | Mr. Saw Eng Chong |
| (ဂ) | နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် | PP. No. A 24636002 |
| (ဃ) | နိုင်ငံသား | မလေးရှားနိုင်ငံသား |
| (င) | နေရပ်လိပ်စာ | |
| | (၁) ပြည်တွင်း | - |
| | (၂) ပြည်ပ | 6, Jalan Ahmad Bin Kasa, Hillside, 11200 Penang, Malaysia. |
| (စ) | ပင်မကုမ္ပဏီအမည် | Golden Fresh Sdn Bhd |
| (ဆ) | ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ | 4572, Jalan Chain Ferry, 12100 Butterworth, Malaysia. |

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊ ၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်အလက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)
(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)
(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါကလျှောက်ထားသူ၏-

| | | |
|---|---|---|
| (က) | အမည် | - |
| (ခ) | ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် (လျှောက်ထားသူသည်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက) မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန် | - |
| (ဂ) | နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် | - |
| (ဃ) | နိုင်ငံသား | - |
| (င) | မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ | - |
| (စ) | တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် | - |
| (ဆ) | အီးမေးလ်လိပ်စာ | - |

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား — ပုစွန်၊ ဂဏန်းကဲ့သို့ အခွံမာရေနေ သတ္တဝါများ၊ ခရုများ နှင့် ငါးများ တန်ဖိုးမြှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (Industrial Code- ISIC 1020)

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

ရာခိုင်နှုန်းပြည့်　　√ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

အခြားသောသဘောတူညီချက်ပုံးစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာများစာရင်း

| စဉ် | အစုရှယ်ယာရှင်အမည် | နိုင်ငံသား | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု % |
|---|---|---|---|
| ၁။ | Golden Fresh Sdn Bhd | မလေးရှားနိုင်ငံသား | ၈၀% |
| ၂။ | အထွေထွေစားသောက်ကုန်နည်းပညာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် | မြန်မာနိုင်ငံသား | ၂၀% |

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း　　အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀,၀၀၀

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား　　သာမာန်အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ　　၂,၀၀၀,၀၀၀ ရှယ်ယာ

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပူးတွဲတင်ပြရန်။

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ–

US$

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း　　၂၀၀,၀၀၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း　　၈၀၀,၀၀၀

စုစုပေါင်း　　၁,၀၀၀,၀၀၀

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက် ထည့်ဝင်မည့် အခြေအနေ /ယူဆောင်လာမည့်ကာလ　　တစ်နှစ်အတွင်း

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ　　အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၀၀၀,၀၀၀

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း　　MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ နှစ် ၂၀ အထိ

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့မဟုတ်ပြင်ဆင်မှုကာလ　　MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၈(င)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထူးခြားသည့်အခြအနေရှိပါကနောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း–

| | | နိုင်ငံခြားငွေ (US$) | ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (1US$= 1000 Ks) |
|---|---|---|---|
| (က) | နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ) | ၈၀၀,၀၀၀ | ၈၀၀,၀၀၀,၀၀၀ |
| (ခ) | စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည်ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | | |
| (ဂ) | ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | | |
| (ဃ) | လိုင်စင်၊တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ကုန်အမှတ်တံဆိပ် မူပိုင်ခွင့်စသည့် အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုးဖြတ်နိုင်သော အခွင့်အရေးများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ | – | |
| (င) | ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ | | |
| (စ) | အခြား (ဥပမာ–ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ) | | |
| | စုစုပေါင်း | ၈၀၀,၀၀၀ | ၈၀၀,၀၀၀,၀၀၀ |

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများ ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း–

| | | နိုင်ငံခြားငွေ (US$) | ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (1US$= 1000 Ks) |
|---|---|---|---|
| (က) | ငွေပမာဏ | | |
| (ခ) | စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်ပူးတွဲစာရင်းတင်ပြရန်) | ၄၀,၄၀၀ | ၄၀,၄၀၀,၀၀၀ |
| (ဂ) | မြေ/အဆောက်အအုံတန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ | | |
| (ဃ) | အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ် | | |
| (င) | ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | | |
| (စ) | ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | | |
| (ဆ) | အခြား | | |
| (ဇ) | စက်ရုံသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ | ၁၀၂,၀၀၀ | ၁၀၂,၀၀၀,၀၀၀ |
| (ဈ) | ရုံးသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ | ၂၃,၅၀၀ | ၂၃,၅၀၀,၀၀၀ |
| (ည) | အဆောက်အဦ တန်ဖိုးပမာဏ | ၃၄,၁၀၀ | ၃၄,၁၀၀,၀၀၀ |
| | စုစုပေါင်း | ၂၀၀,၀၀၀ | ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀ |

၁၁။ ချေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ–

| | | |
|---|---|---|
| ပြည်တွင်းချေးငွေ | – | ကျပ် |
| ပြည်ပချေးငွေ | – | အမေရိကန်ဒေါ်လာ |
| | – | အမေရိကန်ဒေါ်လာ |

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

| | |
|---|---|
| (က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် ဒေသများ/တည်နေရာ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် |

(ခ) မြေသို့မဟုတ်မြေနှင့်အဆောက်အအုံ နေရာ အမျိုးအစားနှင့် အကျယ် အဝန်းလိုအပ်ချက်

| | |
|---|---|
| (၁) တည်နေရာ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် |
| (၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊ အရေအတွက် | မြေ ၁.၅၂ ဧက (၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ) ရုံးခန်း –နှစ်ထပ် (၂၇၀၆ စတုရန်းပေ)၊ စက်ရုံ –၁ထပ် (၁၀၀'X ၃၀၀') |
| (၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ | |
| (កក) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန | ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန |
| (ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ် | – |
| (ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ | ရုံးအမှတ် (၃၆)၊ နေပြည်တော်။ |
| (၄) မြေအမျိုးအစား | အစိုးရပိုင်မြေ |
| (၅) မြေငှားရန်ခွင့်ပြုကာလ | MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ ၁၀ နှစ် |
| (၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ | ၁၀ နှစ် + ၅ နှစ် + ၅ နှစ် |
| (၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား | |
| (កក) မြေ | တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀ |
| (ခခ) အဆောက်အအုံ | |
| (၈) ရပ်ကွက် | အနောက်ကြို့ကုန်း |
| (၉) မြို့နယ် | အင်းစိန်မြို့နယ် |
| (၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး | ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး |
| (၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ် | |
| (កក)အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန | ဂိုးဒင်းဘေးလီမိတက် |
| (ခခ) အဖအမည် | – |
| (ဂဂ) နိုင်ငံသား | – |
| (ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ် | ၄၀၁ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၆–၂၀၁၇ (ရက) |
| (ငင) နေရပ်လိပ်စာ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် |

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် –

(၂) အကျယ်အဝန်း –

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း ဝန်ဆောင်မှု နောက်ဆက်တွဲ ၈(က)

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၁၂ (ခ) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန်–

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ) နှင့် မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သတ်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်–

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် Golden Fresh Sdn.Bhd

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ် 139091-P

ဘဏ်စာရင်းအမှတ် UOB24130065099

(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင် ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ပြီးသည့်နှစ်ချုပ် စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့်ဝန်ထမ်းများစာရင်း

| စဉ် | အဆင့်အတန်း | မြန်မာနိုင်ငံသား | နိုင်ငံခြားသား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| (က) | အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့် အရာရှိများ) | ၁ | | ၁ |
| (ခ) | အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု (အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုအပ) | ၅ | ၄ | ၉ |
| (ဂ) | သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ | | | |
| (ဃ) | နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင် | ၁ | ၂ | ၃ |
| (င) | အကြံပေး | | | |
| (စ) | ကျွမ်းကျင်လုပ်သား | ၅၀ | | ၅၀ |
| (ဆ) | အခြေခံလုပ်သား | ၂၀၀ | | ၂၀၀ |
| | စုစုပေါင်း | ၂၅၇ | ၆ | ၂၆၃ |

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိဖော်ပြရန်–

√ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ
√ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အားနောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ဦးမျိုးညွန့်

ရာထူး မန်းနေဂျင်းဒါရိုက်တာ

ဌာန/ ကုမ္ပဏီတံဆိပ် General Food Technology Industry Co., Ltd.

## အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွားသိသာထင်ရှားစွာပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန်–

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှရရှိမည့်အမြတ်ငွေ၏ ၁၀%နှင့်အထက်ကိုပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့်လုပ်ငန်း၏–

| | | |
|---|---|---|
| (၁) | အမည် | Golden Fresh Sdn Bhd |
| (၂) | ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ | 4572, Jalan Chain Ferry, 12100 Butterworth, Malaysia. |
| (၃) | မှတ်ပုံတင်အမှတ် (တစ်ဦးထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန် | 139091-P |

(ခ) ခွင့်ပြုမည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီများရှိလျှင် အဆိုပါ ကုမ္ပဏီများ၏အမည်ကိုဖော်ပြရန်–

(၁)

(၂)

(၃)

| | | |
|---|---|---|
| ၂။ | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့ တည်နေရာများ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်။ |
| ၃။ | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့် ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဖော်ပြချက် | ပုစွန်၊ဂဏန်းကဲ့သို့ အခွံမာရေနေ သတ္တဝါများ၊ ခရုများ နှင့် ငါးများ တန်ဖိုးမြင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း **(Industrial Code- ISIC 1020)** |
| ၄။ | အဆိုပြုထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ (မြန်မာကျပ်နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာတို့ဖြင့် ဖော်ပြရန်) | အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၀၀၀,၀၀၀ |

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယားအပါအဝင် အစီအစဉ်ဖော်ပြချက်–

| | | |
|---|---|---|
| (က) | တည်ဆောက်ရေးကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ (နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) | MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း |
| (ခ) | စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ (နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) | – |

၆။ ခန့်ထားမည့်အလုပ်သမားဦးရေ–

| | | |
|---|---|---|
| (က) | ပြည်တွင်း | ၂၅၇ |
| (ခ) | ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) | ၆ |

၇။ ပြည်ပမှပြည်တွင်းသို့ယူဆောင်လာမည့် မတည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ (Capital in-Cash)၊ ရင်းနှီးပစ္စည်း အဖြစ်ယူဆောင်လမည့်ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capital in-Kinds)၊ တို့အားတိကျစွာ ခွဲခြား သတ်မှတ်ဖော်ပြပေးရန် (မြန်မာကျပ်နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)–

| | | |
|---|---|---|
| (က) | ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ | အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၀၀,၀၀၀ |
| (ခ) | ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ | – |

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်းအချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန်ကော်မရှင်ထံတင်ပြတောင်းဆိုနိုင်သည်။

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

| | |
|---|---|
| လျှောက်ထားသူလက်မှတ် | |
| အမည် | ဦးမျိုးညွန့် |
| ရာထူး | မန်းနေဂျင်းဒါရိုက်တာ |
| ဌာန/ ကုမ္ပဏီတံဆိပ် | General Food Technology Industry Co., Ltd |

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈) ၁ (က) ၏ နောက်ဆက်တွဲ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှရရှိမည့်အမြတ်ငွေ၏ ၁၀ %နှင့်အထက်ကိုပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့်လုပ်ငန်း၏–

| | | |
|---|---|---|
| (၁) | အမည် | အထွေထွေစားသောက်ကုန် နည်းပညာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| (၂) | ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ | အမှတ် (၂/၂)၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။ |
| (၃) | မှတ်ပုံတင်အမှတ်<br>(တစ်ဦးထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန် | ၄၀၁ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၆–၂၀၁၇ (ရက) |

Form (2)

**Proposal Form for the Investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar**

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No.
Date.

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's:-

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Name | U Myo Nyunt |
| (b) | Father's name | U Kyin Yee |
| (c) | ID No./National Registration Card No./Passport No. | 12/ Ba Ha Na (N) 073921 |
| (d) | Citizenship | Myanmar |
| (e) | Address: | |
| | (i) Address in Myanmar | No.36, Inyarmyaing Road,Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Region, The Republic of Union of Myanmar. |
| | (ii) Residence abroad | - |
| (f) | Phone /Fax | 09-5171667 |
| (g) | E -mail address | myonyuntgfti@myanmar.com.mm |
| (h) | Name of principle organization | General Food Technology Industry Co., Ltd |
| (i) | Type of Business | Manufacturing of frozen fisheries Products |

(j) Principle company's address: No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners':-

(a) Name: Mr. Saw Hai Earn

(b) Father's name: Mr. Saw Eng Chong

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No.: PP. No. A 24636002

(d) Citizenship: Malaysian

(e) Address:

(i) Address in Myanmar: -

(ii) Residence abroad: 6, Jalan Ahmad Bin Kasa, Hillside, 11200 Penang, Malaysia.

(f) Parent company: Golden Fresh Sdn Bhd

(g) Parent company's address: 4572, Jalan Chain Ferry, 12100 Butterworth, Malaysia.

**Note:** The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company registration certificate (copy);
(2) National Registration Card (copy) and passport (copy);
(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor don't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name: -

(b) Name of Contact Person (if applicant is business organization): -

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No.: -

(d) Citizenship: -

(e) Address in Myanmar: -

(f) Phone / Fax: -

(g) E-mail: -

4. Type of proposed investment business:-

Production of Value-added fish, molluse and shellfish such as prawn and crab (Industrial Code- ISIC 1020)

5. Type of business organization to be formed:-

One Hundred Percent

√ Joint Venture ( To attach the draft of JV agreement)

Type of Contractual basis (To attach contract (agreement) draft)

6. List of shareholders

| No | Name of Shareholder | Citizenship | Share Percentage |
|---|---|---|---|
| 1 | Golden Fresh Sdn Bhd (Represented by Mr. Saw Hai Earn) | Malaysian | 80% |
| 2 | General Food Technology Industry Co., Ltd (Represented by U Myo Nyunt) | Myanmar | 20% |

7. Particulars of Company incorporation

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Authorized Capital | US$ 2,000,000 |
| (b) | Type of Share | Ordinary Share |
| (c) | Number of Shares | 2,000,000 shares |

**Note:** Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid-up Capital of the investment business

| | | US$ |
|---|---|---|
| (a) | Amount/percentage of local capital to be contributed | 200,000 |
| (b) | Amount/percentage of foreign capital to be brought in | 800,000 |
| | Total | 1,000,000 |
| (c) | Annually or period of proposed capital to be brought in | Within 1 year |
| (d) | Value /Amount of investment | US$ 1,000,000 |
| (e) | Investment period | 20 years from the issue date of MIC permit |

| | | |
|---|---|---|
| (f) | Construction / Preparation period | 1 year after receiving MIC permit |

**Note:** Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

9. Detailed list of foreign capital to be brought in -

| | | Foreign Currency (US$) | Equivalent Kyat (1US$= 1000 Ks) |
|---|---|---|---|
| (a) | Foreign currency (Type and Value) | 800,000 | 800,000,000 |
| (b) | Machinery and equipment (to enclose detailed list) | | |
| (c) | The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list) | | |
| (d) | Value of license, intellectual property, industrial design, trade mark, patent, etc. | | |
| (e) | Value of technical know-how | | |
| (f) | Others(eg: Construction materials) | | |
| | **Total** | 800,000 | 800,000,000 |

**Remark:** The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9 (d) and (e).

10. Details of local capital to be contributed -

| | | Foreign Currency (US$) | Equivalent Kyat (1US$= 1000 Ks) |
|---|---|---|---|
| (a) | Amount | - | - |
| (b) | Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list) | 40,400 | 40,400,000 |
| (c) | Value or rental rate of land and buildings | - | - |
| (d) | Cost of building construction | - | - |
| (e) | Value of furniture and assets (to enclose the detailed list) | - | - |
| (f) | Value of initial raw material | - | - |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | (to enclose the detailed list ) | | |
| (g) | Others | - | - |
| (h) | Value of Factory Accessories | 102,000 | 102,000,000 |
| (i) | Value of Office Equipment | 23,500 | 23,500,000 |
| (j) | Building value | 34,100 | 34,100,000 |
| | **Total** | 200,000 | 200,000,000 |

11 Particulars of Loans-

| | | |
|---|---|---|
| Loan (local) | - | Kyat(s) |
| | - | US$ |
| Loan (abroad) | - | US$ |

12. Particulars about the Investment Business -

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Investment location(s)/place | No (2/2), Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |
| (b) | Type and area requirement for land or land and building | |
| (i) | Location | No (2/2), Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |
| (ii) | Area and number of land/building | Land 1.52 Acres (6151.2 sq-m) including Office Building - 2 storey (2706 sq.ft), Processing Plant- 1 storey (100'x 300') |
| (iii) | Owner of the land | |
| (aa) | Name/company/department | Department of Fisheries |
| (bb) | National Registration Card No | - |
| (cc) | Address | Office Building No. (36), Nay Pyi Taw. |
| (iv) | Type of land | State owned land |
| (v) | Period of land lease contract | 10 years from MIC approval |
| (vi) | Lease period | 10 years + 5 years + 5 years |
| (vii) | Lease rate | |
| | (aa) Land | US$ 10 per sq.m per year |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | (bb) Building | |
| | (viii) | Ward | West Gyogone |
| | (ix) | Township | Insein Township |
| | (x) | State/Region | Yangon |
| | (xi) | Lessee | |
| | | (aa) Name/ Name of Company/ Department | Golden Bay Ltd |
| | | (bb) Father's name | - |
| | | (cc) Citizenship | - |
| | | (dd) ID No./Passport No. | 401 FC /2016-2017 (Ya Ka) |
| | | (ee) Residence Address | No (2/2), Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |

**Note:** The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)
(i) to enclose land ownership and ownership evidences(except industrial zone) and land map;
(ii) land lease agreement(draft);

| | | |
|---|---|---|
| (c) | Requirement of building to be constructed; | |
| | (i) Type/ number of building | - |
| | (ii) Area | - |
| (d) | Annual products to be produced /Services | Annex - 8 (A) |
| (e) | Annual electricity requirement | Annex - 10 |
| (f) | Annual water supply | Annex - 10 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 13 | | Detailed information about financial standing - | |
| | (a) | Name/company's name | Golden Fresh Sdn.Bhd |
| | (b) | ID No./National Registration Card No./Passport No. | 139091-P |
| | (c) | Bank Account No | UOB24130065099 |

**Remark:** To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment:-

| Item | Designation / Rank | Citizen | Foreign | Total |
|---|---|---|---|---|
| a | Senior management (Managers, senior officials) | 1 | | 1 |
| b | Other management level (Except from senior management) | 5 | 4 | 9 |
| c | Professionals | | | |
| d | Technicians | 1 | 2 | 3 |
| e | Advisors | | | |
| f | Skilled Labour | 50 | | 50 |
| h | Workers | 200 | | 200 |
| | **Total** | 257 | 6 | 263 |

The following information shall be enclosed: -

(i) Social security and welfare arrangements for all employees;

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not :

√Land Rights Authorization Application

√Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment

Signature of the applicant:

Name: U Myo Nyunt

*Title:* *Managing Director*

Department / Company (Seal/Stamp)

Date:

General Food Technology Industry Co., Ltd. ★

**Summary of Proposed Investment (Rule 38)**

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

   (a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

   | | | |
   |---|---|---|
   | (1) | Name | Golden Fresh Sdn Bhd |
   | (2) | Address | 4572, Jalan Chain Ferry, 12100 Butterworth, Malaysia. |
   | (3) | Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No. (Note: Please see attached ) | 139091-P |

   (b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

   (1) __________

   (2) __________

   (3) __________

2. The principal location or locations of the investment: No (2/2), Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region .

3. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: Production of Value-added fish, molluse and shellfish such as prawn and crab (Industrial Code- ISIC 1020)

4. The proposed amount of the investment (in Kyat and US$): US$ 1,000,000

5. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Construction or Preparatory Period (Describe MM/YY) | 1 year after receiving MIC permit |
| (b) | Commercial Operation Date (Describe MM/YY) | |

6. Number of employees to be appointed:

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Local | 257 |
| (b) | Foreign (Expert/ Technician) | 6 |

7. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Capital in-cash to be brought in | US$ 800,000 |
| (b) | Capital in-kind to be brought in | |

**Note**: The investor may request the Commission to refrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.

## Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of permit.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

| | |
|---|---|
| Signature of the applicant | |
| Name of Investor | U Myo Nyunt |
| Designation | Managing Director |
| Department/Company (Seal/Stamp) | General Food Technology Industry Co., Ltd. |
| Date: | |

**Attached for Summary of Investment (Rule 38) 1 (a)**

Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

| | | |
|---|---|---|
| (1) | Name | General Food Technology Industry Co., Ltd |
| (2) | Address | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |
| (3) | Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No. | CR No. 970/2001-2002 |

**Golden Bay Limited**
**Investment Plan**
**Expressed in US$**

Annex - 1

| Sr. No. | Particular | Foreign side 80% | Local side 20% | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Foreign currency | 800,000 | | 800,000 |
| 2 | Value of Machineries | | 40,400 | 40,400 |
| 3 | Value of Factory Accessories | | 102,000 | 102,000 |
| 4 | Value of Office Equipments | | 23,500 | 23,500 |
| 5 | Building | | 34,100 | 34,100 |
| Total | | 800,000 | 200,000 | 1,000,000 |

**Golden Bay Limited**
**List of Machinery & Equipment already existed**
**Expressed in US$**

Annex - 2

| Sr. No. | Particular | Model | A/C Unit | U.P | Qty | Amount |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Flake Ice Machine | F200S | Set | 12,000 | 1 | 12,000 |
| 2 | Cummis Engine | 573RSL 4032 | Set | 25,000 | 1 | 25,000 |
| | | | | | | |
| 3 | Food Mixture Machine | VFM-25 | Set | 850 | 3 | 2,550 |
| | | | | | | |
| 4 | Food Cutting Machine | QS-400 | Set | 850 | 1 | 850 |
| Sub-total | | | | | | 40,400 |

Golden Bay Limited

List of Machinery to be imported

Expressed in US$

Annex - 2A

| Sr. No. | Particular | A/C Unit | U.P | Qty | Amount | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Stein Model 100-16 Breading Applicator | Set | 70,000 | 1 | 70,000 | HS.Code No.8438.8 |
| 2 | Stein Model APB-16 All Purpose Batter Applicator | Set | 60,000 | 1 | 60,000 | HS.Code No.8438.8 |
| 3 | Stein Model E-16 Breading Applicator | Set | 60,000 | 1 | 60,000 | HS.Code No.8438.8 |
| 4 | Stein Tempure Batter Applicator Model T-1-16 | Set | 60,000 | 1 | 60,000 | HS.Code No.8438.8 |
| Sub-total | | | | | 250,000 | |

CHEDULE (1)-LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

| NO. | LIST OF ITEM | HS CODE (WITH FOUR DIGIST) | UNIT | QUANTITY | UNIT PRICE (USD) | TOTAL VALUE | SOURCE | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | LOCAL | IMPORT |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | Stein Model 100-16 Breading Applicator | 8438.8 | Set | 1 | 70,000 | 70,000 | | |
| 2 | Stein Model APB-16 All Purpose Batter Applicator | 8438.8 | Set | 1 | 60,000 | 60,000 | | |
| 3 | Stein Model E-16 Breading Applicator | 8438.8 | Set | 1 | 60,000 | 60,000 | | |
| 4 | Stein Tempure Batter Applicator Model T-1-16 | 8438.8 | Set | 1 | 60,000 | 60,000 | | |
| | | | | | | | | |
| | **Total** | | | | | 250,000 | | |

**Golden Bay Limited**
**List of Factory Accessories already existed**
**Expressed in US$**

Annex-3

| Sr. No. | Description | Model | A/C Unit | U.P | Qty | Amount |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reciprocating Comprssor Unit | S8-12.5ADF(70kw) | Set | 8,000 | 4 | 32,000 |
| 2 | Oil Collector | JYA-219 | Set | 4,000 | 1 | 4,000 |
| 3 | Air Separator | KFA-32 | Set | 4,000 | 1 | 4,000 |
| 4 | Air Cooler in Cold Room | DSA50D/2816-125 | Set | 5,000 | 1 | 5,000 |
| 5 | Air Cooler in Blast Freezer | PDSA750 | Set | 7,000 | 1 | 7,000 |
| 6 | Water Pump(defrosting & cooling) | 65-125(3kw) | Set | 1,500 | 2 | 3,000 |
| 7 | Evaporative Condenser | ZNX-750CK | Set | 6,000 | 2 | 12,000 |
| 8 | Ammonia Receiver | ZA-3.5 | Set | 3,000 | 2 | 6,000 |
| 9 | Ammonia Liquid Separator | AFA-100 | Set | 4,000 | 2 | 8,000 |
| 10 | Light Fixture in Cold Room & Blast Freezer Wires,Cables,Conduits,Cable Tray, Accessories | | Lot | 10,000 | 1 | 10,000 |
| 11 | Stainless Steel Processing Table | | | 1,100 | 10 | 11,000 |
| Total | | | | | | 102,000 |

**Golden Bay Limited**
**Office Equipment already existed**
**Expressed in US$**

Annex - 4

| Sr. No. | Description | A/C Unit | U.P | Qty | Amount |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Computer | Set | 500 | 18 | 9,000 |
| 2 | Air Con | Set | 350 | 12 | 4,200 |
| 3 | Table & Chair | Set | 250 | 25 | 6,250 |
| 4 | Copier , Printer ,Fax | Set | 300 | 5 | 1,500 |
| 5 | Fixture & Fitting | Lot | 2,550 | 1 | 2,550 |
| Total | | | | | 23,500 |

**Golden Bay Limited**
**Building Value**
**Expressed in US$**

Annex - 5

| Sr. No. | Description | Measurement & Storey | Amount |
|---|---|---|---|
| 1 | Office Building (already existed) | 2 storey (2706 sq.ft) | 14,100 |
| | | | |
| 2 | Processing Plant (already existed) | 1 storery (100'x 300') | 20,000 |
| | | | |
| Total | | | 34,100 |

**Golden Bay Limited**

**List of Cargo Transport Panel Truck (Local purchase)**

**Expressed in US$** Annex - 6

| Sr. No. | Description | Type | A/C Unit | U.P | Qty | Amount |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cargo Transport panel truck | Toyota | Unit | 27,000 | 1 | 27,000 |
| Total | | | | | | 27,000 |

**Golden Bay Limited**
**Depreciation Schedule**
**Expressed in US$**

Annex - 7

| Particulars | Useful Life | Dep: rate | Original value | Dep: Amount Year 1 to Year 10 | Dep: Amount Year 11 to Year 15 |
|---|---|---|---|---|---|
| *Depreciation* | | | | | |
| | | | | | |
| Machinery | 10 | 10% | 290,400 | 29,040 | |
| | | | | | |
| Factory Accessories | 10 | 10% | 102,000 | 10,200 | |
| | | | | | |
| Office Equipment | 10 | 10% | 23,500 | 2,350 | |
| | | | | | |
| Automobile | 10 | 10% | 27,000 | 2,700 | |
| | | | | | |
| Building | 15 | 7% | 34,100 | 2,387 | 2,387 |
| | | | | | |
| Total Depreciation | | | | 46,677 | 2,387 |

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

# ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ၄၀၁အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၆-၂၀၁၇(ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ဂိုးဒင်း ဘေး လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၆ နှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ ၁၂ ရက်နေ့တွင် ယာယီမှတ်ပုံတင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

# CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. 401 FC of 2016-2017(YGN)

I hereby certify that GOLDEN BAY LIMITED. is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Temporarily given under my hand at Yangon this TWELFTH day of AUGUST, TWO THOUSAND AND SIXTEEN

**For Director General**
**(Nilar Mu- Director)**
Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၁၂-၈-၂၀၁၆) မှ (၁၁-၂-၂၀၁၇) ရက်နေ့အထိ (၆)လသက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်းမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Issued Date:

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

006535

# ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၉၇၀....... / ၂၀၀၁ - ၂၀၀၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...အထွေထွေစားသောက်ကုန် နည်းပညာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်.................................. အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၂ နှစ်၊ ...မတ်....... လ၊ ၅.... ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား ၂၀၁၅ နှစ်၊ .......မတ်...... လ၊ ၅... ရက်နေ့မှစ၍ သက်တမ်းတိုး ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

# CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ..............970.......... of 2001 - 2002

I hereby certify that the tenure of ...GENERAL FOOD TECHNOLOGY INDUSTRY COMPANY LIMITED .................................incorporated under the Myanmar Companies Act on ............................ 5th MARCH, 2002 ............................ is renewed with effected from ............................ 5th MARCH, 2015 ............................

For Director General
(Nilar Mu, Deputy Director)
Directorate of Investment and Company Administration

# ကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ

(က) အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည်၊ ဦးမျိုးညွန့် (၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၇၃၉၂၁)

(ခ) ကုမ္ပဏီ ရုံးခန်းလိပ်စာ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝင်း အမှတ်(၂/၂)ရပ်ကွက်၊ ဘုရင့်နောင်လမ်း၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဂ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ်၊ ၀၁-၆၈၆၀၁၈၊ ၀၁-၆၈၆၀၁၉

(ဃ) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း- ၁။ ဒေါ်ယဉ်မြတ်သူ
၁၂/ရကန(နိုင်)၀၀၁၈၈၄

မှတ်ချက်။ (၁) ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည်မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ( ၅-၃-၂၀၁၅ )မှ ( ၄-၃-၂၀၂၀ )ရက်နေ့အထိ(၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထား ရမည်။

(၂) ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင်အဆိုပြု တင်ပြထားသော လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များကိုသာ လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၃) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များသည် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးဌာန၏ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက် ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့် ရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၄) လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် ပြောင်းလဲ လုပ်ကိုင်လိုပါက ပြောင်းလဲ လုပ်ကိုင် လိုသည့် လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်များအား သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် ပြင်ဆင် မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့(BOD)၏ အထူး အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် မှတ်တမ်းနှင့်အတူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန သို့ လျှောက်ထား ရမည် ။

လာရောက်ထုတ်ယူသည့်ရက်စွဲ-

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မော်မော်စိုး၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

14

# မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

## ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၇၆ /၂၀၀၇။ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးမိုးညွန့်

(ခ) အဘအမည် ဦးကျင်ရီ

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၇၃၉၂၀

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၃၆)၊ အင်းယားမြိုင်လမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း အထွေထွေစားသောက်ကုန်နည်းပညာ စက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် ( General Food Technology Industry Co;Ltd)

ရေထွက်ပစ္စည်းလက်ခံစားစနစ် (Contract Processing )ဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား တန်(၂၀၀)ဆန့်အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သောငါး၊ ပုဇွန်များပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်င

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း အမျိုးအစားထပ်မံ ဖြည့်စွက်ခွင့်အား ၁၁.၇.၂၀၁၂ နေ့တွင်ကျင်းပသော (၂၀/၂၀၁၂)အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်(၈) အရပြင်ဆင်သည်။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂/၂)၊ အနောက်ကြို့ကုန်းရပ်ကွက်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၇၀.၆၂)သန်း၊ (ကျပ်ခုနစ်ဆယ်သန်း၊ ခြောက်သိန်း နှစ်သောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(သူရဦးသောင်းလွင်၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

GENERAL FOOD
Technology Industry Company Limited

THE BOARD OF DIRECTORS' RESOLUTION

At the Board of Director's Meeting of General Food Technology Industry Co., Ltd held on 26 June 2013 at 10:30 am at No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.

U Myo Nyunt, Managing Director, took the Chair and the following resolutions were passed:

1. That the new company be formed in the Republic of the Union of Myanmar under the name of Golden Bay Ltd as 20% owned by General Food Technology Industry Co., Ltd and 80% owned by Golden Fresh Sdn Bhd.

2. That U Myo Nyunt be authorized to represent our Company in the formation of the new Company.

3. That Myo Nyunt be authorized to represent our Company acting as Director in the new Company.

True extract from the Minutes Book

U Myo Nyunt
Managing Director

Cold Store : No 2/2, Department of Fisheries Compound, Bayint Naung Road, West Gyogone, Insein Township,Yangon.
Tel : (951) 686018, 686019 Fax : (951)686020 Email : generalfood@myanmar.com.mm

C B BANK
CO-OPERATIVE BANK LTD

Email : cbbank@mptmail.net.mm
Website : www.cbbankmyanmar.com
www.cbbank.com.mm

**STATEMENT OF ACCOUNT**

To

Date – 4.05.2017

GENERAL FOOD TECHNOLOGY IND CO.,LTD

0110 6008 0000 0094

No.2, 2 OR, BYINTNAUNG RD

INSEIN TOWNSHIP, YANGON

Dear Sir,

We here by certify that the balance standing at the credit of the account of 0110 6008 0000 0094 General Food Technology Co.,Ltd with CO-OPERATIVE BANK LIMITED - BAYINT NAUNG ( KYANSITTHAR ROAD) BRANCH YANGON at the close of business on the( 30.04.2017 ), Ks –110,844,536.80 / ( Kyats One Hundred Ten Million Eight Hundred Fourty Four Thousand Five Hundred Thirty Six and Pyas Eighty Only).

Your Faithfully,

Asst. Manager

Co-Operative Bank

Bayint Naung(Kyansitthar Road)Branch

Manager

Co-Operative Bank

Bayint Naung(Kyansitthar Road)Branch

CB 2362

GOLDEN FRESH SDN. BHD. (139091-P)

Directors' Circular Resolution passed pursuant
to Article 124 of the Company's Articles of Association

**INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR**

Resolved :

That the Company be and is hereby authorised to enter into a joint venture agreement with General Food Technology Industry Co. Ltd, a company incorporated in the Republic of the Union of Myanmar to Incorporate a new joint venture company ("Newco") under the name of Golden Bay Ltd in the Republic of the Union of Myanmar wherein the Company would hold 80% of the total shares of the Newco and General Food Technology Industry Co. Ltd would hold 20% of the total shares of the Newco.

Upon the incorporation of the Newco, the following Directors/personnel of the Company shall be appointed as Directors of the Newco in accordance with the Myanmar Companies Act:-

Mr Saw Hai Earn
Mr Saw Lip Teik
Madam Ng Geok Bee
Mr Chong Chee Wai

That Mr Chong Chee Wai be and is hereby authorised to sign all documents in connection to the incorporation of the Newco in the Republic of the Union of Myanmar for and on behalf of the Company.

Date : 15 January 2016

**BOARD OF DIRECTORS**

Saw Hai Earn

Joseph Tam Chi-Ping

Saw Lip Teik

Ng Geok Bee

GF_D1602-Inv Myanmar

UOB 大華銀行

United Overseas Bank (Malaysia) Bhd (271809 K)
North Area Centre
1st Floor, 64E-H, Lebuh Bishop
P. O. Box 820, 10200 Pulau Pinang, Malaysia
Tel (04) 258 8188
Fax (04) 262 9119, 258 8166
www.uob.com.my

**PRIVATE & CONFIDENTIAL**

Our Ref : NAC/CBD/147/700019145/TWY/amy

Date : 19th January, 2016

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

Dear Sir(s),

**GOLDEN FRESH SDN BHD *(Company No. 139091-P)***

We refer to the above.

This is to certify that Golden Fresh Sdn Bhd (Company No. 139091-P) is a customer of our Bank. The Company has been banking with us for the last several years and its financial dealings with us have been satisfactory. Its financial credibility is sound and it always stands to its commitments. The account balance as of 31st December 2015 is USD1,843,904-74.

Please be advised that the above information must be treated as strictly private and confidential and is given by the Bank on the express condition that the Bank and its agents or officers are held free from all liabilities for any errors in the contents, or for any action taken in reliance thereon.

Yours faithfully,
For **UNITED OVERSEAS BANK (MALAYSIA) BHD.**

UNITED OVERSEAS BANK (MALAYSIA) BHD NAC

TAY SENG CHEW
Senior Vice President & Area Head
Commercial Banking – North Area Centre

cc. GOLDEN FRESH SDN BHD (Company No. 139091-P)
4572, Jalan Chain Ferry
12100 Butterworth
Penang

**COMPANIES COMMISSION OF MALAYSIA**
FORM 9
COMPANIES ACT, 1965
Company Certificate Number
Local Number 139091 Section 16(4)

CERTIFIED TRUE COPY

Secretary
TAN CHEOW HONG
(MIA 11866)

## CERTIFICATE OF INCORPORATION OF PRIVATE COMPANY

*This is to certify that* ***GOLDEN FRESH SDN. BHD.*** *which was, on the* ***26th*** *day of* ***April, 1985*** *incorporated under the Companies Act 1965, and that the Company is a company limited by shares and that the company is a private company.*

PERAKUAN PERBADANAN SYARIKAT SENDIRIAN

Ini adalah memperakui bahawa

GOLDEN FRESH SDN. BHD.

adalah diperbadankan di bawah Akta Syarikat, 1965 pada dan mulai dari 26 haribulan April 19 85 , dan bahawa syarikat ini ialah sebuah Syarikat Berhad Menurut Syer dan bahawa syarikat ini adalah sebuah syarikat sendirian.

***Given under my hand and seal, at Kuala Lumpur on the 26th day of April, 1985.***

Dibuat di bawah tandatangan dan meteri saya di Kuala Lumpur.

pada 26 haribulan April 1985.

Common Seal of
(REGISTRAR OF COMPANIES)

PENDAFTAR SYARIKAT * MALAYSIA * REGISTRAR OF COMPANIES

(NADZIMA BT ADAM)
ASSISTANT REGISTRAR OF COMPANIES
MALAYSIA

(NADZIMA BT ADAM)
PENOLONG PENDAFTAR SYARIKAT,
MALAYSIA

Pemerhatian/Observation

3

24636002

2463600 2

Tandatangan Pembawa/Signature of Bearer

**MALAYSIA**

Pasport / Passport | Jenis / Type: P | Kod Negara / Country Code: MYS | No. Pasport / Passport No.: A24636002



Nama / Name
**SAW HAI EARN**

Warganegara / Nationality
**MALAYSIA**

No. Pengenalan / Identity No.
**580625075293**

Tarikh Lahir / Date of Birth
**25 JUN 1958**

Tempat Lahir / Place of Birth
**PULAU PINANG**

Jantina / Sex
**L - M**

Tinggi / Height
**178 cm**

Tarikh dikeluarkan / Date of issue
**22 JUN 2011**

Tarikh Tamat / Date of Expiry
**22 DEC 2016**

Pejabat Pengeluar / Issuing Office
**GEORGETOWN**

P<MYSSAW<HAI<EARN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A246360029MYS5806252M1612228580625075293<<26

Bahawasanya atas nama Yang di-Pertuan Agong Malaysia diminta semua yang berkenaan supaya membenarkan pembawa pasport ini lalu dengan bebas tanpa halangan atau sekatan dan memberi apa-apa jua pertolongan dan perlindungan yang perlu kepadanya.

*These are to request and require in the name of the Supreme Head of Malaysia all those whom it may concern to allow the bearer to pass freely without let or hindrance, and to afford the bearer such assistance and protection as may be necessary.*

MALAYSIA

20987515

**MALAYSIA**

Pasport / *Passport* — Jenis / *Type*: P — Kod Negara / *Country Code*: MYS — No. Pasport / *Passport No.*: A20987515



Nama / *Name*
SAW LIP TEIK

Warganegara / *Nationality*
MALAYSIA

Tarikh Lahir / *Date of Birth*
07 APR 1962

Jantina / *Sex*
L - M

Tarikh dikeluarkan / *Date of issue*
10 DEC 2009

Tarikh Tamat Sahlaku / *Date of Expiry*
30 MAR 2015

Pejabat Pengeluar / *Issuing Office*
PULAU PINANG

No. Pengenalan / *Identity No.*
620407075125

Tempat Lahir / *Place of Birth*
PULAU PINANG

Tinggi / *Height*
180 cm

No. Kawalan / *Control No.*
1891397

P<MYSSAW<LIP<TEIK<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A209875153MYS6204073M1503302620407075125<<70

3

Pemerhatian/Observation

24149901

Tandatangan Pembawa/Signature of Bearer

**MALAYSIA**



| | |
|---|---|
| Pasport / Passport | Jenis / Type: P |
| Kod Negara / Country Code: MYS | No. Pasport / Passport No.: A24149901 |
| Nama / Name: NG GEOK BEE | |
| Warganegara / Nationality: MALAYSIA | No. Pengenalan / Identity No: 540917075002 |
| Tarikh Lahir / Date of Birth: 17 SEP 1954 | Tempat Lahir / Place of Birth: PULAU PINANG |
| Jantina / Sex: P – F | Tinggi / Height: 157 cm |
| Tarikh dikeluarkan / Date of issue: 20 APR 2011 | Tarikh Tamat / Date of Expiry: 20 OCT 2016 |
| Pejabat Pengeluar / Issuing Office: PULAU PINANG | |

P<MYSNG<GEOK<BEE<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A241499012MYS5409170F1610202540917075002<<80

3

Pemerhatian/Observation

32000385

Tandatangan Pembawa/Signature of Bearer

**MALAYSIA**

| Pasport / Passport | Jenis / *Type* | Kod Negara / *Country Code* | No. Pasport / *Passport No.* |
|---|---|---|---|
| | P | MYS | A32000385 |



2019378

Nama / *Name*
**CHONG CHEE WAI**

Warganegara / *Nationality*
**MALAYSIA**

Tarikh Lahir / *Date of Birth*
**09 NOV 1971**

Jantina / *Sex*
**L-M**

Tarikh Dikeluarkan / *Date of Issue*
**30 JAN 2014**

Pejabat Pengeluar / *Issuing Office*
**PULAU PINANG**

No. Pengenalan / *Identity No.*
**711109085513**

Tempat Lahir / *Place of Birth*
**PERAK**

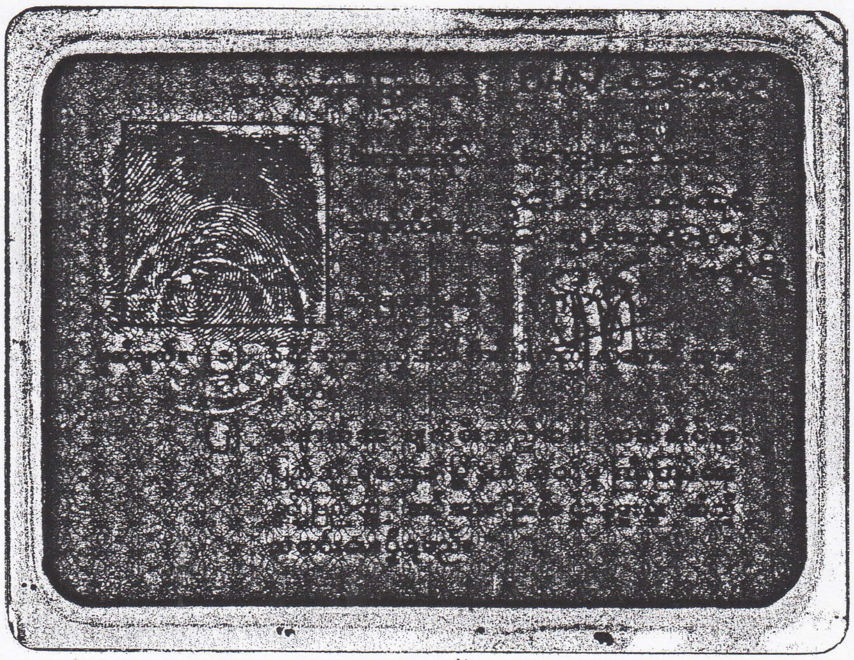
Tinggi / *Height*
**179 cm**

Tarikh Tamat / *Date of Expiry*
**30 JUL 2019**

P<MYSCHONG<CHEE<WAI<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A320003851MYS7111099M1907302711109085513<<92





၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ(ဝင)-၈

ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်စည်းကြပ်တောင်းခံလွှာ

အပ္ပန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် __၉၃၁/MCO

သို့

General Food Technology Industry Co.,Ltd

CDN-476/30-11-2015

အမှတ် ၂/၂၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်။

၁။ ၂၀၁၅- ၂၀၁၆ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန်
(ခ) ပုဒ်မ ၁၆ (ဇ) အရ ဒဏ်ငွေ ......
(ဂ) ပုဒ်မ ၄၀ (က) အရ ဒဏ်ငွေ ......
(ဃ) ပုဒ်မ ၄၆ (က) အရ ဒဏ်ငွေ ......
(င) ပုဒ်မ ၄၇ (ခ) အရ ဒဏ်ငွေ ......
(စ) ပုဒ်မ ၄၇ (ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ ......

စုစုပေါင်း ......

| ကျပ် | ပြား |
|---|---|
| ၁၃၈၃၁၈၄၆ | |
| ၁၃၈၃၁၈၅ | |
| ၁၅၂၁၅၀၃၁ | |

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို_ရန်ကုန် မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် ၂၃-၁၂-၂၀၁၅ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ် (၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေ စုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က) အရ၊ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို အရကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-

ပုဒ်မ ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန်
---------------------------------------------------------- ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။
ပုဒ်မ ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာရရှိပြီး နောက်နေ့မှ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က) အရ၊ -------------------- မြို့ရှိ ------------------ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံးသို့ ပြဌာန်းထားသော အယူခံ ပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် --------------- မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ ဆိုင်ရာပြဌာန်းချက် အရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ ၃၀-၁၁-၂၀၁၅

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး

------------------ မြို့နယ်။

ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်သတ်မှတ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ (ကျပ်) |
|---|---|---|
| ၁။ လစာ | ……… | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာလုပ်ငန်း | ……… | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | ……… | ၁၇၈၂၃၁၀၇၅ |
| ၄။ ပစ္စည်း | ……… | |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ | ……… | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်း မဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | ……… | |
| ၇။ အခြားရလမ်းများမှ ဝင်ငွေ | ……… | |
| စုစုပေါင်း | ……… | ၁၇၈၂၃၁၀၇၅ |
| * သက်သာခွင့်များ | ……… | - |
| အခွန်စည်းကြပ်ရန် အသားတင် ဝင်ငွေ | ……… | ၁၇၈၂၃၁၀၇၅ |
| ကျသင့်အခွန် | ……… | ၄၄၅၅၇၇၆၉ |
| နုတ်-ပုဒ်မ ၁၆ အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် | ……… | ၃၀၇၂၅၉၂၃ |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်/ ပြန်အမ်းရန်အခွန် | ……… | ၁၃၈၃၁၈၄၆ |

* <u>သက်သာခွင့်များ</u>

(၁) အခြေခံ ……. ကျပ် ---------------------------

(၂) အိမ်ထောင်ဖက်အတွက် ……. ကျပ် ---------------------------

(၃) သားသမီးများအတွက် ……. ကျပ် ---------------------------

(၄) အခွန်ထမ်းနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်၏ အသက်အာမခံအတွက် ……. ကျပ် ---------------------------

(၅) စုဆောင်းငွေအတွက် ……. ကျပ် ---------------------------

(၆) လှူဒါန်းငွေအတွက် ……. ကျပ် ---------------------------

စုစုပေါင်း ……. ကျပ်

(၁၀)

...ါ ဖေားကေးကျော်

ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်

၂၀၁၁ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံ
ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်
ရမည့်အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်။

အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

စည်း

CDN-476

30-11-2015

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 931/MCO/ 2015-2016

အခွန်ထမ်းအမည် General Food Technology Industy Co..Ltd

လိပ်စာ အမှတ်(၂/၂)ဘုရင့်နောင်လမ်း၊အနောက်ကြို့ကုန်း
အင်းစိန်မြို့နယ်

ကျင် 13831846 နှင့်ဒဏ် 1383185

သင့်ငွေ ဂဏန်းဖြင့် 15215031

စာဖြင့်(ကျပ်) တစ်ရာ့ငါးဆယ်နှစ်သိန်းတစ်သောင်းငါးထောင်သုံးဆယ်
တစ်ကျပ်တိတိ

ကိစ္စ ၃၀.၁၁.၂၀၁၅ (ဘဏ်မှဖြည့်သွင်းရန်)

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး
ဘဏ်တံဆိပ်

၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ(ဝင)-၈

## ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်စည်းကြပ်တောင်းခံလွှာ

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် 2189/Mco

CDN-9157/3-3-2015

သို့

General Food Technology Industry Co.Ltd

အမှတ်(၂/၂)၊ ဘုရင့်နောင်လမ်း၊ (ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝင်း)၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်

၁။ ၂၀၁၄- ၂၀၁၅ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထား ချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေခွန် | ...... | ၁၉၀၄၀၀၆၁ | |
| (ခ) | ပုဒ်မ ၁၆ (ဇ) အရ ဒဏ်ငွေ | ...... | ၁၉၀၄၀၀၇ | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ ၄၀ (က) အရ ဒဏ်ငွေ | ...... | | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ ၄၆ (က) အရ ဒဏ်ငွေ | ...... | | |
| (င) | ပုဒ်မ ၄၇ (ခ) အရ ဒဏ်ငွေ | ...... | | |
| (စ) | ပုဒ်မ ၄၇ (ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ | ...... | | |
| | စုစုပေါင်း | ...... | ၂၀၉၄၄၀၆၈ | |

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို ရန်ကုန် မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် ၂၄-၃-၂၀၁၅ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ် (၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေ စုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က) အရ၊ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို အရကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-

ပုဒ်မ ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန်

---------------------------------------------------------------- ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

ပုဒ်မ ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သောနောက်နေ့မှရက်ပေါင်း၃၀အတွင်းဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ၃၂(က)အရ၊ -------------- မြို့ရှိ ---------------- တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံးသို့ ပြဌာန်းထားသော အယူခံ ပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ---------------မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံဆိုင်ရာပြဌာန်းချက်အရလျှောက်ထား၍ယင်း၏ဆုံးဖြတ်ချက် အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
(အေးအေးကျော်)
----------------မြို့နယ်။

နေ့စွဲ ၃-၂၀၁၅

ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်သတ်မှတ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ (ကျပ်) |
|---|---|
| ၁။ လစာ<br>၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာလုပ်ငန်း .........<br>၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း .........<br>၄။ ပစ္စည်း .........<br>၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ .........<br>၆။ ဝင်ငွေရလမ်း မဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ .........<br>၇။ အခြားရလမ်းများမှ ဝင်ငွေ ......... | ၂၁၄၀၈၀၀၁၁ |
| စုစုပေါင်း ......... | ၂၁၄၀၈၀၀၁၁ |
| * သက်သာခွင့်များ ......... | - |
| အခွန်စည်းကြပ်ရန် အသားတင် ဝင်ငွေ ......... | ၂၁၄၀၈၀၀၁၁ |
| ကျသင့်အခွန် ......... | ၃၄၄၇၉၉၄၂ |
| နုတ် -ပုဒ်မ ၁၆ အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ......... | ၅၃၅၂၀၀၀၃ |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်/ ပြန်အမ်းရန်အခွန် | ၁၉၀၄၀၀၆၁ |

* သက်သာခွင့်များ

(၁) အခြေခံ ....... ကျပ် ------------------------

(၂) အိမ်ထောင်ဖက်အတွက် ....... ကျပ် ------------------------

(၃) သားသမီးများအတွက် ....... ကျပ် ------------------------

(၄) အခွန်ထမ်းနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်၏ အသက်အာမခံအတွက် ....... ကျပ် ------------------------

(၅) စုဆောင်းငွေအတွက် ....... ကျပ် ------------------------

(၆) လှူဒါန်းငွေအတွက် ....... ကျပ် ------------------------

စုစုပေါင်း ....... ကျပ်

ဒေါ်အေးအေးကျော် စု(၄)

ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်

စည်း

" အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင် ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။ "

CDN-9157

၃. ၃. ၂၀၁၅

| | |
|---|---|
| အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် | ၂၃၈၇/MCO/၂၀၁၄-၂၀၁၅ |
| အခွန်ထမ်းအမည် | General Food Technology Industry Co. |
| လိပ်စာ | အမှတ်(၂/၂)၊ဘုရင့်နောင်လမ်း၊(ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝင်း)၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန် |
| ကျပ် | ၁၉၀၄၀၀၆၁ နှင့်ဒသမ ၁၉၇၄၅၇၇ |
| သင့်ငွေ ဂဏန်းဖြင့် | ၂၀၉၄၄၀၆၈ |
| စာဖြင့်(ကျပ်) | ကျပ် နှစ်ဆယ်သန်းကိုးသိန်းလေးသောင်းလေးထောင်၊ ခြောက်ဆယ့်ရှစ် တိတိ |
| ရက်စွဲ | ၃. ၃. ၂၀၁၅ |

(ဘဏ်မှဖြည့်သွင်းရန်)

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်

3 MAR 2015

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး
ဘဏ်တံဆိပ်

၂၀၁၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ(ဝင)-၈

# ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

၅၅ [illegible]
၂၈.၂.၂၀၁၅

သို့
General Food Technology Industry Co., Ltd
[illegible]

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် [illegible]

၁။ ၂၀၁၄ - ၂၀၁၅ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ်ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေခွန် | | |
| (ခ) | ပုဒ်မ ၁၆ (ဈ) အရ ဒဏ်ငွေ .... | ၂၀၁၆၀၀၇၂ | - |
| (ဂ) | ပုဒ်မ ၄၀ (က) အရ ဒဏ်ငွေ .... | ၂၀၁၉၀၈ | - |
| (ဃ) | ပုဒ်မ ၄၆ (က) အရ ဒဏ်ငွေ .... | | |
| (င) | ပုဒ်မ ၄၇ (ခ) အရ ဒဏ်ငွေ .... | | |
| (စ) | ပုဒ်မ ၄၇ (ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ .... | | |
| | စုစုပေါင်း .... | ၂၂၂၀၆၉၀၇ | - |

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို ရန်ကုန် မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် ၂၂.၄.၂၀၁၅ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့ မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင်ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေစုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က)အရ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့် ညီမျှသည့်အထိ ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆိုအရကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည် -
~~ပုဒ်မ ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန်~~
ပုဒ်မ ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှုသို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သော နောက်နေ့မှ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၂(က) အရ .................. မြို့ရှိ ........................ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာ အခွန်ရုံးသို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ ဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်အရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ ၂၈.၂.၂၀၁၅

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
.............................. မြို့နယ်

## ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက် သတ်မှတ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | | သတ်မှတ်သည့် ဝင်ငွေ |
|---|---|---|
| | | ကျပ် |
| ၁။ လစာ | .... | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာလုပ်ငန်း | .... | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | .... | |
| ၄။ ပစ္စည်း | .... | ၈၀၇၆၃၂၈၄ |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှ မြတ်စွန်းငွေ | .... | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်း မဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | .... | |
| ၇။ အခြားရလမ်းများမှဝင်ငွေ | .... | |
| စုစုပေါင်း | .... | ၈၀၇၆၃၂၈၄ |
| * သက်သာခွင့်များ | .... | - |
| အခွန်စည်းကြပ်ရန်အသားတင်ဝင်ငွေ | .... | ၈၀၇၆၃၂၈၄ |
| ကျသင့်ဝင်ငွေခွန် | .... | ၂၀၁၆၀၈၂၁ |
| နုတ်-ပုဒ်မ ၁၆ အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် | .... | - |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်/ပြန်အမ်းရန် အခွန် | .... | ၂၀၁၆၀၈၂၁ |

* **သက်သာခွင့်များ**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| (၁) | အခြေခံ | ... | ကျပ် | ........ |
| (၂) | အိမ်ထောင်ဖက်အတွက် | ... | ကျပ် | ........ |
| (၃) | သားသမီးများအတွက် | ... | ကျပ် | ........ |
| (၄) | အခွန်ထမ်းနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်၏ အသက်အာမခံအတွက် | ... | ကျပ် | ........ |
| (၅) | စုဆောင်းငွေအတွက် | ... | ကျပ် | ........ |
| (၆) | လှူဒါန်းငွေအတွက် | ... | ကျပ် | ........ |
| | စုစုပေါင်း | ... | ကျပ် | |

ပုံစံ(  )

ဒေါ်ခင်မျိုးလှ(မှူး(  ))

ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်

စည်း

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၉၉၀၉ /MCO/ ၂၀၁၃-၂၀၁၄

အခွန်ထမ်းအမည် General Food Technology Industry Co.,Ltd

လိပ်စာ

အမှတ် ၃၆၊အင်းယားမြိုင်လမ်း၊ဗဟန်းမြို့နယ်

ကျပ် ၂၀၁၉၀၈၂၁ နှင့်ဒဏ် ၂၀၁၉၀၈၂

သင့်ငွေ ဂဏန်းဖြင့် ၈၂၂၂၀၉၉၀၃

စာဖြင့် ကျပ် နှစ်ဆယ့်နှစ်သိန်းနှစ်သိန်းကိုးထောင်ကိုးရာ့ သုံးတိတိ/-

ရက်စွဲ

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်

MAR 2014

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာစီးပွားရေး

ဘဏ်တံဆိပ်

ကသခ-၁၅

ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄ နှင့် ၁၇ တို့အရ အခွန်စည်းကြပ် တောင်းခံလွှာ [illegible]/၁၉၆၂
(စည်းမျဉ်း ၁၃ ညွှန်း) ၂၈.၁၂.၂၀၁၂

သို့

အမည် General Food Technology Industry Co Ltd

လိပ်စာ [illegible]

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ် အမှတ် ..ကသခ/...၃၀၀၈...

၁။ ..၂၀၁၁-၂၀၁၂... စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ကျောဘက်တွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားသော အောက်ဖော်ပြပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် |
|---|---|---|
| (က) ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် | ... ... ... | [illegible] |
| (ခ) ဒဏ်ငွေ ... | ... ... ... | |
| | စုစုပေါင်း | |

စုစုပေါင်းအခွန် (စာဖြင့်) ..........................................

၂။ ထိုငွေကို ................ မြို့ရှိ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် ................ သို့ ................ နေ့ထက် နောက်မကျစေဘဲ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းချလံများဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ဒု-မူရင်းခွဲကို လက်ခံအဖြစ် ရယူ / ဘဏ်စာရင်းအမှတ် (      )သို့ စာရင်းလွှဲပြောင်းပေးသွင်း စေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ် ၁ တွင်ဖော်ပြထားသော စုစုပေါင်းအခွန်နှင့် ဒဏ်ငွေကို သတ်မှတ်နေ့မကျော်လွန်မီ ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပုဒ်မ ၂၁ ပုဒ်မခွဲ (စ)အရ အခွန်ငွေ၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုသော ငွေကို ဒဏ်ငွေအဖြစ် တပ်ရိုက်ခံရဘွယ်ရှိသည့်အပြင် ပုဒ်မ ၂၄အရ ယင်းငွေများကို အရကောက်ခံရမည်ဖြစ်သောကြောင့် မပျက်မကွက်ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ အခွန်ကျပ်ငွေ ၅၀၀ ထက်ပိုလျှင် အယူခံခွင့်ရှိပါသဖြင့် အယူခံလိုပါက ဤအခွန်ငွေတောင်းခံလွှာ ရရှိသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်း ပုဒ်မ ၁၉ ပုဒ်မခွဲ (က) အပိုဒ် (၁)အရ ............ မြို့ရှိပြည်နယ် သို့မဟုတ် တိုင်းအခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ သတ်မှတ်ထားသော အယူခံလွှာပုံစံဖြင့် ဥပဒေအရ လိုအပ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပြီး ပေးပို့ရမည်။ ဤသို့ အယူခံလွှာမတင်သွင်းမီ အခွန်ငွေကို အကျေပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်နယ်/တိုင်း အခွန်ဦးစီးမှူးထံ လျှောက်ထား၍ ၎င်းကဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
၂၈.၁၂.၂၀၁၂
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

လက်မှတ် ..........................
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး၊
............ နယ်လည်ဦးစီးမှူး ........ မြို့နယ်၊
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး ........ ပြည်နယ်/တိုင်း။

၂၀၁၂-၂၀၁၃ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် စည်းကြပ်ပုံစံ

အမည် General Food Technology Industry ကုမ္ပဏီလီမိတက် [illegible] ..... မြို့နယ်

လိပ်စာ [illegible] ........ [illegible] ပြည်နယ် / တိုင်း

[illegible]

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊ အမှတ် .................... အခွန်ထမ်းစာရင်းအမှတ် .. [illegible] ...

| အမှတ်စဉ် | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | သတ်မှတ်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေပေါင်း | ဥပဒေပုဒ်မ ၈(ခ) အရ အခွန်မစည်းကြပ်ထိုက်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေ | အခွန်စည်းကြပ်ရန်ငွေ | အခွန်နှုန်း | ကျသင့်အခွန် |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ကုန်စည်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။<br>ထုတ်လုပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်း အမျိုးအမည်-<br>၁။ ....................<br>၂။ ....................<br>၃။ ....................<br>၄။ ....................<br>၅။ .................... | | | | | |
| ၂<br>၃<br>၄<br>၅<br>၆ | ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း ..<br>ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း ........<br>ကုန်စည် ဝယ်ယူရောင်းချသည့် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်း ... ...<br>တည်းခိုခန်း လုပ်ငန်း ...<br>စားဖွယ်သောက်ဖွယ် ရောင်းချရေးလုပ်ငန်း ... ... ...<br>အခြားလုပ်ငန်းများ ... ... | US$. ၁၈၀၉၇၅၅. ၇၄ | - | US$. ၁၈၀၉၇၅၅. ၇၄ | | US$. ၂၇၆၃၈.၁၀ |
| | စုစုပေါင်း ... ... | US$. ၁၈၀၉၇၅၅. ၇၄ | - | US$. ၁၈၀၉၇၅၅. ၇၄ | - | US$. ၂၇၆၃၈.၁၀ |
| | နုတ် - ပုဒ်မ ၁၂ အရ လစဉ်ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေသို့မဟုတ် မူလ စည်းကြပ်မှုအရ ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေ ... ... ... ... ... ... ... ... ... | | | | | US$. ၂၇၆၃၈.၁၀ |
| | ထပ်မံပေးဆောင်ရန် အခွန်ငွေ ... ... ... ... | | | | | - |

ပတခ (ဝင)-၈

## ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ၊ အခွန်တောင်းခံလွှာ

ထပ - ၆၈၇၃
12.1.2011

သို့

General Food
Technology Industry Co, Ltd
[illegible]

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် ၇၆၄၈/ကထ

၁။ ၂၀၀၁၀- ၂၀၀၁၁ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထား ချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|---|---|
| (က) ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန် | ... | ... | ... | [illegible] | |
| (ခ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန် | ... | ... | ... | | |
| (ဂ) ပုဒ်မ ၁၆(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (ဃ) ပုဒ်မ ၄၀(က)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (င) ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (စ) ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (ဆ) ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| | | စုစုပေါင်း | ... | | |

၂။ ထိုငွေကို ရန်ကုန် မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက်/ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ________ နေ့စွဲဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ၊ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက၊ ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် ညီမျှသည့်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင် စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ပုဒ်မ-၁၇အရဝင်ငွေကျေညာလွှာတင်သွင်းရန်/ပုဒ်မ-၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု/ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ရန်ကုန် မြို့ရှိ ရန်ကုန် ပြည်နယ်/တိုင်း [illegible] သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် [illegible] အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

(ဒေါ်တင်ဝင်း)
ဦးစီး အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

နေ့စွဲ ၁၂.၁.၂၀၁၁

စည်းကြပ်မှုအဖွဲ့

အပိုင်း(က) ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်စည်းကြပ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ | သက်သာခွင့်များ | ကျသင့်အခွန် | |
|---|---|---|---|---|
| | ကျပ် | ကျပ် | ကျပ် | ပြား |
| ၁။ လစာ ———— | | | | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း | | | | |
| (က) နယ်ပျံ့စဉ်ဝင်ငွေကောင်းသည့် လုပ်ငန်း | | | | |
| (ခ) ကျန်လုပ်ငန်း | | | | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | ၃၆၅၈၇၇၂၀ | - | | |
| ၄။ ပစ္စည်း | | | | |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ | | | | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | | | | |
| စုစုပေါင်း | ၃၆၅၈၇၇၂၀ | - | - | |
| နတ်-ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန် ........... | | | - | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ...................... | | | | |

သက်သာခွင့်များ-

(၁) အခြေခံ ________ ကျပ်

(၂) ဇနီးအတွက် ________ "

(၃) သားသမီးအတွက် ________ "

(၄) စုဆောင်းငွေ ________ " ________

ပေါင်း ________

အပိုင်း(ခ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

| | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|
| အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/- ကျော်လွန်ပါ၍ နောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ | | |
| နတ် - ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ....... | | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....... | | |

ပတခ (ဝင)–၈

**ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ၊ အခွန်တောင်းခံလွှာ** LDN-2808(A) / 12.1.2011

သို့

General Food
Technology Industry Co, Ltd
1/1 [illegible]

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် ၄၆၆၆ / ကဃဝ

၁။ ၂၀၀၉ – ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန် ... ... ... | | |
| (ခ) | စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန် ... ... | | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ ၁၆(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ ၄၀(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (င) | ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (စ) | ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (ဆ) | ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| | စုစုပေါင်း ... | | |

(handwritten in box: ကင်းလွတ်ခွင့်ရ [illegible])

၂။ ထိုငွေကို ______ မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက် / ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ______ နေ့ခွဲဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ၊ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရမည်ဖြစ်ပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ~~ပုဒ်မ–၁၇အရဝင်ငွေကျေညာလွှာတင်သွင်းရန်~~ / ပုဒ်မ–၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု / ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ______ မြို့ရှိ ______ ပြည်နယ်/တိုင်း ______ သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် ______ အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

(Stamp: ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ / ရုံးတံဆိပ် / ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး)

နေ့စွဲ ၁၂. ၁. ၂၀၁၁

(စောတင်ဝင်း)
ဦးစီးအရာရှိ
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး
စည်းကြပ်မှုအဖွဲ့

အပိုင်း(က)　ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်စည်းကြပ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ | သက်သာခွင့်များ | ကျသင့်အခွန် | |
|---|---|---|---|---|
| | ကျပ် | ကျပ် | ကျပ် | ပြား |
| ၁။ လစာ | | | | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း | | | | |
| (က) နုပျိုစဉ်ဝင်ငွေကောင်းသည့် လုပ်ငန်း | | | | |
| (ခ) ကျန်လုပ်ငန်း | | | | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | ၂၇၈၄၇၆၄၈ | - | - | |
| ၄။ ပစ္စည်း | | | | |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ | | | | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | | | | |
| စုစုပေါင်း | ၂၇၈၄၇၆၄၈ | - | - | |

နုတ်−ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန် .......... -

ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် .................... -

သက်သာခွင့်များ−

(၁) အခြေခံ ________ ကျပ်

(၂) ဇနီးအတွက် ________ ။

(၃) သားသမီးအတွက် ________ ။

(၄) စုဆောင်းငွေ ________ ။ ________

စုစုပေါင်း ________

အပိုင်း(ခ)　စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

| | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|
| အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/− ကျော်လွန်ပါ၍ နောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ | | |
| နုတ် − ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ....... | | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....... | | |

ပတခ (ဝင)–၈

## ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

သို့
General Food Trading Co. Ltd
၂/၂. [illegible]
[illegible]

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် [illegible]
၂၈.၁၀.၁၁
၁၇၀၅၉/မကဝ

၁။ ၂၀၁၀ – ၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန် ... ... ... | | |
| (ခ) | စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန် ... ... | | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ ၁၆(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | – [illegible] – | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ ၄၀(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (င) | ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (စ) | ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (ဆ) | ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| | စုစုပေါင်း ... | | |

၂။ ထိုငွေကို ________ မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက်/ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ________ နေ့စွဲဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ၊ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၂)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက၊ ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ပုဒ်မ–၁၇အရဝင်ငွေကျေညာလွှာတင်သွင်းရန်/ပုဒ်မ–၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု/ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ________ မြို့ရှိ ________ ပြည်နယ်/တိုင်း ________ သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် ________ အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ ၃.၁၁.၂၀၁၁

(ကြီးခပ်)
ဦးစီး စည်းကြပ်မှုအဖွဲ့
ကုမ္ပဏီများ ဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

အပိုင်း(က) ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်စည်းကြပ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ | သက်သာခွင့်များ | ကျသင့်အခွန် |
|---|---|---|---|
| | ကျပ် | ကျပ် | ကျပ် ပြား |
| ၁။ လစာ ----------<br>၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း<br>(က) နပို့စဉ်ဝင်ငွေကောင်းသည့် လုပ်ငန်း<br>(ခ) ကျန်လုပ်ငန်း<br>၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း<br>၄။ ပစ္စည်း<br>၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ<br>၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | မရှိ | – | [illegible] |
| စုစုပေါင်း | မရှိ | – | [illegible] |

နုတ်–ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန် ............

ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....................

သက်သာခွင့်များ–

(၁) အခြေခံ ______ ကျပ်

(၂) ဇနီးအတွက် ______ ။

(၃) သားသမီးအတွက် ______ ။

(၄) စုဆောင်းငွေ ______ ။

ပေါင်း ______

အပိုင်း(ခ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

| | ကျပ် ပြား |
|---|---|
| အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/– ကျော်လွန်ပါ၍ နောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ | |
| နုတ် – ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ....... | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....... | |

ကသခ-၁၅

# ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄ နှင့် ၁၇ တို့အရ အခွန်စည်းကြပ် တောင်းခံလွှာ
(စည်းမျဉ်း ၁၃ ညွှန်း)

ထအ/၁၉၆၂
၂၈.၁၂.၂၀၁၂

သို့

အမည် General Food Technology Industry Co., Ltd

လိပ်စာ [illegible]

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ် အမှတ် ..ကသအ/...၁၀၀၃၂...

၁။ ..၂၀၁၂ - ၂၀၁၃... စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ကျောဘက်တွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားသော အောက်ဖော်ပြပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | | | ကျပ် |
|---|---|---|---|---|
| (က) ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် | ... | ... | ... | |
| (ခ) ဒဏ်ငွေ .. | ... | ... | ... | တစ်ပါး မရှောင်ခါ ဒါပါ |
| | | | စုစုပေါင်း | - |

စုစုပေါင်းအခွန် (စာဖြင့်) ..................................................................

၂။ ထိုငွေကို ......................... မြို့ရှိ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် ......................... သို့ ......................... နေ့ထက် နောက်မကျစေဘဲ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းချလံများဖြင့် ပေးသွင်းပြီး၊ ဒု-မူရင်းခွဲကို လက်ခံအဖြစ် ရယူ / ဘဏ်စာရင်းအမှတ် (        )သို့ စာရင်းလွှဲပြောင်းပေးသွင်း စေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ် ၁ တွင်ဖော်ပြထားသော စုစုပေါင်းအခွန်နှင့် ဒဏ်ငွေကို သတ်မှတ်နေ့မကျော်လွန်မီ ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပုဒ်မ ၂၁ ပုဒ်မခွဲ (စ)အရ အခွန်ငွေ၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုသော ငွေကို ဒဏ်ငွေအဖြစ် တပ်ရိုက်ခံရဘွယ်ရှိသည့်အပြင် ပုဒ်မ ၂၄အရ ယင်းငွေများကို အရကောက်ခံရမည်ဖြစ်သောကြောင့် မပျက်မကွက်ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ အခွန်ကျပ်ငွေ ၅၀၀ ထက်ပိုလျှင် အယူခံခွင့်ရှိပါသဖြင့် အယူခံလိုပါက ဤအခွန်ငွေတောင်းခံလွှာ ရရှိသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်း ပုဒ်မ ၁၉ ပုဒ်မခွဲ (က) အပိုဒ် (၁)အရ ............ မြို့ရှိပြည်နယ် သို့မဟုတ် တိုင်းအခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ သတ်မှတ်ထားသော အယူခံလွှာပုံစံဖြင့် ဥပဒေအရ လိုအပ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပြီး ပေးပို့ရမည်။ ဤသို့ အယူခံလွှာမတင်သွင်းမီ အခွန်ငွေကို အကျေပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်နယ်/တိုင်း အခွန်ဦးစီးမှူးထံ လျှောက်ထား၍ ၎င်းကဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
၂၈.၁၂.၂၀၁၂
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

လက်မှတ် ........................................

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး၊
(ခရိုင်အခွန်ဦးစီးမှူး)
............ နယ်မြေဦးစီးမှူး ........ မြို့နယ်၊
............ ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး ............ ပြည်နယ်/တိုင်း။

၂၀၁၂-၂၀၁၃ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် စည်းကြပ်ပုံစံ

အမည် General Food Technology Industry ကုမ္ပဏီလီမိတက် [illegible] မြို့နယ်

လိပ်စာ အမှတ် ၂၅/၂ [illegible] [illegible] ပြည်နယ်/တိုင်း

[illegible]

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊ အမှတ် ................ အခွန်ထမ်းစာရင်းအမှတ် က ၁၁/၃၀၀၂

| အမှတ်စဉ် | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | သတ်မှတ်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေပေါင်း | ဥပဒေပုဒ်မ၈(ခ) အရ အခွန်မစည်းကြပ်ထိုက်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေ | အခွန်စည်းကြပ်ရန်ငွေ | အခွန်နှုန်း | ကျသင့်အခွန် |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ကုန်စည်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။<br>ထုတ်လုပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်း အမျိုးအမည်-<br>၁။ ....................<br>၂။ ....................<br>၃။ ....................<br>၄။ ....................<br>၅။ .................... | | | | | |
| ၂<br>၃<br>၄<br><br>၅<br>၆ | ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း ...<br>ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း ...........<br>ကုန်စည် ဝယ်ယူရောင်းချသည့် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်း ... ...<br>တည်းခိုခန်း လုပ်ငန်း ...<br>စားဖွယ်သောက်ဖွယ် ရောင်းချရေးလုပ်ငန်း ... ... ...<br>အခြားလုပ်ငန်းများ ... ... | USD. ၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | USD. ၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | | USD. ၂၈၆၃၈.၁၀ |
| | စုစုပေါင်း ... ... | USD. ၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | USD. ၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | USD. ၂၈၆၃၈.၁၀ |
| | နုတ် - ပုဒ်မ ၁၂ အရ လစဉ်ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေသို့မဟုတ် မူလ စည်းကြပ်မှုအရ ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေ ... ... ... ... ... ... ... ... ... | | | | | USD. ၂၈၆၃၈.၁၀ |
| | ထပ်မံပေးဆောင်ရန် အခွန်ငွေ ... ... ... ... | | | | | - |

ကသခ-၁၅

ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄ နှင့် ၁၇ တို့အရ အခွန်စည်းကြပ် တောင်းခံလွှာ
(စည်းမျဉ်း ၁၃ ညွှန်း)

[illegible]/၁၉၉၂
၂၈.၁၂.၂၀၁၂

သို့

အမည် General Food Technology Industry Co., Ltd

လိပ်စာ [illegible]

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ် အမှတ် ..ကသခ/...၁၀၀၂...

၁။ ..၂၀၁၂-၂၀၁၃... စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ကျောဘက်တွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားသော အောက်ဖော်ပြပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် |
|---|---|---|
| (က) ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် | ... ... ... | |
| (ခ) ဒဏ်ငွေ | ... ... ... | [illegible] |
| | စုစုပေါင်း | |

စုစုပေါင်းအခွန် (စာဖြင့်) ..........................................................

၂။ ထိုငွေကို ..................မြို့ရှိ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် ..................သို့ ..................နေ့ထက် နောက်မကျစေဘဲ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းချလံများဖြင့် ပေးသွင်းပြီး၊ ဒု-မှူးရင်းခွဲကို လက်ခံအဖြစ် ရယူ ဘဏ်စာရင်းအမှတ် (         )သို့ စာရင်းလွှဲပြောင်းပေးသွင်း စေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ် ၁ တွင်ဖော်ပြထားသော စုစုပေါင်းအခွန်နှင့် ဒဏ်ငွေကို သတ်မှတ်နေ့မကျော်လွန်မီ ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပုဒ်မ ၂၁ ပုဒ်မခွဲ (စ) အရ အခွန်ငွေ၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုသော ငွေကို ဒဏ်ငွေအဖြစ် တပ်ရိုက်ခံရဘွယ်ရှိသည့်အပြင် ပုဒ်မ ၂၄အရ ယင်းငွေများကို အရကောက်ခံရမည်ဖြစ်သောကြောင့် မပျက်မကွက်ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ အခွန်ကျပ်ငွေ ၅၀၀ ထက်ပိုလျှင် အယူခံခွင့်ရှိပါသဖြင့် အယူခံလိုပါက ဤအခွန်ငွေတောင်းခံလွှာ ရရှိသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်း ပုဒ်မ ၁၉ ပုဒ်မခွဲ (က) အပိုဒ် (၁)အရ ..........မြို့ရှိပြည်နယ် သို့မဟုတ် တိုင်းအခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ သတ်မှတ်ထားသော အယူခံလွှာပုံစံဖြင့် ဥပဒေအရ လိုအပ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပြီး ပေးပို့ရမည်။ ဤသို့ အယူခံလွှာမတင်သွင်းမီ အခွန်ငွေကို အကျေပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်နယ်/တိုင်း အခွန်ဦးစီးမှူးထံ လျှောက်ထား၍ ၎င်းကဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
၂၈.၁၂.၂၀၁၂
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

လက်မှတ် ..........[signature]..........
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး၊
(ဦးစီးအရာရှိ)
..........ဦးစီးအရာရှိ..........မြို့နယ်၊
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး..........ပြည်နယ်/တိုင်း။

... General Food Technology ... ၂၀၁၂ - ၂၀၁၃ ... ခုနှစ်အတွက် စည်းကြပ်ပုံစံ

[illegible] ... မြို့နယ်

... [illegible] ... ပြည်နယ် / တိုင်း

[illegible]

ပုံတင်လက်မှတ်၊ အမှတ် ..................

အခွန်ထမ်းစာရင်းအမှတ် ..ဂ၁၁/၃၀၀၂...

| စဉ် | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | သတ်မှတ်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေပေါင်း | ဥပဒေပုဒ်မ၈(ခ) အရ အခွန်မစည်းကြပ်ထိုက်သည့် ရောင်းရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေ | အခွန်စည်းကြပ်ရန်ငွေ | အခွန်နှုန်း | ကျသင့်အခွန် |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ကုန်စည်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။<br>ထုတ်လုပ်သည့်ကုန်ပစ္စည်း အမျိုးအမည်-<br>၁။ ......................<br>၂။ ......................<br>၃။ ......................<br>၄။ ......................<br>၅။ ...................... | | | | | |
| | ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း ...<br>ဖျော်ဖြေမှုလုပ်ငန်း ...<br>ကုန်စည်ဝယ်ယူရောင်းချသည့်ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်း ... ...<br>တည်းခိုခန်း လုပ်ငန်း ...<br>စားဖွယ်သောက်ဖွယ် ရောင်းချရေးလုပ်ငန်း ... ... ...<br>အခြားလုပ်ငန်းများ ... ... | US$.<br>၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | US$.<br>၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | | US$.<br>၂၈၆၃၈.၁၀ |
| | စုစုပေါင်း ... ... | US$.<br>၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | US$.<br>၁၈၀၉၇၅၅.၇၄ | - | US$.<br>၂၈၆၃၈.၁၀ |

| | |
|---|---|
| နုတ် - ပုဒ်မ ၁၂ အရ လစဉ်ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေသို့မဟုတ် မူလ စည်းကြပ်မှုအရ ပေးဆောင်ပြီး အခွန်ငွေ ... ... ... ... ... ... ... ... ... | US$.<br>၂၈၆၃၈.၁၀ |
| ထပ်မံပေးဆောင်ရန် အခွန်ငွေ... ... ... ... | - |

ပတခ (ဝင)–၈

**ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ၊ အခွန်တောင်းခံလွှာ** [illegible] / ၂၇.၁၂.၂၀၁၂

သို့

General Food Technology Industry Co. Ltd အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် [illegible]

[illegible]

၁။ ၂၀၁၁–၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|---|---|
| (က) ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန် | ... | ... | ... | [illegible] | |
| (ခ) စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန် | ... | ... | ... | | |
| (ဂ) ပုဒ်မ ၁၄(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (ဃ) ပုဒ်မ ၄၈(က)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (င) ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (စ) ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| (ဆ) ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ | ... | ... | ... | | |
| | | စုစုပေါင်း | ... | | |

၂။ ထိုငွေကို ______ မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက် / ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ______ နေ့စွဲဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက၊ ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ပုဒ်မ–၁၇အရဝင်ငွေကျေညာလွှာတင်သွင်းရန် / ပုဒ်မ–၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု / ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ______ မြို့ရှိ ______ ပြည်နယ်/တိုင်း ______ သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် ______ အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

(ပြည်ထောင်စုအခွန်များဦးစီးဌာန / ရုံးတံဆိပ် / ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး)

နေ့စွဲ ၂၇.၁၂.၂၀၁၂

(signature)

စည်းကြပ်မှုအဖွဲ့
(ခင်မျိုးကျော်)
ဒုတိယဦးစီးမှူး
**ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး**

အပိုင်း(က)  ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်စည်းကြပ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ | သက်သာခွင့်များ | ကျသင့်အခွန် | |
|---|---|---|---|---|
| | ကျပ် | ကျပ် | ကျပ် | ပြား |
| ၁။ လစာ ------------ | | | | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း | | | | |
| (က) နယ်ပြု၍ဝင်ငွေကောင်းသည့် လုပ်ငန်း | | | | |
| (ခ) ကျန်လုပ်ငန်း | US$ - ၁၈၀၉၇၆၅.၃၄ K. ၁၅၆၅၈၈၃၂၇ | - | US$ . ၃၈၁၉၅.၆၁ | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | | | | |
| ၄။ ပစ္စည်း | | | | |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ | | | | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | | | | |
| စုစုပေါင်း | US$. ၁၈၀၉၇၆၅.၃၄ K. ၁၅၆၅၈၈၃၂၇ | - | US$ . ၃၈၁၉၅. ၆၁ | |
| နုတ်–ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန် ............ | | | US$ - ၃၈၁၉၅.၆၁ | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် .................... | | | — | |

သက်သာခွင့်များ–

(၁) အခြေခံ ________ ကျပ်

(၂) ဇနီးအတွက် ________ ״

(၃) သားသမီးအတွက် ________ ״

(၄) စုဆောင်းငွေ ________ ״

ပေါင်း ________

အပိုင်း(ခ)  စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

| | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|
| အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/– ကျော်လွန်ပါ၍ နောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ | | |
| နုတ် – ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ....... | | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....... | | |

ပတခ (ဝင)–၈

# ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ၊ အခွန်တောင်းခံလွှာ

[illegible] / [illegible]
[illegible]

သို့

General Food Technology Industry Co Ltd
[illegible]

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် [illegible]

၁။ ၂၀၁၁ – ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန် ... ... ... | [illegible] | |
| (ခ) | စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန် ... ... | | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ ၁၆(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (င) | ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (စ) | ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| (ဆ) | ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ ... ... ... | | |
| | စုစုပေါင်း ... | | |

၂။ ထိုငွေကို ______ မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက် / ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ______ နေ့ခွဲဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက၊ ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ပုဒ်မ–၁၇အရဝင်ငွေကျေညာလွှာတင်သွင်းရန် / ပုဒ်မ–၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု / ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ______ မြို့ရှိ ______ ပြည်နယ်/တိုင်း ______ သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် ______ အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။

ပြည်ထောင်စုအခွန်များဦးစီးဌာန
ရုံးတံဆိပ်
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

နေ့စွဲ [illegible]

စည်းကြပ်မှုအဖွဲ့
(ခင်မျိုးကျော်)
ဒုတိယဦးစီးမှူး
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

အပိုင်း(က)  ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်စည်းကြပ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ | သက်သာခွင့်များ | ကျသင့်အခွန် | |
|---|---|---|---|---|
| | ကျပ် | ကျပ် | ကျပ် | ပြား |
| ၁။ လစာ ---------- | | | | |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း | | | | |
| (က) နယ်ပိုင်စဉ်ဝင်ငွေကောင်းသည့် လုပ်ငန်း | | | | |
| (ခ) ကျန်လုပ်ငန်း | | | | |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | US$ - ၁၈၀၉၇၆၅.၃၄ K. ၁၅၆၅၈၈၃၂၅ | - | US$ - ၃၆၁၉၅.၆၁ | |
| ၄။ ပစ္စည်း | | | | |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေ | | | | |
| ၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမဖော်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ | | | | |
| စုစုပေါင်း | US$. ၁၈၀၉၇၆၅.၃၄ K. ၁၅၆၅၈၈၃၂၅ | - | US$ - ၃၆၁၉၅.၆၁ | |
| နုတ်-ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန် ............ | | | US$ - ၃၆၁၉၅.၆၁ | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ..................... | | | — | |

သက်သာခွင့်များ–

| | | ကျပ် |
|---|---|---|
| (၁) | အခြေခံ | ______ |
| (၂) | ဇနီးအတွက် | ______ ။ |
| (၃) | သားသမီးအတွက် | ______ ။ |
| (၄) | စုဆောင်းငွေ | ______ ။ |
| | ပေါင်း | ______ |

အပိုင်း(ခ)  စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

| | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|
| အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/– ကျော်လွန်ပါ၍ နောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ | | |
| နုတ် – ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် ....... | | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန် ....... | | |

DATED THIS

**BETWEEN**

**Golden Fresh Sdn Bhd**

**AND**

**General Food Technology Industry Co. Ltd**
**("GFTI")**

**************************************************

# JOINT VENTURE AGREEMENT

**************************************************

**PHEE CHEN & UNG**
**Advocates & Solicitors**
**11B, Tavoy Road,**
**10050 Penang**
**Tel No : 04-2295932**
**Fax No : 04-2275933**
**Email add : pcu.general @ gmail.com**
Ref: PBL/CORP/GOLDENFRESH/2013/HB

**THIS SHAREHOLDERS AGREEMENT** is made this

**BETWEEN**

**GOLDEN FRESH SDN BHD** a company incorporated in Malaysia having its registered address at Suite 16-1 (Penthouse Upper), Menara Penang Garden, 42A Jalan Sultan Ahmad Shah, 10050 Penanag.(hereinafter referred to as "**GFSB**") of the FIRST part;

**AND**

**General Food Technology Industry Co. Ltd (970-2001-2002)**, a company incorporated in Myanmar and having its address at 2/2, Bayint Naung Rd., Myanma Fishery Enterprise Vehicles Compound, Gyoh Gone (West) Ward, Insein, Yangon Region, Myanmar ("**GFTI**") of the SECOND part;

**WHEREAS:-**

A GFSB and GFTI are desirous to enter into a joint venture in manufacturing, processing and marketing seafood products by forming a joint venture vehicle known as Golden Bay Ltd in Myanmar.

B. **Golden Bay Ltd** the joint venture vehicle shall be a private limited company incorporated in Myanmar (hereinafter referred to as "**the Company**") and has an authorised share capital of USD Two Millions (USD$2,000,000.00) only divided into Two Millions (2,000,000) ordinary shares of USD One (USD$1.00) each (the "**Shares**"). The company shall have initial paid up capital of USD One Million (USD$1,000,000).

C. GFSB shall subscribe to 80% and GFTI shall subscribe to 20% of the share capital in the JV Company.

D. The parties have agreed to enter into this Agreement to govern the terms of the management of the Company and pursuant thereto, agree that their respective rights as shareholders in the Company shall be regulated by the provisions herein contained in this Agreement.

**NOW IT IS HEREBY AGREED as follows:-**

1. **DEFINITIONS AND INTERPRETATION**

1.1 In this Agreement, except where the context or subject matter otherwise requires:-

| | |
|---|---|
| "Agreement" | means this agreement and all the attachments, annexures and schedules hereto; |

| | |
|---|---|
| "Agreed Proportion" | means the respective proportions of shareholdings of the Parties in the Company as referred to in Clause 4.3 herein; |
| "Articles" | means the Articles of Association of the Company; |
| "Auditors" | means the auditors for the time being of the Company; |
| "Board" | means the Board of Directors for the time being of the Company; |
| "Business" | means the business of the Company which is principally inter alia the production of all kind of plastic wares including but not limited to water bottles, milk bottles, kidney trays and etcetera using the Oragiene Silver Bonding Technology; |
| "Business Day" | means any day excluding Saturdays, Sundays and public holidays in Malaysia; |
| "Chairman" | means the Chairman of the Board; |
| "Director(s)" | means the directors for the time being of the Company; |
| "Management Personnel" | means the top-level management personnel of the Company more particularly referred to in Clause 7.1 herein; |
| "Memorandum" | means the Memorandum of Association of the Company; |
| "Parties" | means the parties in this agreement and their successors and permitted assigns and where the context so admits, "Party" shall mean any one of them; |
| "Public Authorities" | includes: |

(a) any government in any jurisdiction, whether federal, state, provisional, territorial or local;

(b) any minister, department, officer, commission, delegate, instrumentality, agency, board, authority or organisation

of any government or in which any government is interested;

(c) any non-government regulatory authority; and

(d) any provider of public utility services, whether or not government owned or controlled;

"Related Corporation" shall be as defined under Section 6 of the Companies Act, 1965;

"US Dollar" and "USD" means the lawful currency of the United State of America;

"Secretary" means the company secretary for the time being of the Company;

"Shares" means the shares in the capital of the Company;

"Shareholders" means the several persons at any time entered in the register of members of the Company as the registered owners of the shares of the Company;

"Year" means a period of twelve (12) calendar months.

1.2 **REFERENCES AND CONSTRUCTION**

(a) references to Clauses are to clauses of this Agreement;

(b) headings to Clauses are for convenience only and are to be ignored in construing this Agreement;

(c) references to a "person" are to be construed so as to include any individual, firm, company, government, state or agency of a state or any joint venture, association or partnership (whether or not having a separate legal personality);

(d) references to a "company" are to be construed so as include any company, corporation or other body corporate, wherever and however incorporated or established;

(e) references to any statute or statutory provision are to be construed as a reference to the same as it may have been, or may from time to time be, amended, modified or re-enacted;

(f) words denoting the singular include the plural and vice versa and words importing the masculine gender include feminine and neuter genders and vice versa;

(g) references to Annexures, Schedules and Recitals are to annexures, schedules and recitals to this Agreement and shall be taken, read and construed as essential parts of this Agreement but headings and the table of contents are for ease of reference only and shall be ignored in construing this Agreement;

(h) the word "month" wherever used shall mean the period of time which ends on the same date as its commenced in the previous month but if there is no numerically corresponding date in the following month then the period shall end on the last day of that month; and

(i) if any event must occur on a stipulated day which is not a Business Day, then the stipulated day will be taken to be the next Business Day.

## 2. AGREEMENT

2.1 In consideration of the mutual agreements and undertakings set out herein, the Parties have granted the rights and accepted the obligations hereinafter appearing.

2.2 Notwithstanding the contents of this Agreement, nothing herein shall be considered a limitation of the powers and rights of any of the Parties to carry on its separate business.

## 3. CONDITIONS PRECEDENT

It is hereby expressly stipulated that neither of the Parties hereto shall implement any of the provisions set out in this Agreement other than to take such necessary steps to form the Company unless and until the shares in the Company are registered in the name of GFSB and GFTI in their respective agreed proportion of 80:20.

## 4. STRUCTURE OF COMPANY

4.1 <u>Memorandum and Articles</u>

As soon as practicable after the execution of this Agreement, the Parties shall ensure that the Memorandum and Articles of the Company shall conform with the provisions of this Agreement.

4.2 The Parties agree that if and to the extent that the Memorandum and the Articles conflict with the provisions of this Agreement, to the extent permitted under the laws of Myanmar, this Agreement shall prevail and each Party shall exercise their respective voting rights as shareholders of the Company and take all such further actions as may be necessary to ensure that the provisions of this Agreement shall prevail and that the Memorandum and the Articles be amended accordingly.

4.3 Upon the execution of this Agreement and in accordance with the terms therein, the Parties shall each subscribe for the Shares of the Company so that the respective Agreed Proportions of the Parties shall be as follows:-

| Shareholder | Investment Amount | Percentage |
|---|---|---|
| GFSB | USD$800,000.00 | 80% |
| GFTI | USD$200,000.00 | 20% |

4.4 The GFSB agrees and shall subscribe to the shares to be issued by Golden Bay Ltd by way of cash for the amount equal to the investment sum of USD$800,000.00 into the Company upon its formation to pay for 800,000 ordinary shares of the Company. The GFTI hereby expressly agrees and undertakes to transfer ownership and possession of all its existing machinery and equipments to the Company in exchange of 200,000 ordinary shares of the Company.

5. **BOARD OF DIRECTORS**

5.1 Unless otherwise agreed by the parties hereto, the Company shall not have more than Five (5) directors.

5.2 The Parties shall be entitled to nominate the number of directors to be appointed to the Board in the proportion set out below:-

(a) GFSB - 4 nominees;

(b) GFTI - 1 nominees;

5.3 The founding directors shall be Saw Hai Earn (Chairman), Saw Lip Teik, Rosy Ng Geok Bee, Chong Chee Wai from GFSB side and Myo Nyunt from the GFTI side.

5.4 Subject to any statutory disqualification the directors so nominated and their alternates, may only be removed or replaced by or at the instance of the party so nominating and appointing them by notice in writing to the Company and such notice shall, subject to the provisions of the Act, take effect when it has been delivered to the Secretary of the Company. In the event of a removal or replacement of a director and their alternates, the decision of the party intending the removal and replacement of a director shall be communicated to the board representatives of the other party who shall vote in accordance with such decision.

5.5 Other than the first directors appointed pursuant to Clause 5.3, no person shall be appointed as a director of the Company unless the appointment of such person is with the agreement of a majority of the directors of the Board.

5.6 If a director is absent from any meeting of the Board, he shall as far as possible ensure that his alternate be present at the said meeting. Failing which, the votes which could otherwise have been cast by him may instead be cast by any other director who was

appointed to the Board by the party responsible for the appointment of the absent director.

5.7 The quorum of meetings of the Board shall be at least two (2) directors present in person. If such quorum is not present at any Board meeting then, such meeting shall stand adjourned to a later date and time to be confirmed by the Parties. Provided always that in the event the appointed directors or its nominee is not able to attend, then he may by notice in writing notify the Board of his absence and consents to the meeting of the Board to be held in his absence.

5.8 Notwithstanding anything herein to the contrary, any Board meeting may be held at any venue or by way of teleconferencing or video-conferencing amongst the directors with the quorum requirements set out in Clause 5.7 being applied accordingly as if the directors are present in person at a Board meeting apart from matters which are reserved under Clause 9 herein.

5.9 Any decisions of the Board shall be by a majority decision at any Board meeting or by a resolution in writing signed by a majority of the directors.

5.10 Each party shall procure that any director nominated by it shall exercise or refrain from exercising any voting rights so as to ensure that the passing of any and every resolution necessary or desirable to procure that the affairs of the Company are conducted in accordance with the provisions of this Agreement and otherwise to give full effect to the provisions of this Agreement and likewise to ensure that no resolution is passed which does not accord with such provisions.

5.11 In the event of equality of votes, the Parties agree that the matter in dispute shall, only after the Board has taken reasonable measures to resolve such dispute but nevertheless fails to reach a compromise, be referred to the shareholders' meeting as one of the matters requiring shareholder's approval in Clause 9.

## 6. MATTERS REQUIRING BOARD APPROVAL

The Parties hereto agree that notwithstanding any other provisions herein contained, the following matters shall require the approval of the Board:-

(a) entry by the Company into or termination of any long term contract (other than employment contracts of more than two (2) years) or capital commitment of more than USD15,000.00;

(b) creation of any mortgage, charge or encumbrance over its assets, undertakings or business;

(c) disposal by the Company of any part of its undertakings, assets or business or incur any contractual liabilities or indebtedness other than in the ordinary course of business;

(d) acceptance by the Company or agreement to accept any form of credit facility, loan or advance whether secured against the assets of the Company or

otherwise from any bank, financial institution, natural person or body corporate being facilities, loan or advances granted on terms normally extended in the ordinary course of business;

(e) acquisition by the Company of any assets, property or rights therein other than in the ordinary course of business or otherwise;

(f) approval of the Company's annual budget or material change to any approved annual budget ;

(g) entry by the Company or termination of any agreement between the Company and any Directors, shareholders and/or their related companies; and

(h) do anything whereby the Company's financial position will be rendered materially less favourable than as at the date hereof.

7. **MANAGEMENT**

7.1 The Parties hereby agree that members of the Management Personnel shall be appointed by the Board as and when they deem necessary.

7.2 The Management Personnel shall act in accordance with the directions and within the discretionary authority limits as communicated to them from time to time by the Board.

8. **SHAREHOLDERS' MEETINGS**

8.1 No business of the Company shall be transacted at any general meeting of the shareholders of the Company unless a quorum is present. The requisite quorum for each general meeting of shareholders of the Company shall be at least 2 shareholders and if there are more than 2 shareholders the quorum shall be at least 2 shareholders having combined not less than 50% of the total shareholding of the Company for the time being.

8.2 If such a quorum is not present at any Shareholders' meeting then, such meeting shall stand adjourned to the same date and time fourteen (14) days later and the shareholders present at such adjourned meeting shall constitute a quorum.

8.3 A shareholder at a general meeting of the Company shall be entitled to one (1) vote for each share registered in the name of the said Shareholder. All resolutions of the Shareholders shall, unless otherwise required by any of the provisions of this Agreement or the Act, be carried by a simple majority of votes by a show of hands or on a poll.

8.4 At any general meeting, a resolution put to the vote of the meeting shall be decided on a show of hands unless a poll is (before the commencement of voting or after the declaration of the result of the show of hands) demanded by any Shareholder present in person or by proxy.

8.5 At the Shareholders' meeting the Shareholders shall collectively decide and agree to appoint any shareholder present at such meeting to chair the meeting. The Chairman shall not have a casting vote at any general meeting.

8.6 Save and except for those items listed in Clause 9 herein and those for which a special resolution is required under the Act, any resolution at any general meeting of shareholders of the Company shall be decided by the votes representing the majority of Shareholders of the prevailing issued and paid-up capital of the Company at the material time.

## 9. MATTERS REQUIRING SHAREHOLDERS' APPROVAL

Notwithstanding any other provisions herein contained and stated in the Articles, the Company will not and each of the Shareholders will cause and procure that the Company and the Board will not do any of the following without the prior majority approval of the Shareholders:-

(a) any material change in the nature of the Business;

(b) hold or convene any general meeting of the company which proposes or passes a resolution for its dissolution (including voluntary winding-up);

(c) the creation, allotment or issue of any shares in the capital of the Company or of any other loan capital, security or debentures or the grant of any option or rights to subscribe in respect thereof or convert any instrument into such shares;

(d) the increase or reduction of its capital, variation of the rights attaching to any class of shares in the capital of the Company or any redemption, cancellation, consolidation or subdivision of the authorised or issued share capital or other securities or debentures of the Company;

(e) amendment of any of the provisions of the Memorandum and Articles of the Company;

(f) engage in any corporate exercises including any consolidation, amalgamation or merger of the Company with any other person or scheme of arrangement or reorganisation or settle an arrangement, composition, compromise or assignment with its creditors.

(g) the entering into of any arrangement for external borrowings or entering into any guarantee, indemnity, surety for the benefit of any third party or entering into any agreement for the same other than in the ordinary course of business;

(h) any change in the name of the Company;

(i) the advancing of any funds exceeding in the aggregate sum of USD One Million (USD1,000,000.00) from or by either Shareholder or the advancing of any funds to either Shareholder;

(j) to (i) create, assume or incur, or become liable in respect of any indebtedness other than trade indebtedness in the ordinary course of business or (ii) make loans or provide guarantees, or otherwise extended or pledge credit to others, except endorsements and extensions of credit in the ordinary course of operations of the Company;

(k) to enter into any contract or commitment not in the ordinary course of business or involving expenditure reasonably estimated to be in excess of 5% of the nett tangible asset of the company for the time being;

(m) the approval or implementation of any other arrangement involving additional borrowings or affecting or altering the corporate structure of the Company in relation to its subsidiaries or any material assets of the Company, or involving material commitments or material liabilities or which is outside of the ordinary course of trade or not on arm's length terms.

## 10. TRANSFER OF SHARES (PRE-EMPTION RIGHTS)

10.1 Save as provided in Clause 10.2 and subject to the approval of the relevant authorities, no Party may sell, transfer, assign or otherwise dispose of any of its shares in the Company or grant or permit to subsist any option over or any pledge, charge, encumbrance or create any security interest over the shares held by that Party within a period of 2 years after the signing of this Agreement and after the 2 years period no Party may sell, transfer, assign or otherwise dispose of any of its shares in the Company or grant or permit to subsist any option over or any pledge, charge, encumbrance or create any security interest over the shares held by that Party without first offered to the other shareholders.

10.2 Subject always to receipt of a written consent by the other Party, a Shareholder may transfer all or part of its shares to a Related Corporation provided that:-

(a) the relevant shareholder shall first have guaranteed to the other shareholder and to the Company (in a form reasonably satisfactory to the other Shareholder and to the Company) that the obligations of the transferee will be met and that the transferee will not be put into receivership or liquidation while a member of the Company; and

(b) the relevant Shareholder will procure that on the transferee ceasing to be a Related Corporation the shares in the Company held by the transferee will immediately be transferred back to that original Shareholder or to another Related Corporation of that original Shareholder (in the latter case), subject to similar guarantees being given.

10.3 Save as provided in Clauses 10.1 and 10.2 above, no Shareholder shall sell, transfer or otherwise dispose of any of its Shares to a third without first making an offer in

writing ("Offer") to sell the said Shares to the other Shareholder ("Offeree") in accordance with the provisions of this Clause 10. 3:-

(a) the offeror ("Offeror") shall deliver to the Secretary at the registered office of the Company the Offer, setting out the number of Shares being offered for sale ("Offer Shares") and the sale price therefor ("Offer Price") fixed by the Offeror. The Secretary shall within two (2) Business Days of its receipt of the Offer, inform the Offeree in writing of the Offer and that the Offer shall remain open for acceptance by notice in writing to the Secretary ("Acceptance Notice") for a period of thirty (30) days from the date of the Offer ("Offer Period"). The offeree (" Offeree") may accept the Offer to purchase all such Shares held by the Offeror ("Accepted Offer Shares") and not any part thereof;

(b) upon acceptance of the Offer within the Offer Period by the Offeree, the Accepted Offer Shares shall be sold to the Offeree;

(c) if the Offeree elects not to accept the Offer or shall fail and/or omit to do so within the Offer Period, the Offeror shall be entitled to invite bona fide third parties to purchase the Offer Shares as it sees fit within three (3) months after the expiry of the Offer Period, at a price which is not less than the Offer Price and on no better terms than those offered to the Offeree subject however that such third party is acceptable to the other Shareholder (such acceptance not to be unreasonably withheld);

10.4 If the Offeror shall fail to sell, transfer or otherwise dispose of its shares pursuant to Clause 10.3, it shall at any time thereafter be at liberty to make another offer to sell the same in accordance with Clause 10.5.

10.5 It shall be a condition precedent to the right of any Shareholder to transfer any shares that the transferee (if it shall not then be a Party to this Agreement) enters into a covenant with the Shareholders for the time being to be bound by the terms and conditions herein contained as though it were an original party hereto.

10.6 If in any case the Offeror after having become bound to transfer any shares shall fail or refuse to do so, the Secretary or any other person appointed by the Board shall be deemed to have been irrevocably empowered by the Offeror to execute, complete and deliver in the name and on behalf of the Offeror, the transfer of the Offer Shares to the purchaser(s) thereof against payment of the purchase price therefore to the Company, and the Board shall be entitled to authorise the registration of the purchaser(s) as holder(s) of the Offer Shares and issue to the purchaser(s) a certificate(s) relating to the same and thereupon the Offeror shall be bound to deliver up the certificates for the Offer Shares and upon such delivery shall be entitled to receive the purchase price therefor without interest and shall execute a Deed of Adherence substantially in the form set out in Schedule 1 (whereby the transferee shall undertake to be bound by all the obligations imposed upon the transferor by this Agreement so far as such obligations shall not have already been performed) and the parties shall procure that the Company shall not register the transferee as the holder of the holder of the shares being transferred until such Deed of Adherence has been executed by the parties thereto. Provided such transfer shall be permitted by this Agreement, each party to this

Agreement shall be required to enter into such Deed of Adherence whenever requested to do so by any other party.

10.7 Upon the sale of all the shares held by a Shareholder in accordance with the provisions of Clause 10.5:-

(a) such shareholder shall deliver to the Company on the date of completion of the sale and purchase of its shares, letters of resignation of the Directors appointed by that Shareholder containing also a confirmation by each Director that he has no claim whatsoever against the Company save for accrued fees (if any); and

(b) the continuing Shareholder(s) shall use all reasonable endeavours (but without involving any financial obligation on their part or on the part of the Company) to procure the return of all loans made, by such outgoing Shareholder to the Company, if any, and the release of any guarantees, indemnities, undertakings or other securities given by such Shareholder to or in respect of the Company, if any. Provided Always that this Clause 10.7(b) shall not be applicable in the event that the sale of Shares arises pursuant to Clauses 10.2.

10.8 Notwithstanding the transfer of the shares sold by a Shareholder (the "Transfer Shares") to another party pursuant to the provisions of Clause 10.5, the selling Shareholder (the "Transferor") shall remain liable and be responsible for the due discharge, performance and observance of all its liabilities and obligations, whether actual or contingent, arising out of or on or in respect of or in connection with this Agreement at any time up to and including the date of the transfer of the Transfer Shares and unless the Transfer Shares constitute the whole of the Transferor's shareholding in the Company, the Transferor shall continue to the bound by this Agreement.

10.9 The Transferor shall remain entitled to all rights and benefits arising out of or on or in respect of or in connection with the Transfer Shares up to and including the date of the transfer of all of the Transfer Shares and, unless the Transfer Shares constitute the whole of the Transferor's shareholding in the Company, the Transferor shall continue to be bound by this Agreement.

10.10 Notwithstanding the effective transfer of all of the Transferor's shares in the capital of the Company, the Transferor shall remain bound by the provisions of Clause 15.1 for one (1) year after the date of such transfer.

## 11. REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND UNDERTAKINGS

11.1 <u>Mutual representations, warranties and undertaking</u>

The Parties warrant to each other (to the extent that it applies to each of them):-

(a) that the recitals to this Agreement are true and all other information in writing given by any party to the other in the course of the negotiations leading to this Agreement was, when given, and still is true, complete and accurate in all material respects;

(b) that each party has the power and authority to enter into this Agreement and to do the acts and things on its part to be done and performed pursuant to this Agreement and all resolutions required for the execution of this Agreement by each of the Parties have been duly passed.

(c) it will not unreasonably delay any action, approval, direction, determination or decision required of it or notification of any of the foregoing;

(d) it will use all reasonable endeavours to ensure that a quorum is present at all meetings duly convened of the Shareholders and of the Board;

(e) it shall fully and promptly observe and comply with the provisions of this Agreement, the Memorandum and Articles to the intent and effect that each and every provision thereof shall be enforceable by the parties inter se and in whatever capacity.

11.2 Each of the Parties shall execute or procure to be executed all such documents and do or procure to be done all such acts and things as may be necessary to give full and valid effect to all the provisions of this Agreement and in particular as shareholders of the Company to utilise their respective voting rights and/or procure their respective representatives to utilise such voting rights in all general meetings of the Company and to procure their respective appointees to utilise their respective voting rights in all board meetings of the Board to vote in favour of any resolutions which may be necessary to give full effect to the intent of this Agreement.

## 12. TERM

12.1 Subject to the fulfilment of the conditions precedent set out in Clause 3 herein, this Agreement shall be deemed to have come into force and effect as at the date hereof and shall continue in force and effect until terminated in respect of any Shareholder's default in accordance with Clause 13 (following which termination it will continue in full force and effect between the remaining Shareholders, if any) or upon occurrence of any of the following events :-

(a) at any time by written consent of all the Shareholders;

(b) an effective resolution is passed or a binding order is made for the winding-up of the Company; or

(c) the shares of the Company are listed on any stock exchange.

12.2 Upon termination of this Agreement for any reason whatsoever the obligations of the Parties hereto shall cease PROVIDED ALWAYS however that such termination shall not release any party from any liability which at the time of such termination has already accrued to any other party or parties hereto or which may accrue thereafter in respect of any act, omission or breach prior to such termination.

13. **EVENT OF DEFAULT**

13.1 If:-

(a) either Party shall commit a material breach of its obligations under this Agreement and in the case of a breach capable of remedy fails to remedy the same within thirty (30) days after receipt by such Party of a notice from the other requiring it to do so; or

(b) either Party ceases or threatens to cease to wholly or substantially carry on its business; or

(c) either Party enters into or resolves to enter into any arrangement composition, compromise with or assignment for the benefit of its creditors or any class of them; or

(d) an application or order is made for the winding up or dissolution or bankruptcy of either Party or a resolution is passed or any steps is taken to pass a resolution for the winding up or dissolution of either Party otherwise then for the purpose of a reconstruction or amalgamation previously approved by the other Party; or

(h) any change in any statutory, legislation, policies or regulations of any authority results in a material adverse effect on the condition or financial position of any Party; or

(i) a receiver, receiver and manager, trustee or similar official is appointed over any of the assets or undertaking of either Party;

(each of the above events hereinafter referred to as a "Termination Event") then, the other Shareholder ("Non-Defaulting Shareholder") shall be entitled to serve a notice in writing ("Termination Notice") addressed to the Secretary with a copy to the Defaulting Shareholder stating that a Termination Event has occurred and requiring the Defaulting Shareholder to sell all the shares held by the Defaulting Shareholder ("Default Shares") to the Non-Defaulting Shareholder on the thirtieth (30th ) day from the date of the Termination Notice ("First Completion Date") and at the price set out in the Termination Notice ("Option Price"). Upon receipt of the Termination Notice from the Non-Defaulting Shareholder, the Defaulting Shareholder shall be bound to sell all the Default Shares and the provisions of Clauses 13.2 to 13.11 shall apply. The Secretary shall within two (2) Business Days of his receipt of the Termination Notice notify the Defaulting Shareholder of the Termination Notice.

13.2 The Non-Defaulting Shareholder who have served the Termination Notice shall be entitled to purchase the Default Shares in the proportion to the Non-Defaulting Shareholders shareholding in the Company.

13.3 On the First Completion Date the Default Shares shall be sold to the Non-Defaulting Shareholder at the Option Price unless the Defaulting Shareholder serves a Valuation Notice under Clause 13.4.

13.4 If the Defaulting Shareholder disagrees with the Option Price, the Defaulting Shareholder may, within fifteen (15) days from the date of service of the Termination Notice, serve a notice ("Valuation Notice") on the Secretary and the Non-Defaulting Shareholder requesting for the valuation of the Default Shares. The Secretary shall, within two (2) Business Days of receipt of the Valuation Notice, appoint a Valuer to act as an expert and not as an arbitrator, to value the Default Shares and certify in writing within thirty (30) days of their appointment the Valuation Price of the Default Shares at the date of the Termination Notice in the Valuer's opinion ("Certification"). The Valuation Price shall be binding on the Defaulting Shareholder and the Non-Defaulting Shareholder. The Valuation Price shall be fixed as the sale price of the Default Shares ("Sale Price") and the Defaulting Shareholder and the Non-Defaulting Shareholder shall be bound respectively to sell and to buy the Default Shares on the fourteenth ($14^{th}$) day after the date of the Certification ("Second Completion Date"). The cost of the valuation of the Default Shares and all the Valuer's fees shall be borne by the Defaulting Shareholder. In the event that the Termination Event arose from the insolvency of the Defaulting Shareholder, the cost of the valuation of the Default Shares shall be borne by the Non-Defaulting Shareholder.

13.5 Any shares held by the Defaulting Shareholder which are not offered to be purchased by the Non-Defaulting Shareholder may be sold by the Defaulting Shareholder to a bona fide third party on a willing buyer-willing seller basis without having to comply with Clause 10.3.

13.6 Completion of the sale and purchase of Default Shares shall take place at the registered office of the Company at 10.00 a.m. on the First Completion Date or the Second Completion Date, as the case may be.

13.7 At any completion of the sale and purchase of Default Shares in exchange for a banker's draft drawn on a bank in Penang or Kuala Lumpur, or such other means of payment which is agreed by the Defaulting Shareholder and the Non-Defaulting Shareholder who is purchasing the Default Shares, for the full amount of the Option Price or the Valuation Price, as the case may be, for the Default Shares, the Defaulting Shareholder shall deliver to the Non-Defaulting Shareholder duly executed and registrable transfers together with the relevant share certificate(s) in respect of the Default Shares. Any Default Shares sold under or pursuant to the provisions of this Clause 13 shall be sold free of all liens, charges and encumbrances and together with all present and future rights attaching to them.

13.8 The Secretary or any other person appointed by the Board are hereby irrevocably empowered to execute on behalf of the Defaulting Shareholder or the Non-Defaulting Shareholder all documents and any instruments of transfer required to transfer any Default Shares in the event the Defaulting Shareholder or the Non-Defaulting Shareholder fails or refuses to execute the transfer to effect the provisions of Clause 13.7.

13.9 It is hereby agreed that the provisions of Clause 13 and any other provisions contained in the Memorandum and Articles of the Company restricting transfers of shares shall not apply to a sale of shares in the capital of the Company following the service of a Termination Notice. The Parties shall exercise all voting and other rights available to them to ensure the implementation of the preceding provisions of this Clause 13 and

that the provisions of Clause 13.2 and any other provisions contained in the Memorandum and Articles of the Company restricting transfers of shares in the capital of the Company shall be waived or suspended to allow such sales and purchases to proceed as provided in this Clause 13 and the Parties shall procure the registration of any transfer of shares in the capital of the Company in respect of such sales accordingly.

13.10 If the First Completion Date or the Second Completion Date, whichever be applicable, shall fall on a day which is not a Business Day, completion of the sale and purchase of the Default Shares under this Clause 13 shall fall on the next succeeding Business Day.

13.11 Upon the sale of all the Default Shares by a Defaulting Party under this Clause 13, such Defaulting Party shall deliver to the Secretary on the First Completion Date or the Second Completion Date, as the case may be, letters of resignation of the Directors appointed by the Defaulting Party, containing also a confirmation by each Director that he has no claim whatsoever against the Company save for accrued fees (if any).

## 14. ASSIGNMENT, SUCCESSOR, ETC.

14.1 Except as otherwise expressly provided in this Agreement none of the Parties hereto shall assign or transfer the whole or any part of this Agreement or any rights under this Agreement, without the prior written consent of the other Party, provided however, that in the case of any transfer of rights or obligations under this Agreement pursuant to a bona fide merger, consolidation or re-organisation of the Parties hereto, the other Party or Parties shall not unreasonably withhold its/their consent to such transfer if the beneficial ownership control and management of the proposed transferee and proposed transferor are and will be substantially the same.

14.2 This Agreement shall be binding on the respective successors-in-title and permitted assigns and permitted nominees and representatives of the Parties hereto.

## 15. MISCELLANEOUS

15.1 Confidentiality

Each of the Parties hereto shall, whilst this Agreement is in force and thereafter, keep and procure and ensure that its employees agents or its related corporations or affiliates keep in strict confidence any unpublished confidential data or information that it has acquired or may acquire from the Company, or the other party hereto or has access to and it shall not without the prior written consent of the other use such information in any way or manner for any purposes other than for the benefit of the Company except for such information:-

(a) which is already known to any party at the time when such information is disclosed to that Party;

(b) which is publicly known without any fault of the Party or its related corporations or affiliates;

(c) which is legally acquired from third parties by that Party; or

(d) which any of the Parties hereto may be required to disclose pursuant to applicable law or to any regulations or guidelines of any government agencies or public authorities.

15.2 Non-Competition

(a) GFTI hereby covenant and undertake that they shall not by themselves, their agents or in whatever manner whatsoever directly or indirectly engaged in Business in competition with the Company.

(b) GFTI hereby covenant and undertake that within two (2) years after the termination of this Agreement, they shall not by themselves, their agents or in whatever manner whatsoever directly or indirectly engaged in Business in competition with the Company.

15.3 Good Faith

In entering into this Agreement, the Parties hereto recognise that it is impracticable to make provisions for every contingency that may arise in the course of the performance thereof. Accordingly, the Parties hereto hereby declare it to be their intention that this Agreement shall operate between them in accordance with the principle of good faith, with fairness and without detriment to the interests of any of them and if in the course of performance of this Agreement unfairness to any party is disclosed or anticipated or any dispute arises then the Parties hereto shall use their best endeavours (without prior recourse to arbitration or litigation) to agree upon such action as may be necessary and equitable to remove or resolve the cause or causes of the same.

15.4 Distribution of Profits

Profit of the Company shall to the extent agreed by the Board and as permissible by law, be distributed by the Company to the Shareholders in proportion to their shareholdings of ordinary shares inter se in the share capital of the Company, whether by way of dividends or otherwise.

15.5 Entire Agreement

This Agreement and the other documents referred to herein constitute the entire agreement between the Parties hereto with respect to the matters hereof and supersedes all prior agreements and undertakings written or oral of the Parties hereto. Any modification or alteration to any part of this Agreement shall be conferred upon and determined in writing by mutual consultation.

15.6 No Partnership

None of the provisions herein shall be deemed to constitute a partnership between the Parties hereto and neither Party shall have any authority to bind or shall be deemed to be the agent of the other Party in any manner whatsoever.

15.7 Right of Inspection

The Parties hereto agree that the Shareholders shall have the right to inspect the statutory books, accounts and records of the Company during the office hours of the Company by prior appointment Provided Always That such inspection does not interfere or disrupt the operations of the Company.

15.8 Notices

All notices, statements, demands, requirements or other communications and documents required or permitted to be given, served or delivered to any Party under this Agreement (a "Communication") shall be in writing in the English language and shall be either delivered by hand or sent by pre-paid certified or registered mail (airmail in the case of all international Communication), with return receipt requested, to that Party at its address stated below or sent by facsimile machine to its facsimile number stated below or to such other address or facsimile number as that Party may from time to time have notified the other Party as being its address or facsimile number for purposes of this Agreement to the exclusion of all previously applicable addresses and facsimile numbers. A Communication once given served or delivered shall be irrevocable without the consent of the recipient which may be given or withheld in its absolute discretion and can be relied on by the recipient and the recipient will not be liable to any other person for any consequences of that reliance if the recipient believes it to be genuine, correct and duly authorised by the sender.

A Communication shall be deemed to have been given, served or delivered:-

(a) if delivered by hand, upon delivery;

(b) if sent by mail, after five (5) days of postage;

(c) if sent by facsimile machine, one hour after its transmission if such time is during business hours in the place of its receipt or, if it is not, on the opening of business on the next succeeding Business Day in the place of its receipt, subject to its having in fact been received in legible form and with a copy thereof being sent by post.

The addresses and facsimile numbers of the Parties are as follows:-

(a) First Party
**Golden Fresh Sdn Bhd**
4572 Jalan Chain Ferry
Taman Inderawasih,
12100 Butterworth, Penang

(b) Second Party
**General Food Technology Industry Co. Ltd**
2/2, Bayint Naung Rd.,
Myanma Fishery Enterprise Vehicles Compound,
Gyoh Gone (West) Ward, Insein,
Yangon Region, Myanmar

15.9 Waiver

The failure of any Party to insist upon a strict performance of any of the terms or provisions of this Agreement, or to exercise any option, right or remedy herein contained, shall not be construed as a waiver or as a relinquishment of such term, provision, option, right or remedy, but the same shall continue, and remain in full force and effect. No waiver by any party of any term or provision hereof shall be deemed to have been made unless expressed in writing and signed by such party.

15.10 Severability

If any portion of this Agreement shall be declared invalid by order, decree or judgment of a court of competent jurisdiction, this Agreement shall be construed as if such portion had not been inserted herein except where such construction would constitute a substantial deviation from the general intent and purpose of the Parties hereto as reflected in this Agreement.

15.11 Modification

No modification, future representation, promise or agreement in connection with the subject matter of this Agreement shall be valid unless made in writing and signed by the Parties hereto.

15.12 Legal Costs and Stamp Duty

The legal charges in respect of the preparation and finalisation of this Agreement and the stamp duty thereon shall be borne by the Company but each Party hereto shall bear its own respective legal or other professional costs which it may incur in respect of any independent advice that it may seek in respect of this Agreement and/or any matters pertaining thereto. The stamp duty in respect of the issue and allotment or transfer of any shares pursuant to this Agreement shall be borne by the Party to whom such issue and allotment or transfer has been made.

15.13 Governing Law

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws for the time being in force in the Republic of the Union of Myanmar and any controversy or claim arising out of or relating to this contract, or the breach thereof, shall be settled by arbitration administered by arbitrator(s) in accordance with its Commercial and/or Arbitration Rules for the time being in force in the Republic of the Union of Myanmar, and judgment on the award rendered by the arbitrator(s) may be entered in any court having jurisdiction thereof

(b) Second Party
**General Food Technology Industry Co. Ltd**
2/2, Bayint Naung Rd.,
Myanma Fishery Enterprise Vehicles Compound,
Gyoh Gone (West) Ward, Insein,
Yangon Region, Myanmar

15.9 Waiver

The failure of any Party to insist upon a strict performance of any of the terms or provisions of this Agreement, or to exercise any option, right or remedy herein contained, shall not be construed as a waiver or as a relinquishment of such term, provision, option, right or remedy, but the same shall continue, and remain in full force and effect. No waiver by any party of any term or provision hereof shall be deemed to have been made unless expressed in writing and signed by such party.

15.10 Severability

If any portion of this Agreement shall be declared invalid by order, decree or judgment of a court of competent jurisdiction, this Agreement shall be construed as if such portion had not been inserted herein except where such construction would constitute a substantial deviation from the general intent and purpose of the Parties hereto as reflected in this Agreement.

15.11 Modification

No modification, future representation, promise or agreement in connection with the subject matter of this Agreement shall be valid unless made in writing and signed by the Parties hereto.

15.12 Legal Costs and Stamp Duty

The legal charges in respect of the preparation and finalisation of this Agreement and the stamp duty thereon shall be borne by the Company but each Party hereto shall bear its own respective legal or other professional costs which it may incur in respect of any independent advice that it may seek in respect of this Agreement and/or any matters pertaining thereto. The stamp duty in respect of the issue and allotment or transfer of any shares pursuant to this Agreement shall be borne by the Party to whom such issue and allotment or transfer has been made.

15.13 Governing Law

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws for the time being in force in the Republic of the Union of Myanmar and any controversy or claim arising out of or relating to this contract, or the breach thereof, shall be settled by arbitration administered by arbitrator(s) in accordance with its Commercial and/or Arbitration Rules for the time being in force in the Republic of the Union of Myanmar, and judgment on the award rendered by the arbitrator(s) may be entered in any court having jurisdiction thereof.

15.14 Effective Date

Subject to Clause 3 herein the Parties hereto agree that this Agreement shall come into force on the date of this Agreement irrespective of the diverse dates upon which the Parties may have each executed this Agreement respectively.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have hereunto set their hands/seals on the date first above written.

**The First Party**

The Common Seal of )
**Golden Fresh Sdn Bhd** )
was hereunto affixed )
in the presence of: )

| | |
|---|---|
| ______________________ | ______________________ |
| Director | Director/Secretary |
| Name: | Name: |
| NRIC No: | NRIC No: |

**The Second Party**

The Common Seal of )
GENERAL FOOD TECHNOLOGY )
INDUSTRY CO. LTD )
was hereunto )
affixed in the presence of: )

| | |
|---|---|
| ______________________ | ______________________ |
| Director | Director/Secretary |
| Name: | Name: |
| NRIC No: | NRIC No: |

| ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန | |
|---|---|
| ဝင်စာ | 1913 |
| ရက်စွဲ | 9.12.15 |
| အချိန် | U:30 |

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး

နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၂(၅) ၄ - ၁၉ / နပတ(၁၂၃၄ )

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd ၊ Golden Bay Co., Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်(မူကြမ်း) ၂ ရပ်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၏ ၁၄-၈-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ငလ/ တမ-၄/ နပတ/ ၂၀၁၅ (၅၀၇၀)

(၂) ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ ၂-၉-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂(၅) ၄-၁၉/ နပတ (၈၅၃)

(၃) မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၏ ၁၂-၁၀-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ငလ/ တမ - ၄/ နပတ/ ၂၀၁၅ - ၂၀၁၆ (၆၄၀၂)

(၄) ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ ၃-၁၁-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂(၅) ၄-၁၉/ နပတ (၁၁၂၃)

(၅) မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၏ ၁၇-၁၁-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ငလ/ တမ - ၄/ နပတ/ ၂၀၁၅ - ၂၀၁၆ (၇၁၈၇)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် General Food Technology Industry Co., Ltd သည် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝင်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၂/၂)ပေါ်ရှိ မြေ(၃.၅၆)ဧကအား ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့တွင် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆို၍ ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခဲ့ရာ ငှားရမ်းထားသည့်မြေ (၃.၅၆)ဧကအနက်မှ မြေ(၁.၅၂)ဧကအား ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Golden Bay Co., Ltd အမည်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျန်(၂.၀၄)ဧကအား General Food Technology Industry Co., Ltd အမည်ဖြင့်လည်းကောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်အတွက် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါကုမ္ပဏီ(၂)ခုတို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း) ၂ ရပ်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာ၌ ဖော်ပြချက်အရ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd တို့ ၃-၄-၂၀၀၇ ချုပ်ဆိုခဲ့သည်ဆိုသော မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်၏ သက်တမ်းသည်မည်မျှဖြစ်ကြောင်း သိရှိလေ့လာရန်လိုအပ်သဖြင့် ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော မြေငှားစာချုပ် (မိတ္တူ)၊ ၎င်းနှင့် ဆက်စပ်သောစာချုပ်စာတမ်း(မိတ္တူ)များနှင့်အတူ အဆိုပါစာချုပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဆွေးနွေးပြောဆိုနိုင်မည့် တာဝန်ရှိသူတို့အား ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၊ စီးပွားရေးစာချုပ်စာတမ်းဌာနခွဲသို့စေလွှတ်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၃။ ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားချက်အရ ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့၌ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd တို့ ချုပ်ဆိုခဲ့သော BOTစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်(မိတ္တူ)၊ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd တို့ချုပ်ဆိုခဲ့သော BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မိတ္တူ)၊ ၂၈-၃-၂၀၀၇ရက်စွဲပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် (ကော်မရှင်)၏ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ - ၆၇၆/ ၀၀၇ (မိတ္တူ)နှင့် ဆက်စပ်သော စာရွက်စာတမ်း (မိတ္တူ) များအား ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာပါသည်။ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာသော စာချုပ်(မိတ္တူ) ၂ ရပ်ကို လေ့လာစိစစ်ပြီး ရည်ညွှန်းချက်(၄)ပါစာဖြင့် အကြံပြုပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၄။ ဤရုံးအနေဖြင့် ရည်ညွှန်းချက်(၄)ပါစာဖြင့် အကြံပြုပြန်ကြားရာ၌ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုပြန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည် -

(က) ဌာနနှင့် ကုမ္ပဏီတို့အကြား ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သောစာချုပ်သည် မူလစာချုပ်ကဲ့သို့ စာချုပ်ကြီးတစ်ရပ်ချုပ်ဆိုခဲ့ပြီး အဆိုပါစာချုပ်၏ အပိုဒ်ခွဲ ၅-၂ ၌ ပထမ(၅)နှစ်သက်တမ်းကုန်ဆုံး၍ ဒုတိယအကြိမ်(၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် ဤစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသောကြောင့် ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်ကိုသာ အခြေခံ၍ သုံးသပ်ရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ခ) ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သောစာချုပ်၏ အပိုဒ် ၉၊ အပိုဒ်ခွဲ ၉-၁(၄) ၌ ဖော်ပြချက်အရ ငှားရမ်းသည့်မြေအား တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်း ပြုလုပ်ခွင့်မရှိသဖြင့် စာချုပ်ပါမြေအား ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Golden Bay Co., Ltd သို့ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းမည် သို့မဟုတ် ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းမည် ဆိုပါက အဆိုပါ အပိုဒ်ခွဲ ၉-၁(၄)ပါ စည်းကမ်းချက်အား ပြင်ဆင်သည့် ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်ကို ဦးစွာချုပ်ဆိုရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ဂ) ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်၏ အပိုဒ် ၅-၂ နှင့် ၆-၁ တို့၌ ဖော်ပြချက်အရ ငှားရမ်းခြင်းကာလသည် ကုန်ဆုံးခြင်းမရှိသေးပါကြောင်း၊ စာချုပ်ပါမြေ (၃.၅၆)ဧက အနက် (၂.၀၄)ဧကအား မူလစာချုပ်ပါ ကုမ္ပဏီသို့ လည်းကောင်း၊(၁.၅၂)ဧကအား ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့လည်းကောင်း၊ ငှားရမ်းသည့် စာချုပ်များ ချုပ်ဆိုမည်ဆိုပါက ၂၂-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်အား ပြင်ဆင်သည့်ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်များ ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ဃ) ထိုသို့ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်များ ချုပ်ဆိုမည်ဆိုပါက အထက်အပိုဒ် (ခ)အရ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်၏အပိုဒ်ခွဲ ၉-၁(၄)အား ပြင်ဆင်သည့် ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီးမှသာလျှင် အဆိုပါ ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်များကို ချုပ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(င) အထက်အပိုဒ်(ဂ)နှင့် (ဃ)ပါအတိုင်း ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်များချုပ်ဆိုမည်ဆိုပါက ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌ ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များအနက် ပြင်ဆင်၊ဖြည့်စွက်လိုသည့် စည်းကမ်းချက်များကိုသာ ထည့်သွင်းချုပ်ဆိုရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Golden Bay Co., Ltd နှင့် ချုပ်ဆိုမည့် ပြင်ဆင်ချက် သဘောတူစာချုပ်အား အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်ပြုစုရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(စ) ပြင်ဆင်ချက်စာချုပ်များ ချုပ်ဆိုမည်ဆိုပါက စာချုပ်၏အပိုဒ် ၁၈-၁ အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါ ကြောင်း။

၅။ သို့သော် ရည်ညွှန်းချက်(၅)ပါစာနှင့်အတူ အောက်ပါစာချုပ်(မူကြမ်း)များ ပူးတွဲပေးပို့လာပါသည် -

(က) BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်သည့် နှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)၊

(ခ) မြေ (၂.၀၄)ဧကအတွက် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd တို့ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)၊

(ဂ) အင်္ဂလိပ်+မြန်မာနှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော မြေ (၁.၅၂)ဧကအတွက် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် Golden Bay Co., Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)။

၆။ သို့ပါ၍ ရည်ညွှန်းချက်(၅)ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာသော စာချုပ်(မူကြမ်း)များအနက် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်သည့်သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)အား ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်အကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ဌာနနှင့်ကုမ္ပဏီတို့အကြား BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း

ခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့၌လည်းကောင်း၊ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့၌လည်း ချုပ်ဆိုခဲ့သည်ဆိုသောအချက် မပါရှိ၍ စာချုပ်ဝင်စာပိုဒ် အောက်တွင် အပိုဒ် (က)အဖြစ် မင်နီဖြင့် ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်သည် ပထမ(၅)နှစ်သက်တမ်းကုန်ဆုံး၍ ဒုတိယအကြိမ် (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် ချုပ်ဆိုခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်ဆိုသောအချက်အား စာချုပ်ဝင်စာပိုဒ်အောက်၌ အပိုဒ် (ခ)အဖြစ် ဖော်ပြရန်ဖြစ်ပါသည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်း ခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို မည်သည့်အတွက် ပြင်ဆင်ချုပ်ဆိုရခြင်း ဖြစ်သည်ဆိုသောအချက်အား စာချုပ်ဝင်စာပိုဒ်အောက်၌ အပိုဒ် (ဂ)အဖြစ် ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်၏ အပိုဒ် ၁၈-၁ ၌ စာချုပ်အားပြန်လည် စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြထားခြင်းကြောင့် ယခုပြင်ဆင်ချက် သဘောတူစာချုပ်အား ချုပ်ဆိုရခြင်းဖြစ်ပါသည်ဆိုသောအချက်အား အပိုဒ် (ဃ)အဖြစ် ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့နှင့် ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့ သောစာချုပ်များပါ အပိုဒ်များအား ရည်ညွှန်းဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရ ပါသည်။ ၃-၄-၂၀၀၇ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုသောစာချုပ်သည် မူလစာချုပ်ဖြစ် သော်လည်း ဒုတိယ(၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် စာချုပ်အား ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့ပြီး မူလစာချုပ်ကြီးတစ်ရပ်ကဲ့သို့ ပြုစုချုပ်ဆိုထားသဖြင့် ယခုပြင်ဆင်ချက်စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့

သော စာချုပ်တစ်ခုတည်းကိုသာ ရည်ညွှန်းဖော်ပြရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည်၊

(စ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၁ (မူလအပိုဒ် ၄) ၌ အစားထိုးပြင်ဆင်မည့် စားသားတွင် "မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေတို့နှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်" ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၆(စ) ၌ "နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီတစ်ခုခုနှင့် ဖက်စပ်လုပ်ငန်းတည်ထောင်လုပ်ကိုင်လိုပါက နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိကြောင်း" ပြဋ္ဌာန်းထားပါသည်။ သို့ပါ၍ ဌာနပိုင်မြေကိုငှား၍ လုပ်ငန်းများကို မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်စဉ် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီတစ်ခုခုနှင့် ဖက်စပ်လုပ်ငန်း တည်ထောင်လုပ်ကိုင်မည်ဆိုပါက အဆိုပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၆(စ)အရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသဖြင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအား ထည့်သွင်းဖော်ပြရန် မလိုအပ်ပါ။ ထိုသို့ ထည့်သွင်းဖော်ပြရန် မလိုအပ်သဖြင့် အဆိုပါအပိုဒ် ၁၊ ရည်ရွယ်ချက် ၁-၂ ပါစာသားကိုလည်း အစားထိုးပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်မည်မဟုတ်ပါ။ ဌာနမှ ပြန်လည်စိစစ်ရန်ဖြစ်ပါသည်၊

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၂ (မူလအပိုဒ် ၅) ၌ ဖော်ပြထားသော "အပိုဒ် (၉) အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ၊ ၉-၁(၄)" ပါ စာသားအားပြင်ဆင်အစားထိုးမည့်စာသားသည် ပြည့်စုံခြင်းမရှိသဖြင့် စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။ ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ပြည့်စုံစွာဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဌာနအနေဖြင့် ယင်းအစားထိုးပြင်ဆင်မည့်စာသားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ယူစိစစ်ရန်ဖြစ်ပါသည်၊

(ဓ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ "ဤပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်၌ အစားထိုးပြင်ဆင်သည့် စည်းကမ်းချက်များမှလွဲ၍ BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပါ ကျန်စည်းကမ်းချက်များသည် ပြောင်းလဲခြင်းမရှိဘဲ ဆက်လက်တည်ရှိ၊ အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်" ဆိုသောစည်းကမ်းချက်မပါရှိ၍ မင်နီဖြင့် ဖြည့်စွက်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဈ) ထို့အပြင် စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ "ဤပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်သည် မည်သည့်နေ့ရက်မှစ၍ စတင်အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်" ဆိုသောအချက်မပါရှိ၍ ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ည) ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်စွဲပါစာချုပ်၏ အပိုဒ် ၁၈-၁ အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရှိရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဋ) လိုအပ်သောနေရာများ၌ မင်နီဖြင့် ပြင်ဆင်၊ ဖြည့်စွက်ပေးလိုက်ပါသည်။

၇။ ရည်ညွှန်းချက်(၅)ပါစာနှင့်အတူ ပေးပို့လာသော မြေ(၂.၀၄)ဧကအတွက် ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)အား လေ့လာရာတွင် ဌာနနှင့် General Food Technology Industry Co., Ltd တို့အကြား မြေ(၂.၀၄)ဧကအတွက် ချုပ်ဆိုမည့် စာချုပ်(မူကြမ်း)ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)သည် ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပါ မြေ(၃.၅၆)ဧကအနက် မြေ(၂.၀၄)ဧကအား ယခင်ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်ဝင်ဖြစ်သည့် General Food Technology Industry Co., Ltd နှင့်ချုပ်ဆိုမည်ဖြစ်၍ မူလစာချုပ်ကြီးတစ်ရပ်ကဲ့သို့ ချုပ်ဆိုရန်လိုအပ်မည်မဟုတ်ပါကြောင်း ဦးစွာအကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည်၊

(ခ) ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော မြေ(၃.၅၆)ဧကေ ဖော်ပြချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြေ(၃.၅၆)ဧကအစား (၂.၀၄)ဧကအဖြစ် အစားထိုးပြင်ဆင်မည့် စည်းကမ်းချက်နှင့် ထပ်မံပြင်ဆင်၊ အစားထိုးလိုသည့် စည်းကမ်းချက်တို့ကို ဖော်ပြလျက် ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်ကိုသာ ပြင်ဆင်သည့်ပြင်ဆင်ချက်စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်၊

(ဂ) သို့ပါ၍ ၂၀-၁၂-၂၀၁၂ ရက်နေ့က ချုပ်ဆိုခဲ့သော စာချုပ်၌မြေဧကအား ပြင်ဆင်သည့် စည်းကမ်းချက်အချက်အပါအဝင် ထပ်မံ၍ ပြင်ဆင်၊ ဖြည့်စွက်လိုသောစည်းကမ်းချက်များကို ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့လာသော ပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ထည့်သွင်းဖော်ပြပါက ပိုမိုသင့်လျော်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည်၊

၈။ ရည်ညွှန်းချက်(၅)ပါစာနှင့်အတူ မြေ(၁.၅၂)ဧကအတွက် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် Golden Bay Co., Ltd တို့ ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)အား အင်္ဂလိပ်+မြန်မာနှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုပေးပို့လာရာ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာ၌ Golden Bay Co., Ltd သည် ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဟုလည်းကောင်း၊ ရည်ညွှန်းချက်(၅)ပါစာ၌ Golden Bay Co., Ltd အမည်ဖြင့် ဖက်စပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ဟုလည်းကောင်း ဖော်ပြထားသဖြင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော စာချုပ်(မူကြမ်း)အား ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်အကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း) စာချုပ်ဝင်စာပိုဒ်တွင် Golden Bay Co., Ltd သည် မည်သည့်ကုမ္ပဏီနှင့် ပူးပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသော ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 5 Term of the Agreement ၊ အပိုဒ်ခွဲ 5.2 ၌ နောက်ထပ်(၅)နှစ်သက်တမ်း(၂)ကြိမ်အတွက် စာချုပ်ချုပ်၍ ထပ်မံငှားရမ်းခွင့်ရှိစေရမည်ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ ယင်းသို့ဖော်ပြမည့်အစား "ယခုစာချုပ်

၏သက်တမ်းအား ၅ နှစ်(၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်နိုင်သည်" ဟုဖော်ပြသင့်သဖြင့် မင်နီဖြင့်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 6 ၌ Extension of the Term of the Agreement ဟုဖော်ပြထားပြီး ယင်းခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ်ခွဲ 6.1 နှင့် 6.2 တို့၌ ငှားရမ်းကာလတိုးမြှင့်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြထားရာ ခေါင်းစဉ်နှင့်အပိုဒ်ခွဲဖော်ပြချက်တို့မှာ ကိုက်ညီမှုမရှိသောကြောင့် ပြန်လည်စိစစ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ စာချုပ်သက်တမ်း (Term of Agreement) နှင့် ငှားရမ်းကာလ (Lease Period) တို့မှာ တူညီခြင်းမရှိသလို စာချုပ်သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခြင်း (Extension of the Term of Agreement) နှင့် ငှားရမ်းကာလတိုးမြှင့်ခြင်း (Extension of Lease Period)တို့မှာ တူညီခြင်းမရှိပါ။ စာချုပ်တစ်ခုတွင် စာချုပ်သက်တမ်းနှင့် စာချုပ်သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခြင်းတို့သည် အရေးကြီးသော ဥပဒေရေးရာစည်းကမ်းချက်ဖြစ်၍ ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထို့အတူ ငှားရမ်းကာလနှင့် ငှားရမ်းကာလတိုးမြှင့်ခြင်းတို့ကိုလည်း ဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 6 ၊ အပိုဒ်ခွဲ 6.2 ၌ ဖော်ပြထားသော "In case of wishing to extend the term" သည် ငှားရမ်းကာလ သို့မဟုတ် စာချုပ်သက်တမ်းအနက် မည်သည်ကိုဆိုလိုကြောင်း ရှင်းလင်းမှုမရှိပါ။ ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် Lessee သည် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခြင်းအား မည်သူ့ထံတင်ပြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြမထား၍ ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 7 ၌ ယခုစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်ရမည်ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်

ရရှိပြီး နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များ လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် စတင်အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်ဟု ဖော်ပြရန်သင့် မသင့် စဉ်းစားသင့်ပါသည်၊

(စ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 8 Rental Payment ၊ အပိုဒ်ခွဲ 8.1 ၌ ဖော်ပြထားချက်မှာ ရှင်းလင်းမှုမရှိပါ။ မြေ(၁.၅၂)ဧကအတွက် တစ်နှစ်စာငှားရမ်းခမှာ မည်မျှဖြစ်ကြောင်း၊ ယခုနှစ်အတွက် ငှားရမ်းခကို ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ (၇)ရက်အတွင်း ပေးချေရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျန်နှစ်များအတွက် တစ်နှစ်စာငှားရမ်းခကို ပြက္ခဒိန်နှစ်အလိုက် သို့မဟုတ် ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အလိုက် မည်သို့ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း စသည်ဖြင့် အပိုဒ်များခွဲ၍ ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် အဆိုပါအပိုဒ်ခွဲ၌ "Beginning the second year" ဟုဖော်ပြထားရာ 'ဒုတိယနှစ်အစတွင်' ဟုသဘောသက်ရောက်နေပြီး ကျန်နှစ်များအတွက် မည်သို့ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း မပေါ်ပေါက်၍ ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 8 ၊ အပိုဒ်ခွဲ 8.2 ၌ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခအား သတ်မှတ်သည့် (၇)ရက်ထက် ကျော်လွန်ပါက နောက်ကျဒဏ်ကြေးပေးရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ သတ်မှတ်ကာလအတွင်း ပေးသွင်းရန်ပျက်ကွက်ပါကဟု မင်နီဖြင့် ပြင်ဆင်ပေးလိုက်ပါသည်။ ဌာန၏လိုအပ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိ မရှိ ပြန်လည်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဇ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 9 The responsibilities of the Lessor ၊ အပိုဒ်ခွဲ 9.1(5) ၌ "---------- proper of the building of the Leased Land."ဟု ဖော်ပြထားရာ ငှားရမ်းရာတွင် မြေအပြင်အဆောက်အဦပါ ပါဝင်သည့်သဘော သက်ရောက်နေပါသည်။ အဆောက်အဦပါ ဝင်ပါက စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ မြေနှင့် အဆောက်အဦများအား BOT စနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းခြင်းဟု ဖော်ပြသင့်ပါသည်။

ထို့အပြင် မည်ကဲ့သို့အဆောက်အဦဖြစ်ကြောင်း၊ အဆောက်အဦမည်မျှဖြစ်ကြောင်း စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်အနေဖြင့် ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဈ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ငှားရမ်းမည့်မြေနှင့်အဆောက်အဦများ၏ တည်နေရာ၊ လိပ်စာအပြည့်အစုံ၊ ဧရိယာနှင့် အဆောက်အဦများစာရင်းကို Lease of Properties ဟူ၍ သီးခြားခေါင်းစဉ်ဖြင့် ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ည) စာချုပ်(မူကြမ်း) term of Lease ဟုလည်းကောင်း၊ Leased Period ဟုလည်းကောင်း အမျိုးမျိုးသုံးနှုန်းထားရာ ငှားရမ်းကာလနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသုံးအနှုန်းအား တစ်ညီတစ်ညွတ်တည်းသုံးနှုန်းဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဋ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 10 The responsibilities of the Lessee ၊ အပိုဒ်ခွဲ 10.1(4) ၌ Lessee သည် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို အစားထိုးရန် တာဝန်ရှိကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ ငှားရမ်းရာတွင် မြေအပြင် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ စက်ရုံစသည်တို့ပါဝင်ပါက စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ငှားရမ်းမည့်ပစ္စည်းများ ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။ ထိုသို့စက်ပစ္စည်းများကို အစားထိုးမည်ဆိုပါက Lessor (ဌာန)၏ စာဖြင့်ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည်ဟု ဖော်ပြသင့်ပါသည်။ ဌာန၏လိုအပ်ချက်နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိ မရှိ ပြန်လည်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဌ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 12 ၌ Restitution ဟု သုံးနှုန်းဖော်ပြထားရာ Restitution အစား ဥပဒေရေးရာအသုံးအနှုန်းဖြစ်သော Retransfer of the Land and Building ဟုမင်နီဖြင့် ပြင်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဍ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 9 The responsibiltites of the Lessor ၌ Lessor (ဌာန)မှ ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည့်ကိစ္စရပ်များတွင် အခြားဝန်ကြီးဌာနများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကိစ္စရပ်များပါဝင်နေသဖြင့် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 9.1(4) ၌ Lessor သည် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်များရရှိအောင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားရာ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်၊

(ဏ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 13 Exemption and Relief နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(တ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 15 Termination of the Agreement ၊ အပိုဒ်ခွဲ 15.1 ၌ အောက်ဖော်ပြပါအခြေအနေတစ်ရပ်ဖြစ်ပွားပါက စာချုပ်ဝင်များသည် စာချုပ်ကိုရပ်စဲနိုင်သည်ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ သို့သော် အပိုဒ်ခွဲ 15.1(5)၌ စာချုပ်ဝင်အသီးသီးမှ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းဖြစ်ပေါ်သည့်အခါ တစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်သို့ နို့တစ်(၆)ရက်ပေးပို့ပြီးနောက် စာချုပ်ရပ်စဲနိုင်သည်ဟု ဖော်ပြထားရာ ရှင်းလင်းမှုမရှိသည့်အပြင် တစ်ဖက်သတ်ရပ်စဲနိုင်သည့်သဘောသက်နေပါသည်။ ထို့အပြင် အပိုဒ်ခွဲ 15.1 နှင့် 15.1(5) ဖော်ပြချက်တို့မှာ ကိုက်ညီခြင်းမရှိသဖြင့် ဌာနမှ ပြန်လည်စိစစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ထ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 15.1(6) ၌ "---------- issued by the ministy, --------- issued by the governement" ဟုဖော်ပြထားရာ ministy သည် မည်သည့်ဝန်ကြီးဌာနကိုဆိုလိုကြောင်းနှင့် government သည် မည်သည့်အစိုးရ(ပြည်ထောင်စုအစိုးရ/ ပြည်နယ်အစိုးရ/ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရ) ကိုဆိုလိုကြောင်း ရှင်းလင်းမှုမရှိပါ ။ ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် အဆိုပါအပိုဒ်ခွဲ 15.1(6)သည် စာချုပ်ပျက်ပြယ်မည့် စည်းကမ်းချက်များကို ဖော်ပြထားရာ စာချုပ်ပျက်ပြယ်ခြင်းနှင့် စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းတို့မှာ မတူညီသဖြင့်လည်းကောင်း၊ စာပိုဒ်ခေါင်းစဉ်နှင့်ကိုက်ညီမှုမရှိသဖြင့်လည်းကောင်း အဆိုပါအပိုဒ်ခွဲ 15.1(6) အား ပြန်လည်စိစစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ဒ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 16 Right of re-entry of the Land ၊ အပိုဒ်ခွဲ 16.1 ၌ ရေးသားဖော်ပြချက်မှာ ရှင်းလင်းမှုမရှိသဖြင့် အလားတူစာချုပ်များတွင် ဖော်ပြလေ့ရှိသောစာပိုဒ်အား Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဓ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 17 Force Majeure ၊ အပိုဒ်ခွဲ 17.1 ၌ ရေးသားဖော်ပြချက်မှာ အရေးအသားပြေပြစ်မှုမရှိသဖြင့် အလားတူစာချုပ်များတွင် ဖော်ပြလေ့ရှိသာစာပိုဒ်အား Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်။ ဌာန၏လိုအပ်ချက်နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိ မရှိ ပြန်လည်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(န) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 18 Dissolve Resolution ၌ ရေးသားဖော်ပြချက်သည် ဥပဒေရေးရာအသုံးအနှုန်းပြေပြစ်မှုမရှိသဖြင့် အလားတူစာချုပ်များတွင် ဖော်ပြလေ့ရှိသော စာပိုဒ်အား Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်။ စာပိုဒ်၏ခေါင်းစဉ်အား Settlement of Disputes ဟုမင်နီဖြင့် ပြင်ဆင်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ပ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 20 Confidentiality ၊ အပိုဒ်ခွဲ 20.1 ၌ အရေးကြီးသောစာရွက်စာတမ်းများ၊ သတင်းအချက်အလက်များကို ကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးစီးပွားအတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းလွှဲပြောင်းခွင့်ရှိကြောင်း ဖော်ပြထားရာ Lessor (ဌာန)၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာလျှင် လွှဲပြောင်းခွင့်ရှိသည်ဟု ဖော်ပြရန်သင့် မသင့် ဌာနအနေဖြင့် စဉ်းစားသင့်ပါသည်၊

(ဖ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 22 Notice ၌ နို့တစ် သို့မဟုတ် အခြားဆက်သွယ်ခြင်းတို့ကို မြန်မာဘာသာ သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ သို့သော် စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)အား မည်သည့်ဘာသာဖြင့် ရေးသားချုပ်ဆိုမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြမထား၍ ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်။ ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)အား အင်္ဂလိပ်+

မြန်မာနှစ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားပြုစုမည်ဆိုပါက မည်သည့်ဘာသာက လွှမ်းမိုးသည်ဆိုသောအချက်အား ထည့်သွင်းဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဗ) ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)၌ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန်ဟု ဖော်ပြထားသော်လည်း လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ (Governing Law) စာပိုဒ်မပါရှိ၍ မင်နီဖြင့် ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်။ ထို့အတူ Law of Performance စာပိုဒ်မပါရှိ၍ မင်နီဖြင့် ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဘ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ဌာနအနေဖြင့် Land Use Permium (မြေအသုံးပြုမှုပရီမီယံကြေး)ရယူထားခြင်းမရှိကြောင်း တွေ့ရှိပါသည်။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနည်းဥပဒေ ၁၁၈ ၌ "အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေများကိုငှားရမ်းရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုပရီမီယံကြေးကို သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူထံမှ တောင်းခံနိုင်သည်" ဟုပြဋ္ဌာန်းထားကြောင်း သိရှိနိုင်ရန်အတွက် ဖော်ပြအပ်ပါသည်၊

(မ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ဥပဒေရေးရာစည်းကမ်းချက်တစ်ခုဖြစ်သော Renegotiation စာပိုဒ်မပါရှိ၍ အလားတူစာချုပ်များတွင် ဖော်ပြလေ့ရှိသောစာပိုဒ်အား Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ယ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ BOT စာချုပ်များတွင် ဖော်ပြလေ့ရှိသော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအာမခံ (Performance Bank Guarantee) ရယူထားခြင်းမရှိ၍ ရယူရန်သင့် မသင့် ဌာနအနေဖြင့်စဉ်းစားသင့်ပါသည်၊

(ရ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ Lessee သည် Lessor ၏စာဖြင့် သဘောတူခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းအားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်းကောင်း အခြားသူ သို့မဟုတ် အခြားအဖွဲ့အစည်း/ ကုမ္ပဏီသို့ လွှဲပြောင်းခြင်းမပြုရဆိုသောအချက်အား ထည့်သွင်းဖော်ပြရန်သင့် မသင့်စဉ်းစားသင့်ပါ သည်၊

(လ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမပါရှိ၍ Lessee အနေဖြင့် မည်မျှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဝ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ငှားရမ်းမည့်မြေ၏ မြေပုံအား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြသင့်ပါသည်။ အဆိုပါမြေပုံသည် သက်ဆိုင်ရာဌာနက တရားဝင်ရေးဆွဲထားသော မြေပုံဖြစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(သ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၌ ရေးသားဖော်ပြချက်များသည် ဥပဒေရေးရာအသုံးအနှုန်းများ မဟုတ်သည့်အပြင် အရေးအသားပြေပြစ်မှုမရှိသဖြင့် ဥပဒေရေးရာအသုံးအနှုန်းနှင့် အရေးအသားပြေပြစ်မှုရှိစေရေးအတွက် ဌာနက ပြန်လည်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဟ) လိုအပ်သောနေရာများ၌ မင်နီဖြင့် ပြင်ဆင်၊ ဖြည့်စွက်ပေးလိုက်ပါသည်။

၉။ အထက်ဖော်ပြပါ စာချုပ်(မူကြမ်း)ပါ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၁၄-၈-၂၀၁၄ ရက်စွဲဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ထုတ်ပြန်သောအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်- ၄၉/၂၀၁၄ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းအမျိုးအစားများ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခြင်း၌ အပိုဒ်(က)တွင် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ဖြင့် နိုင်ငံသားနှင့် ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အမျိုးအစားများစာရင်းကို ဖော်ပြထားပါသည်။ အဆိုပါအပိုဒ် (က)၏ အမှတ်စဉ် ၁ မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ရယူဆောင် ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းများ၊ စဉ် ၆ တွင် "ရေထွက်ပစ္စည်းပြုပြင်ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း" အားဖော်ပြထား သည်ကို သိရှိနိုင်ရန်အတွက် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၁၀။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)များကို ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ဥပဒေနှင့်အညီ ဥပဒေကြောင်း အရသာ ဥပဒေအကြံဉာဏ်ပေးခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေရေးရာမဟုတ်သည့် စီမံရေးရာ၊ ဘဏ္ဍာရေးရာ၊ ကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကို ဤရုံးအနေဖြင့် မှတ်ချက်ပေးရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ယင်းကိစ္စရပ် များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်သူများနှင့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် အကြံပြုပါသည်။

၁၁။ Golden Bay Co., Ltd သည် ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီ ဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းနှင့် လုပ်ကိုင်နိုင်ခွင့်ရှိ မရှိ၊ ငွေကြေးအင်အား

ပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်သူသည် တရားဝင်လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူဟုတ် မဟုတ် စသည်တို့အတွက် သက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများ တောင်းယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၁၂။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)များကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန် အတွက် ဤရုံးသို့ မိတ္တူ(၃)စောင်စီပေးပို့ရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

၁၃။ ဤအကြံပြုချက်ကို လျှို့ဝှက်အဆင့် သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

( ကျော်ဆန်း )

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(တာဝန်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန

မိတ္တူ - ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

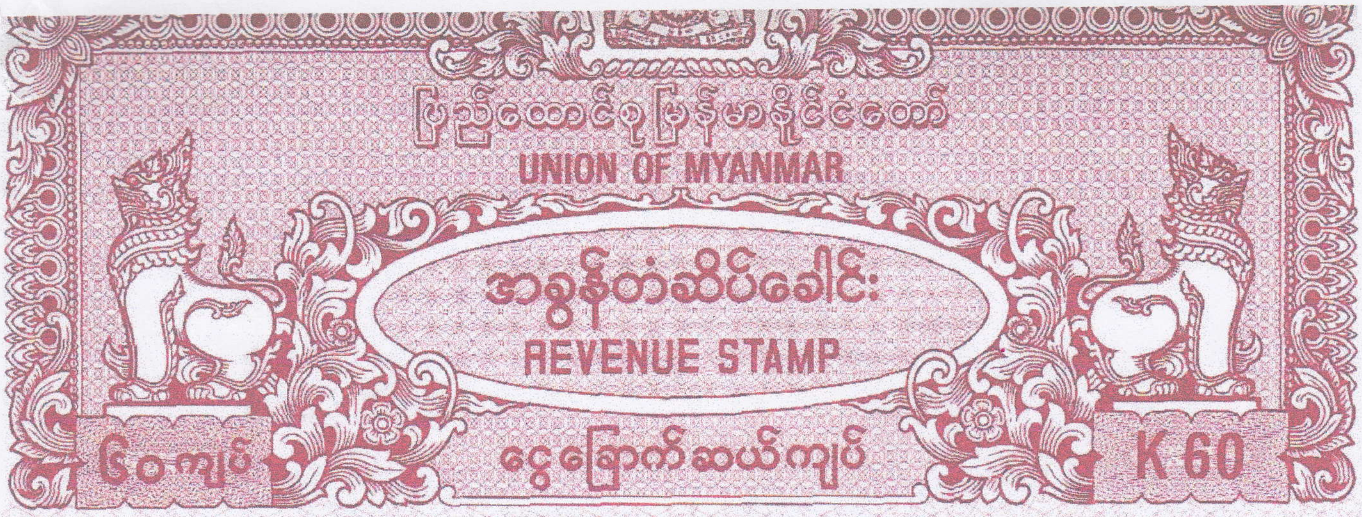
ဌာန - ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန
လိပ်စာ - မွေးမြူရေး၊ရေလုပ်ငန်းနှင့်ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊နေပြည်တော်

ဌာန - General Food Technology
လိပ်စာ - အမှတ်(၂/၂)ရပ်ကွက်၊ဘုရင့်နောင်အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်

## အသိသက်သေများ

၁။ အမည် - .....................
နိုင်ငံသားအမှတ် - .....................
ရာထူး - .....................
နေရပ်လိပ်စာ - .....................

၂။ အမည် - .....................
နိုင်ငံသားအမှတ် - Yin Myat Thu
Director
ရာထူး General Food Technology Industry Co., Ltd.
နေရပ်လိပ်စာ - .....................




## "*B.O.T* စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်"

ဤသဘောတူကတိစာချုပ်နှင့်အတူ ပူးတွဲဖော်ပြထားသော နောက်ဆက်တွဲများအားလုံးကို ဤစာချုပ်၏ အရေးကြီးသော အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး (နောင်တွင် "*B.O.T* စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူကတိစာချုပ်" ဟု ခေါ်တွင်စေရမည်) ဖြစ်သည်။ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ ---------ဒီဇင်ဘာ---------လ၊ (၂၀)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ အောက်ပါအတိုင်းပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်မှာ-

ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီးနှင့် ဘုရင့်နောင်ရိပ်သာလမ်းထောင့်တွင် တည်ရှိသည် (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ခေါ်တွင် စေပြီးယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်း မရှိပါက ၎င်း၏ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ လုပ်ငန်းဆက်ခံခွင့်ရှိသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။) ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ ရည်ရွယ်ချက်များ ထမြောက်အောင်မြင်စေရန်အလို့ငှာ ကိုယ်စားပြုတာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ရမည့်သူ ဦးဇော်မျိုးထွန်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးက တစ်ဖက်၊

နှင့်

***General Food Techuclogy Industry Co.Ltd.*** မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အပ်ဥပဒေအရ တရားဝင်မှတ်ပုံတင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သော မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန ဝန်းအတွင်း တည်ရှိသည် (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်တွင်စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါက ဥပဒေအရလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ ဆက်ခံခွင့်ရှိသူများနှင့် တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များပါ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။) ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ ရည်ရွယ်ချက်များ ထမြောက်အောင်မြင်စေရန်အလို့ငှာ ကိုယ်စားပြုတာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်မည့်သူ ဦးမျိုးညွန့်၊ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာက အခြားတစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ပါအတိုင်း ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

### အပိုဒ်(၁) ရည်ရွယ်ချက်

၁-၁ အငှားချထားသူသည် တရားဝင်အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သော ရန်ကုန်တိုင်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်းရှိ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂/၂) မြေဧရိယာ ၃.၅၆ဧက (၁၄၄၀၆.၈၂စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေအား တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီး အဆိုပါမြေကို B.O.T စနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းမှုပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ (အငှားချထားသည့် မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် မြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(၁)အဖြစ် ပူးတွဲဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၁-၂ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူပိုင် အငှားချထားသည့်မြေအား ငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ တန်(၂၀၀)ဆန့် အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါးပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

## အပိုဒ်(၂) ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း

၂-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြသည့် စာချုပ်ဝင်များအနက် အငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့် မြေကိုဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ပြီး ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသူ၊ အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ငွေရေးကြေးရေး ခိုင်မာတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အာမခံကြပါသည်။

## အပိုဒ်(၃) ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၃-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရန် လိုအပ်သော အတည်ပြုချက်များ၊ ခွင့်ပြုမိန့်များရရှိပြီးမှသာ လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် သတ်မှတ်ထားပါသည်။

## အပိုဒ်(၄) ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခြင်း

၄-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသူများသည် စာချုပ်ပါတာဝန်ဝတ္တရားများ၊ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုများ၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

## အပိုဒ်(၅) ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလ

၅-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလမှာ ကနဦး(၁၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်။

၅၂ ပထမ (၅)နှစ်သက်တမ်းကုန်ဆုံး၍ ဒုတိယအကြိမ် (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၆၀ ကျပ် ငွေခြောက်ဆယ်ကျပ် K 60



၁-၂ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူပိုင် အငှားချထားသည့်မြေအား ငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ တန်(၂၀၀)ဆန့် အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါးပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

## အပိုဒ်(၂) ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံခြင်း

၂-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြသည့် စာချုပ်ဝင်များအနက် အငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းသည့် မြေကိုဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ပြီး ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသူ၊ အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ငွေရေးကြေးရေး ခိုင်မာတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အာမခံကြပါသည်။

## အပိုဒ်(၃) ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၃-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရန် လိုအပ်သော အတည်ပြုချက်များ၊ ခွင့်ပြုမိန့်များရရှိပြီးမှသာ လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် သတ်မှတ်ထားပါသည်။

## အပိုဒ်(၄) ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခြင်း

၄-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသူများသည် စာချုပ်ပါတာဝန်ဝတ္တရားများ၊ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုများ၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေပါ ပြဌာန်းချက်များနှင့် အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

## အပိုဒ်(၅) ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလ

၅-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလမှာ ကနဦး(၁၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်။

၅၂ ပထမ (၅)နှစ်သက်တမ်းကုန်ဆုံး၍ ဒုတိယအကြိမ် (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၅-၃ ငှားရမ်းခွင့်ပြုကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူညီချက်ဖြင့် တစ်နှစ်တစ်ကြိမ် စာချုပ်ဖြင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ်အထိ ထပ်မံတိုးမြှင့်ငှားရမ်းခွင့်ရှိစေရမည်။

၅-၄ သက်တမ်းတိုးမြှင့်လိုပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ (၃)လ ကြိုတင်၍ စာဖြင့်တင်ပြရမည်ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တဆင့်အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့တင်ပြ၍ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

<u>အပိုဒ်(၆) စာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့</u>

၆-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်သည် ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ (၃)ရက်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။

<u>အပိုဒ်(၇)ငှားရမ်းခပေးချေခြင်း</u>

၇-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသည့်မြေအား ငှားရမ်းခြင်းအတွက် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ ငွေကျပ် ၇၄၆၉၇၅၀. ၂၅/-(ကျပ် ခုနစ်ဆယ့်လေးသိန်း ခြောက်သောင်းကိုးထောင်ခုနစ်ရာငါးဆယ်ကျပ်နှင့် နှစ်ဆယ့်ငါးပြားတိတိ)ကို စာချုပ် စတင်ချုပ်ဆိုငှားရမ်းသည့် ပြက္ခဒိန်နှစ်အလိုက် နှစ်စဉ် သက်ဆိုင်ရာနှစ် ပထမလ၏ ပထမ(၇)ရက်အတွင်း အငှားချထားသူသို့ ကြိုတင်ပေးချေရမည်။

၇-၂ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ဝင် ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို (၅)နှစ်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်သုံးသပ်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသို့ ပြန်လည်စိစစ်ရာတွင် ပြီးခဲ့သော (၅)နှစ်ကာလအတွက် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ နှုန်းထား၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

<u>အပိုဒ်(၈) အငှားချထားသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ</u>

၈-၁ အငှားချထားသူသည် အောက်ပါတာဝန်ဝတ္တရားများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်-

(၁) အငှားချထားသည့် မြေအတွက် မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် လိုအပ်သည်များကို ကူညီဖြည့်ဆည်းပေးရမည်။

(၃) လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များ၊ မှတ်ပုံတင်မှုများ၊ လိုင်စင်များကို သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ ရယူရာတွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(၄) အငှားချထားခြင်းခံရသူက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက် ထားရာတွင် လိုအပ်သည်များ ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(၅) အငှားချထားသည့်မြေတွင် အဆောက်အဦများကို ပိုမိုတိုးတက်ကောင်းမွန်စေရေးအတွက် လိုအပ်သော မွမ်းမံပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန် အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ ခွင့်ပြုပေးရမည်။

<u>အပိုဒ်(၉) အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ</u>

၉-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အောက်ပါတာဝန်ဝတ္တရားများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်-

(၁) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေများကို ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ သတ်မှတ်ထားသည့် ကာလအတွင်း အငှားချထားသူသို့ မပျက်မကွက် ပေးချေရမည်။

(၂) အငှားချထားစဉ်ကာလအတွင်း အငှားချထားသည့် မြေပေါ်တွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများအရ လိုအပ်သော ခွင့်ပြုမိန့်များ၊ လိုင်စင်များရယူပြီး၊ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၃) အငှားချထားစဉ်ကာလအတွင်း အငှားချထားသည့် မြေပေါ်တွင် အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့် ငါးပုစွန်ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်မီးနှင့် ရေရရှိရေးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း စသည်တို့ကို မိမိ၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့် တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရမည်။

(၄) အငှားချထားသည့် မြေပေါ်တွင် အဆိုပါလုပ်ငန်းအား ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ရန် တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း စသည်တို့ကို လုံးဝမပြုလုပ်ရ။

(၅) ဤသဘောတူကတိစာချုပ်အား ထိုက်သင့်သော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်များ ထမ်းဆောင်ရမည်။

(၆) အငှားချထားစဉ်ကာလအတွင်း မြေခွန်မှအပ လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သော အခြားအခွန်အခများကို အချိန်မှန်မှန် ပေးဆောင်ရမည်။

(၇) ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို မြန်မာရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်မိန့်ရရှိပြီးနောက် ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုမရှိစေဘဲ ဆောလျင်စွာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

<u>အပိုဒ်(၁၀) အာမခံထားရှိခြင်း</u>

၁၀-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ လိုအပ်သောအာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ မြန်မာ့အာမခံဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ

**အပိုဒ်(၁၁) ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း**

၁၁-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ ငှားရမ်းခြင်း ရပ်စဲသည့်အခါဖြစ်စေ၊ ယင်းသို့ ကုန်ဆုံးရပ်စဲသည့်နေ့မှ (၃)လအတွင်း အငှားချထားသည့် မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အဦအပါအဝင် ယင်းနှင့်ဆက်စပ်နေသော ပစ္စည်းများအားလုံး(ယင်းပစ္စည်းများတွင် တပ်ဆင်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာများပါဝင်ခြင်းမရှိစေရ)ကို အငှားချထားသူသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပုံမှန်အသုံးပြုနိုင်သည့် အခြေအနေအတိုင်း အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေးအပ်ရမည်။

**အပိုဒ်(၁၂)ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ**

၁၂-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်အရ ခံစားခွင့်ရှိစေရမည်။

၁၂-၂ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အခွန်အခများကို တည်ဆဲဥပဒေများပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း နည်းလမ်းတကျပေးဆောင်ရမည်။

**အပိုဒ်(၁၃) ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ**

၁၃-၁ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားသည့်မြေမှ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အငှားချထားစဉ် ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ အဖိုးတန်ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်း ပစ္စည်းများတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများကို အငှားချထားသူက ပိုင်ဆိုင်ရမည်။

၁၃-၂ အငှားချထားသူသည် အဆိုပါပစ္စည်းများကို သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြ၍ အတည်ပြုချက်ရယူပြီး၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

**အပိုဒ်(၁၄) လုပ်ငန်းရပ်စဲပြီးဆုံးခြင်း**

၁၄-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသူများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းချင်းရာတစ်ရပ်ရပ် ဖြစ်ပေါ်လာလျှင် လုပ်ငန်းရပ်စဲပြီးဆုံးခြင်း ဖြစ်စေရမည်။

(၁) လုပ်ငန်းတွင် ကြီးမားစွာဆက်တိုက် အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း။

(၂) ပဋိညာဉ်စာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါတာဝန်များဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်း။

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်လာပြီး အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်များသည် (၆)လတာ ကာလအထိကြာမြင့်ခြင်း။

(၄) လုပ်ငန်း၏ မူလရည်မှန်းချက်များကို ဆက်လက်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း။

၁၄-၂ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းကို ရပ်စဲလိုကြောင်း နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူဆန္ဒဖြင့် တင်ပြလာလျှင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာ အတည်ဖြစ်စေရမည်။

**အပိုဒ်(၁၅) မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်နိုင်ခွင့်**

၁၅-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူက ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ဆောင်ရွက်ရန် (သို့မဟုတ်) လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ထိုသို့ ပျက်ကွက်ကြောင်း အငှားချထားသူက ချအပ်သော နို့တစ်စာပါ ကာလများအတွင်း မဆောင်ရွက်နိုင်မှု (သို့မဟုတ်) မလိုက်နာမှုကို ပြင်ဆင်ပေးရန် ပျက်ကွက်လျှင်သော် လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်နှင့် သက်ဆိုင်အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းတစ်ရပ်လုံး အပေါ်တွင် ငြိမ်းချမ်းအေးဆေးစွာ ပြန်လည်ဝင်ရောက်၍ လက်ရှိထားပိုင်ခွင့်ရှိရမည်။ ထိုအခါ အငှားစာချုပ်သည် ရပ်စဲ၍ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ရမည်ဟူ၍ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီကြပါသည်။ ဤသို့ စာချုပ်ရပ်စဲပြီးဆုံးခြင်း၊ မြေသို့ ပြန်လည်ဝင်ရောက်နိုင်သည့် အခွင့်အရေးများသည် ဤစာချုပ်ပါ အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကို မထိခိုက်စေရ။

**အပိုဒ်(၁၆) လူတို့မလွန်ဆန်နိုင်သော ဘေးအန္တရာယ်များ**

၁၆-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်တွင် စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် စာချုပ်ပါ တာဝန်ဝတ္တရားများကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့် တားဆီးခြင်းမပြုနိုင်သော မလွန်ဆိုင်နိုင်ဖွယ်ရာ ဘေးအန္တရာယ် ဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်လာပါက စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် တာဝန်ကျရောက်ခြင်း မရှိစေဘဲ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အနက် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရန် (သို့တည်းမဟုတ်) ဤစာချုပ်အရ အခြားတစ်ဖက်၏ ဆောင်ရွက်မှုကို လက်ခံရန် ယာယီအားဖြင့် မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့် အခြေအနေကို ဖြစ်ပေါ်သက်ရောက်စေသော လူတို့ မတွန်းလှန်နိုင်သည့် မလွန်ဆိုင်နိုင်ဖွယ်ရာ ဘေးအန္တရာယ်များကျရောက်ခဲ့လျှင် အဆိုပါဘေးအန္တရာယ်ကို ရင်ဆိုင်ရသည့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်သည် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်သည့်နေ့မှ (၁၄)ရက်အတွင်း အဆိုပါ ဘေးအန္တရာယ်နှင့်ပတ်သက်သော အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့်အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။ မစွမ်းဆောင်နိုင်သော ဘေးအန္တရာယ်ကြောင့်ပေါ်လာသည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှု များအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် တာဝန်မရှိစေရ။ ထို့အပြင် ယင်းကာလကို စာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းသက်တမ်းကာလတွင် ထည့်သွင်းရေတွက်ခြင်းမပြုရ။

(၂) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုနိုင်သော လူတို့မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့် မလွန်ဆိုင်နိုင် ဖွယ်ရာဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စဉ်များဆိုသည်မှာ-ဘုရားသခင်အလိုကျဖြစ်ပေါ်လာသော ကိစ္စရပ်များ၊ အစိုးရ၏တားမြစ်ချက်များ၊ သပိတ်မှောက်မှုများ၊ စက်မှုလုပ်ငန်းချွတ်ယွင်းချက်များ၊ စစ်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ စီးပွားရေးပိတ်ဆို့ခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းများ၊ သူပုန်ထခြင်း၊ ကပ်ရောဂါများဖြစ်ပွားခြင်း၊ ဗုံးပေါက်ကွဲခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေလွှမ်းမိုးခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မြေငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ မုန်တိုင်းများကျရောက်ခြင်း၊ မိုးကြိုးပစ်ခြင်း စသည်တို့အပြင် စာချုပ်ဝင် တစ်ဦးဦး၏ ပေါ့ဆမှု၊ ပျက်ကွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းမဟုတ်ဘဲ မည်သူမျှ တားဆီးထိန်းချုပ်၍ မရသော သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ပေါ် ပေါက်လာသည့် ဖြစ်ရပ်များ ဖြစ်ရမည်။

(၃) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေစဉ်အတွင်း အဆိုပါမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် လုပ်ငန်းရပ်စဲလိုလျှင် အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့်အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်၏ စာဖြင့်ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ လုပ်ငန်းရပ်ဆိုင်းခြင်းမပြုရ။

(၄) အဆိုပါ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် သဘောတူကတိစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် ဆုံးဖြတ်ခွင့်ရှိစေရမည်။ထိုသို့ ပြုလုပ်ရာတွင် စာချုပ်ဝင်ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများသည် သဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

## အပိုဒ်(၁၇) အငြင်းပွားမှုများဖြေရှင်းခြင်း

၁၇-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်များအကြား အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာလျှင် ချစ်ကြည်ရင်းနှီးစွာ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးဖြေရှင်းရမည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ချစ်ကြည်ရင်းနှီးစွာ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် ပြေငြိမ်းမှုမရရှိပါက ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ထိုသို့ဖြေရှင်းရာတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီကို ခန့်အပ်ပြီး အငြင်းပွားမှုကို ဖြေရှင်းရမည်။ ထိုခုံသမာဓိလူကြီးများက အငြင်းပွားမှုကို မဖြေရှင်းနိုင်မှသာ အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများက သဘောတူပြီး အမည်စာရင်းတင်သွင်းသော ဒိုင်လူကြီးသို့ လွှဲအပ်၍ ယင်းဒိုင်လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံရမည်။

၁၇-၂ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သည် မကြေအေးနိုင်သည့် အငြင်းပွားမှုမျိုးများ ရှိပါက ခုံသမာဓိလူကြီးမှ စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန် ကျင့်ထုံးမှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (မြန်မာနိုင်ငံ အက်ဥပဒေ အမှတ် ၄/၁၉၄၄)နှင့် နောက်ပိုင်းထုတ်ပြန်သော တည်ဆဲပြင်ဆင်ချက်များနှင့်အညီ ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေရာသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးတွင် ဖြစ်စေရမည်။ အမှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသူက ကျခံပေးချေရပါမည်။

<u>အပိုဒ်(၁၈) စာချုပ်အားပြန်လည် ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်း</u>

၁၈-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်တွင် ပါရှိသည့် စည်းကမ်းချက်များသည် လုပ်ငန်းများ အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့် အခြေအနေ တစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် လုပ်ငန်းများ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ရန် မဖြစ်နိုင်သည့်အခါ စာချုပ်ဝင် ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် စေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး၊ စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရယူ၍ လိုအပ်သလို ပြန်လည် ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

<u>အပိုဒ်(၁၉) လျှို့ဝှက်ချက်</u>

၁၉-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် အရေးကြီးသော စာရွက်စာတမ်းများ၊ သတင်းအချက်အလက်များကို အခြားတတိယ အဖွဲ့အစည်းသို့ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း မပြုရ။ သို့ရာတွင် ကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးစီးပွားအလို့ငှာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏ သဘောတူဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းသို့ လွှဲပြောင်းပေးနိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

<u>အပိုဒ်(၂၀) ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း</u>

၂၀-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရမည့်နေရာဒေသ၏ ပတ်ဝန်းကျင်နေရာများအား ကောင်းမွန်စွာ ထိန်းသိမ်းကာကွယ်စောင့်ရှောက်ထားရန် တာဝန်ရှိသည်။ ထို့ပြင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထုများ ညစ်ညမ်းခြင်းနှင့် အခြားသောပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းများအား ကာကွယ်ထိန်းချုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရမည်။ ရေများ သန့်စင်စေနိုင်သော စက်များတပ်ဆင်ပေးခြင်း၊ လေထုညစ်ညမ်းမှုများကို မဖြစ်ပေါ်စေရန် အခိုးအငွေ့နှင့် အညစ်အကြေး စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးဆိုင်ရာ လိုအပ်သော အကာအကွယ်များ၊ အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

<u>အပိုဒ်(၂၁)အကြောင်းကြားစာ</u>

၂၁-၁ နို့တစ်စာများ (သို့မဟုတ်) အခြားအချက်အလက် အကြောင်းကြားစာများကို မြန်မာဘာသာဖြင့် ဖြစ်စေ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်ဖြစ်စေ ရေးသားပြီး၊ စာတိုက်မှတ်ပုံတင် ချောစာဖြင့် ဖြစ်စေ၊ တဲလက်(စ်)ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်(စ်)ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆက်သွယ်ရေးနည်းစနစ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့သို့ဆက်သွယ် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ဆက်သွယ်နိုင်ရန်လိပ်စာကို ဤစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော တစ်ဖက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာအတိုင်း ဖြစ်သည်-

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၆၀ ကျပ် ငွေခြောက်ဆယ်ကျပ် K 60



(၁) "အငှားချထားသူ"အတွက်-

(၁) အမည် ဦးဇော်မျိုးထွန်း

(၂) ရာထူး ညွှန်ကြားရေးမှူး

(၃) လိပ်စာ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ နေပြည်တော်

(၄) ဖုန်းအမှတ် ..........................................

(၅) တဲလက်(စ်)/ဖက်(စ်)အမှတ် ..........................................

(၂) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"အတွက်-

(၁) အမည် ဦးမျိုးညွှန့်

(၂) ရာထူး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

(၃) လိပ်စာ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝန်း၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၄) ဖုန်းအမှတ် ..........................................

(၅) တဲလက်(စ်)ဖက်(စ်)အမှတ် ..........................................

၂၁-၂ ယခုကဲ့သို့ စာရွက်စာတမ်းများကို ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါများတွင် အခြားတစ်ဖက်မှ လက်ခံရရှိကြောင်း အထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာရရှိပြီးမှသာ ပေးပို့ခြင်းကို အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ လိပ်စာ အပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့် အခြားတစ်ဖက်သို့ ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။

<u>အပိုဒ် (၂၂) အထွေထွေ</u>

၂၂-၁ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်နှင့်အတူ ပူးတွဲဖော်ပြထားသည့် နောက်ဆက်တွဲများအားလုံးကို ဤစာချုပ်၏ အရေးကြီးအစိတ်အပိုင်းများအဖြစ် ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၂-၂ ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ အတည်ပြုဖြစ်စေရမည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

REVENUE STAMP

၆၀ ကျပ် ငွေခြောက်ဆယ်ကျပ် K 60

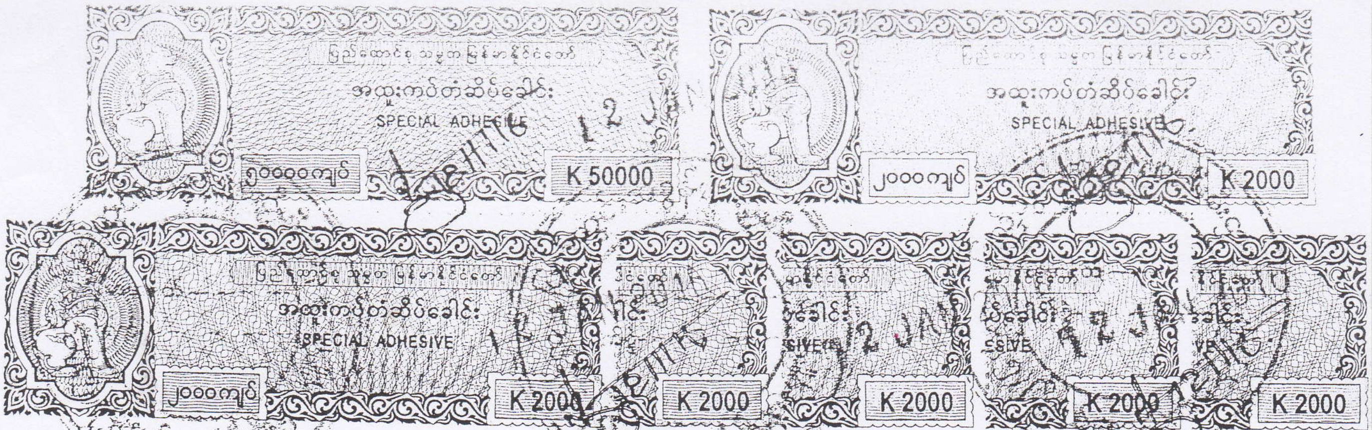


ဤသဘောတူကတိစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးစလုံး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖတ်ရှုသိရှိနားလည်ကြပြီး ဖြစ်ပါ၍ အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့၌ အထက်ပါ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်နေ့တွင် အတည်ပြု လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

| "အငှားချထားသူ၏ ကိုယ်စား" | "အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ကိုယ်စား" |
|---|---|
| (signature) | (signature) |
| (ညွှန်ကြားရေးမှူး) | (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ) |
| ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန | *General Food Technology Industry Co.Ltd.* |

"အသိသက်သေများ"

| | | | |
|---|---|---|---|
| ၁။ အမည် | (signature) (stamp) | ၂။ အမည် | (signature) ဒေါ်စိုးစိုးဝင်း |
| နိုင်ငံသား | (stamp) | နိုင်ငံသား | ၁၂/ဒဂမ(နိုင်)၀၅၆၃၃၁ |
| အမှတ် | (stamp) | အမှတ် | |
| ရာထူး | | ရာထူး | Chief Accountant |
| နေရပ် | | နေရပ် | အမှတ်(၄၄၀)၊ ကမာရွတ် ... မြောက်ဒဂုံ ... [illegible] |




"B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်သည့်
ပြင်ဆင်ချက် သဘောတူစာချုပ်"

ဤ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်သည့် ပြင်ဆင်ချက် သဘောတူစာချုပ်ကို ၂၀၁၆ ခုနှစ် ၊ဇန်နဝါရီလ( ၁၂ )ရက်နေ့ တွင် နေပြည်တော်၌ အောက်ပါအတိုင်း ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်မှာ-

ဦးခင်မောင်မော်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန ကိုယ်စားပြုသော နေပြည်တော် တွင်တည်ရှိသည့် မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသ ဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန(နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟုခေါ်တွင်စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ် အရသော်လည်းကောင်း ၊ရှေ့နောက် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်း မရှိပါက ၎င်းအား ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) က တစ်ဖက်

နှင့်

ဦးမျိုးညွန့် (နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်-၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၇၃၉၂၀)(မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)၊ General Food Technology Industry Co., Ltd ကိုယ်စားပြုသော မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ အရ တရားဝင် မှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနဝင်း၊ အမှတ်(၂/၂)ရပ်ကွက်၊ ဘုရင့်နောင်လမ်း၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီးတွင် တည်ရှိသည့် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သည့် General Food Technology Industry Co., Ltd (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်တွင်စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင် ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါက ၎င်း ၏ဆက်ခံသူများ၊ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များ နှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါ ပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်) က အခြားတစ်ဖက် တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ပါ အတိုင်း ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

(က) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်း ခံရသူတို့သည် အငှားချထားသူပိုင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂/၂)ပေါ်ရှိ မြေ(၃.၅၆)ဧကအား B.O.Tစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူကတိ စာချုပ်(နောင်တွင် "မူလစာချုပ်"ဟုခေါ်ဆိုမည်)ကို (၃.၄.၂၀၁၇) ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ (၂၀.၁၂.၂၀၁၂) ရက်နေ့တွင် ဒုတိယအကြိမ် (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (နောင်တွင် "B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်"ဟု ခေါ်ဆိုမည်)ကို လည်းကောင်း ချုပ်ဆိုခဲ့ကြပါသည်။

(ခ) ၂၀.၁၂.၂၀၁၂ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆိုခဲ့သည့် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူကတိစာချုပ်ပါ အောက်ပါ အပိုဒ်များပါ စာသားများကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ နှစ်ဖက်စလုံး ကသဘော တူညီကြပါသည်။

၁။ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူ ကတိစာချုပ် <u>အပိုဒ်(၁) ရည်ရွယ်ချက်၁-၁ပါ</u> "အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်တရားဝင်အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အင်းစိန်မြို့နယ် အနောက်ကြို့ ကုန်း ရှိ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂/၂)မြေဧရိယာ(၃.၅၆)ဧက(၁၄၄၀၆.၈၂)စတုရန်းမီတာရှိမြေ အားတရားဝင် ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီး အဆိုပါမြေကို B.O.Tစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းမှုပြု ပါသည်" ဟူသောစာသားအားပယ်ဖျက်၍ အောက်ပါစာသားဖြင့် အစားထိုးပြင် ဆင်ရမည် "အငှားချထားသူသည် တရားဝင်အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အင်းစိန်မြို့နယ် အနောက်ကြို့ကုန်းရှိ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂/၂) မြေဧရိယာ (၃.၅၆)ဧက အနက်မှမြေဧရိယာ(၂.၀၄)ဧကအား General Food Technology Industry Co.,Ltd သို့သတ်မှတ်ထားသည့်မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ကျန်မြေ(၁.၅၂)ဧက

အား Golden Bay Ltd သို့(၁)စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၁၀)ဒေါ်လာနှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း B.O.Tစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းမှုပြုမည်ဖြစ်ပါသည်

၂။ B.O.Tစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူကတိစာချုပ် ပါ အပိုဒ်(၁) ရည်ရွယ် ချက်အပိုဒ်၁-၂ပါ "အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူပိုင် အငှားချ ထားသည့်မြေအားငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ တန်(၂၀၀) ဆန့် အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်၍သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး/ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ် ခြင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန်ရည်ရွယ်ပါ သည်"ဟူသော စာသားအားပယ်ဖျက်၍ အောက်ပါ စာသားဖြင့်အစားထိုးပြင်ဆင်ရမည်-" "အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချ ထားသူပိုင် အငှားချထားသည့်မြေအားငှားရမ်း၍နိုင်ငံတကာအဆင့်မီတန်(၂၀၀)ဆန့်အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး/ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေတို့နှင့် အညီလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက် ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။"

၃။ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူ ကတိစာချုပ် အပိုဒ်(၆) အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများအပိုဒ်၆-၁ပါ "ဤသဘောတူ ကတိစာချုပ်သည် ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ဧပြီလ(၃)ရက်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်"ဟူသော စာသားအားပယ်ဖျက်၍ အောက်ပါစာသားဖြင့် အစားထိုးပြင်ဆင်ရမည်။" ဤသဘောတူကတိ စာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍အကျိုးသက် ရောက်မှုရှိစေရမည်။"

၄။ ကတိစာချုပ် <u>အပိုဒ်(၇) ငှားရမ်းခပေးချေခြင်း အပိုဒ်(၇-၁)ပါ</u> "အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသည့် မြေအား ငှားရမ်းခြင်း အတွက် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေကျပ်၇၄၆၉၇၅ဝ.၂၅/ (ကျပ်ခုနှစ်ဆယ့်လေးသိန်း ခြောက်သောင်းကိုးထောင်ခုနှစ်ရာ့ ငါးဆယ်ကျပ်နှင့်နှစ်ဆယ့်ငါးပြား) တိတိကို စာချုပ်စတင်ချုပ်ဆို ငှားရမ်းသည့် သက်ဆိုင်ရာပြက္ခဒိန် နှစ်အလိုက်နှစ်စဉ် သက်ဆိုင်ရာနှစ်ပထမလ၏ ပထမ(၇)ရက် အတွင်း အငှားချထားသူသို့ ကြိုတင်ပေးချေရမည်" ဟူသော **စာသားအားပယ်ဖျက်၍ အောက်ပါစာသားဖြင့် အစားထိုးပြင်ဆင်ရမည်။** "အငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် အငှားချထားသည့်မြေ(၂.ဝ၄)ဧက B.O.Tစနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းခြင်းအတွက် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေကျပ်၄၂၆၇၂၃၅.၂၈/ (ကျပ်လေးဆယ့်နှစ် သိန်း ခြောက်သောင်းခုနှစ်ထောင် နှစ်ရာ့သုံးဆယ်ငါးနှင့်နှစ်ဆယ့်ရှစ်ပြားတိတိ)ကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိ သည့်နေ့မှစ၍(၇)ရက်အတွင်း အငှားချထားသူသို့ကြိုတင်ပေးချေရမည်။ကျန်နှစ်များတွင်သက်ဆိုင်ရာပြက္ခဒိန် နှစ်အလိုက် သက်ဆိုင်ရာနှစ်ပထမလ၏ ပထမ (၇)ရက်အတွင်း ငှားရမ်းခငွေများကို အငှားချထားသူသို့ ကြိုတင်ပေးချေရမည် " ဟူသည့်စာသားဖြင့်အစားထိုး ပြင်ဆင် ရမည်။

၅။ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူကတိစာချုပ် <u>အပိုဒ်(၉) အငှားချထား ခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများအပိုဒ် ၉-၁(၄)ပါ</u> " အငှားချထားသည မြေနှင့်ပတ်သက်၍အဆိုပြုလုပ်ငန်းအားဆက်လက်လုပ်ကိုင်ရန်တစ်ဆင့်ငှားရမ်း ခြင်း၊ ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်း ၊ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ စသည်တို့ကို လုံးဝ မပြုလုပ်ရ "ဟူသည့် **စာသားအား ပယ်ဖျက်၍ အောက်ပါစာသားဖြင့် အစားထိုး ပြင်ဆင်ရမည်-** "အငှားချထားသည့်မြေနှင့် ပတ်သက်၍ အငှားချထားသူ၏သဘောတူညီချက်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

12 JAN 2016



၏ ခွင့် ပြုချက်နှင့် အညီ မှတပါး အဆိုပြု လုပ်ငန်းအား ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ရန် တစ်ဆင့် ငှားရမ်းခြင်း၊ ထပ်ဆင့် လွှဲပြောင်း ခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း ၊ပေါင်နှံခြင်း စသည်တို့ကို လုံးဝမပြုလုပ်ရ" ဟူသည့် စာသားဖြင့် အစားထိုးပြင် ဆင်ရမည်။

၆။ ဤ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် ကိုပြင်ဆင်သည့် ပြင်ဆင်ချက် သဘောတူ စာချုပ်သည် ၂၀.၁၂.၂၀၁၂ ရက်နေ့ကချုပ်ဆိုသည့် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၇။ ဤပြင်ဆင်ချက်သဘောတူစာချုပ်၌ အစားထိုးပြင်ဆင်သည့် စည်းကမ်းချက်မှ လွှဲ၍ B.O.Tစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ ကျန်စည်းကမ်းချက်များသည် ပြောင်းလဲခြင်းမရှိဘဲ ဆက်လက်တည်ရှိ အကျိုးသက် ရောက်စေရမည်။

၈။ ဤပြင်ဆင်ချက် သဘောတူစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များကို စာချုပ်ဝင်နှစ်ဖက်စလုံး၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖတ်ရှုသိရှိ နားလည်ကြပြီးဖြစ်၍ အောက်ပါ အသိသက်သေများ ရှေ့မှောက်တွင် နေပြည်တော်၌ အထက်ပါ ခုနှစ် ၊ လ၊ ရက်တွင် အတည်ပြုလက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

| "အငှားချထားသူကိုယ်စား" | "အငှားချထားခြင်းခံရသူကိုယ်စား" |
|---|---|
| လက်မှတ်- ........................ | လက်မှတ်- ........................ |
| အမည် - ဦးခင်မောင်မော် | အမည် - ဦးမျိုးညွန့် |
| ရာထူး - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် | ရာထူး - မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ |

ဌာန - ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန
လိပ်စာ - မွေးမြူရေး၊ရေလုပ်ငန်းနှင့်ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၊နေပြည်တော်

ဌာန - General Food Technology
လိပ်စာ - အမှတ်(၂/၂)ရပ်ကွက်၊ဘုရင့်နောင်အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်

## အသိသက်သေများ

၁။ အမည် - ....................
နိုင်ငံသားအမှတ် - ....................
ရာထူး - ....................
နေရပ်လိပ်စာ - ....................

၂။ အမည် - ....................
နိုင်ငံသားအမှတ် - Yin Myat Thu
Director
ရာထူး General Food Technology Industry Co., Ltd.
နေရပ်လိပ်စာ - ....................

C2 /DOC/General Food




# Build Operate and Transfer Agreement

## Between

## Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development

## And

## Golden Bay Ltd.

This agreement has been made in Nay Pyi Taw on ( 12 ) day of ~~December~~, ~~2015~~ January 2016 by and between

**U Khin Maung Maw,** Director General, Department of Fisheries represented by Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development located in Nay Pyi Taw (hereinafter referred to as "the lessor" – the expression shall, unless there have different meanings and text in the context" be deemed to include its successors and permitted assigns of the one part

and

**U Myo Nyunt (NRC No. - 12/BaHaNa (N) 073921) (Director) Golden Bay Ltd,** represented by Golden Bay Ltd. the public Myanmar Company, incorporated and registered officially under Myanmar Companies Act located Yangon Region, 2/2, Department of Fisheries Compound, West Gyo Gone, Insein Township (hereinafter referred to as "the lessor" – the expression shall, unless there have different meanings and text in the context" be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns of the other part have executed as follows subject to the terms of this agreement.

**Article 1 – Objective**

1.1. The lessor intends to lease land 1.52 acre of West Gyo Gone Quarter, Insein Township, Yangon Region naming title and belonging to the lessor, Department of Fishery under B.O.T System.






**Article 2 – Scope of Work**

2.1. The lessee intends to rent the leased land and constructed freezing plant under the capacity of 200 ton international standard, current work and perform the business of clean and fresh fish / prawn preparing and manufacturing in accordance with the Foreign Investment Law.

**Article 3 – Warranty and Representation**

3.1. The lessor has right to title the leased land officially under the law and to sign and execute this agreement. The lessee is a person having right to perform businesses of this agreement according to the relevant law and he is a person of being able to execute this agreement. Each party represents and warrants to other that it is a legal person duly authorized under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter this Agreement.

**Article 4 – Conditions Precedent**

4.1. Under the terms and conditions of this agreement, business implementation to be performed has been prescribed only after obtaining necessary approval and permit from the relevant government authorities in the Republic of the Union of Myanmar in making implementation of business.

4.2. The parties shall abide and perform the business activities and carrying out duties under this Agreement, in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.






**Article 5 – Term of Agreement**

5.1 The term of the agreement is initially for (10) year as of the date of the enforcement of the agreement.

5.2. Further right of tenancy shall be had by making agreement for (2) times of the next (5) years' term. The term of this agreement may be extended for (2) times of 5 (five) years.

**Article 6 – Extension of the Term of Agreement**

6.1. Upon the expiry of the term of the lease, the term of lease may be extended for 2 (two) times of 5 (five) years by mutual agreement.

6.2. In case of wishing to extend the term, the lessee shall submit in written before of three months of the expiry of the term of the lease and it shall come into effect only after obtaining approval from the submission to Myanmar Investment Commission via Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development.

**Article 7 – Date of Enforcement (or) Effective Date**

7.1. This agreement shall come into effect from approval of Myanmar Investment Commission.

**Article 8 – Rental Payment**

8.1. The lessee shall pay to the lessor an Annual Rent for the 1.52 acres of total land area at the rate of USD 10 sq meter which is equal to an annual rent of USD 61512 (in words Sixty One thousand Five hundred and Twelve United States Dollar). The initial annual rent shall be paid by the lessee within (30) days after commencing of his operation. For the continuous years of the annual rent, the Lessee shall pay the annual rent within (30 days at the beginning of the Calendar year.






8.2. If the lessee fails to pay annual rental fee within (30) days from its due time, lessee shall pay interest at the rate of 4% (four percent) per annum of Annual Rental Fee as penalty to the lessor.

8.3. The parties have right to review and scrutinize the rental rate again in every five years. For so scrutinizing again, the parties agree that the rental rate shall not be in excess of 15% for the last five year's term.

**Article 9 – The responsibilities of the lessor**

9.1. The lessor shall comply with the following responsibilities –

(a) Lessor shall pay the tax for the leased land.

(b) Lessor shall provide assistance and fulfillment of the requirements for being able to make implementation of the businesses of the lessee under this agreement.

(c) Lessor shall provide assistance in the obtaining of necessary permit, registration and license from the relevant organizations of the Republic of the Union of Myanmar.

(d) Lessor shall provide assistance of the requirements in the application of relief and exemption of the tax subject to Foreign Investment Law.

(e) Lessor shall allow the lessee to be able to make necessary renovation for being more improvement and proper of the buildings of the leased land.

**Article 10 – The responsibilities of the lessee**

10.1. The lessee shall comply with the following responsibilities –

(a) The lessee shall pay annual rent under the agreement to the lessor within designated period, under this agreement.






(b) In performing business on the leased land within the leased period, lessee shall perform business by acquiring necessary permit and license according to the existing law of the Republic of the Union of Myanmar.

(c) Within the term of the agreement, the business of preparing and producing of the clean and fresh fish, prawns by constructed freezing plant with the capacity of 200 tonnage international standard, current business is to be perform subject to Foreign Investment Law.

(d) The lessee shall be responsible to replace the machinery equipments.

(e) In order to continue running the aforesaid business on the leased land, it shall not be sublet, sub-transferred, sold and mortgaged and the others.

(f) This agreement shall be affixed reasonable revenue stamp.

(g) During the term of the agreement, other taxes and charges referring to the business shall be paid punctually apart from land tax.

(h) Subsequent to obtaining permit of MIC, the businesses under the agreement shall be carried out earlier without getting delayed from date of signing this agreement.

**Article 11 – Insurance**

11.1. The lessee shall cover necessary insurance as required for the performances of the businesses under the agreement in accordance with the provisions of Myanmar Insurance Law.

**Article 12 – Retransfer of the Land and Building**

12.1. The lessee shall retransfer the leased land and the building thereon inclusive of associated assets (installations of that properties, machines excepted to the lessor without any consideration and as per the proper and regular serviceable condition within 3 months






from the date of termination of the agreement or date of the expiry of the term of the agreement.

**Article 13 – Exemption and Relief**

13.1. The lessee shall be entitled to exemption and relief in accordance with the Foreign Investment Law, under the approval of MIC.

**Article 14 – Mineral Resources**

14.1. If the lessee finds the unexpected mineral resources, precious stones and antiques during the term of the agreement from the leased land and building the lessee who shall promptly inform to the lessor. Those properties shall be possessed by the lessor.

14.2. The lessor shall submit the above-cited properties to the relevant government organization and obtaining approval and the lessor and relevant authorities have right to excavate the aforesaid freely at anytime.

**Article 15 – Termination of the Agreement**

15.1. The parties may terminate the agreement on the occurance of any of the following events:-

- (a) Enormous and continuous loss in the business;
- (b) Defaulting for the performances of the obligation of the agreement from either party;
- (c) Occurrence of Force Majeure lasting consecutively for six months;
- (d) Inability of the continuation of the implementation of the initial objective of the business;
- (e) In the event of termination of agreement from either party, it may be terminated after sending 6 days notice to the other party;






(f) The agreement shall automatically be null and void in the event of being against law, rule, constitution, law issued by the ministry, rule, order and directives issued by the government.

15.2. The termination by the mutual consent of this agreement shall be effected only after approval of MIC.

**Article 16 – Right of Re-entry to Land and Buildings**

16.1. If the Lessee any substantial respect fails to perform or observe the terms and conditions of this agreement and fails to rectify such non-performance or non-observance within 60 (sixty) days after the notice in writing from the Lessor of such default. The Lessor shall be at liberty to re-enter upon and take possession of the leased property and the Lease shall, thereupon, determine and terminate, provided that such right of re-entry shall not prejudice any right of action of the Lessor for recovery of money from the Lessee by way rent or compensation for damages.

**Article 17 – Force Majeure**

17.1. Force majeure means massive flood, storm, conflagration, earthquake, experiencing naturally and the others as well as the restriction and prohibition of the state government, rule of law and peace and stability nullification, warfare, boycott and the others and the like incidents un-overwhelming amid performing necessary awareness and diligence from either party and on account of force majeure, it is leading to impair and loose the lease and utilization of them, the lessee shall not claim for indemnification for the damages and loss for the lessor. For so occurrence of the force majeure, the lessee shall give notice with immediate effect with the lessor within 14 days of such occurrence. In the event of acceptance and ratification of the lessor, it has constituted force majeure and the rent may

be relieved for the interim period of time directly in association with the right of utilization of the land.

**Article 18 – Settlement of Disputes**

In terms of this agreement, in the event of any dispute to be arisen, it shall be tackled amicably by both parties. For so not having tackled, the dispute shall be solved by appointing an arbitrator from either party. For so not solving the problem by the two arbitrators, the decision of the umpire shall be subject to, who has been selected and appointed by the two arbitrators. The decision of the two arbitrators or umpire shall be conclusive and binding on both parties. It shall be in accordance with arbitration procedure 1944, Myanmar Arbitration Decision Act (Myanmar Act No. 4/1944) and existing amendments issued subsequent to that. The venue of the arbitration shall be Yangon of the Republic of the Union of Myanmar. The cost of the dispute shall be incurred by the loser.

**Article 19 – Amendment of Agreement**

19.1. In the event of amendment, modification, addition of the terms of this agreement, which shall be made by mutual consent in writing of the both parties officially and with the approval of Myanmar Investment Commission (MIC).

**Article 20 – Confidentiality**

20.1. Both parties shall not transfer the imperative documents and information to the third party. However, for the purpose of the interest of the company, it has right to transfer to other organization thru the approval and decision of the board of directors.

**Article 21 – Protection of Environmental**

21.1. The lessee is responsible for properly safeguarding the environment of the area to be performed the business. What is more, Lessee shall abide by existing laws, rules, order and directives, including of environmental conservation law of the necessary prevention and arrangement referring to be free from hazard of the component of wasted dirt and steam and smoke in order not to cause air pollution, installation of machines for the water to be treatable, controlling and prevention activities of loss, impair and damages in terms of other environment and air, water and land pollution.

**Article 22 – Notice**

22.1. Notices or other communications shall be written in Myanmar or in English. After writing them, communication may be made to the relevant party with the use of by-post, registered post or telex or international telecommunication system. The contact address is as follows.

(1) For the lessor –

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | - | U Khin Maung Maw |
| (b) | Post | - | Director General |
| (c) | Office | - | Office No. 36, Department of Fisheries, Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development, Nay Pyi Taw |
| (d) | Telex No. | - | |

(2) For the lessee –

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Name | - | U Myo Nyunt |
| (b) | Post | - | Director, Golden Bay Ltd. |

(c) Address - 2/2, Department of Fisheries Compound; West Gyo Gone, Insein Township, Yangon Region.

(d) Telex No. -

21.2. For so sending and corresponding the documents, only after having any of the evidence to have received from the other party, posting may be ratified. For the changes of address, letter shall be sent to the other party for information.

**Article 22 – Law of Performance**

22.1. Both parties shall carry out their responsibilities arising out this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Directives, Orders and Procedures of the Republic of the Union of Myanmar.

**Article 23 – Governing Law**

23.1. This Agreement shall be construed, read, interpreted and governed by in all respects, in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

**Article 24 – Language**

24.1. This Agreement shall be written in English.

**Article 25 – Miscellaneous**

25.1. All annexures as attached with this agreement shall be deemed to be an integral part of this Agreement.

25.2. The terms and condition of this agreement shall be binding only after obtaining approval and permit of MIC.

The terms and condition of this agreement have been read, known and comprehended by the legal representatives of the both parties themselves and they have affixed their signatures and ratified right before the very eyes of the following witnesses where of the parties hereto set their hands and seal the day, month and year first above written at Nay Pyi Taw of the Republic of the Union of Myanmar.

**For and On behalf of Lessor**

Signature - ..............................................

Name - U Khin Maung Maw

Post - Director General

Department - Department of Fisheries

Address - Office No.(36), Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development, Nay Pyi Taw.

**For and On behalf of Lessee**

Signature - ..............................................

Name - U Myo Nyunt

Post - Director

Name of Company - Golden Bay Ltd.

Address - 2/2, Compound of Department of Fisheries, West Gyo Gone, Insein Township.

**Witnesses**

1. Sign - ..............................................

   Name - ..............................................

   N.R.C No. - ..............................................

   Address - ..............................................

   ..............................................

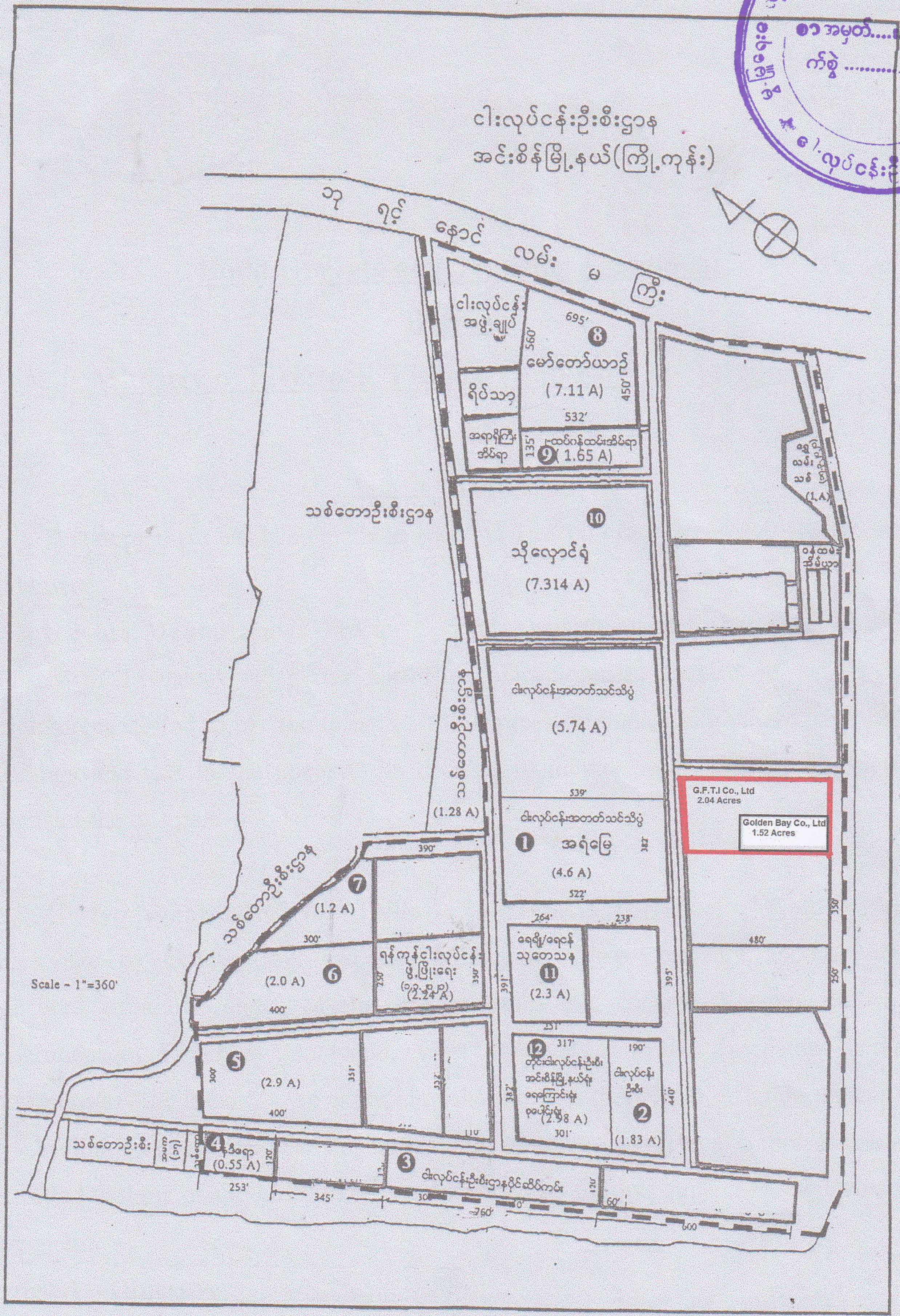
2. Sign - ..............................................

   Name - .............................................. Yin Myat Thu

   N.R.C No. - .............................................. Director

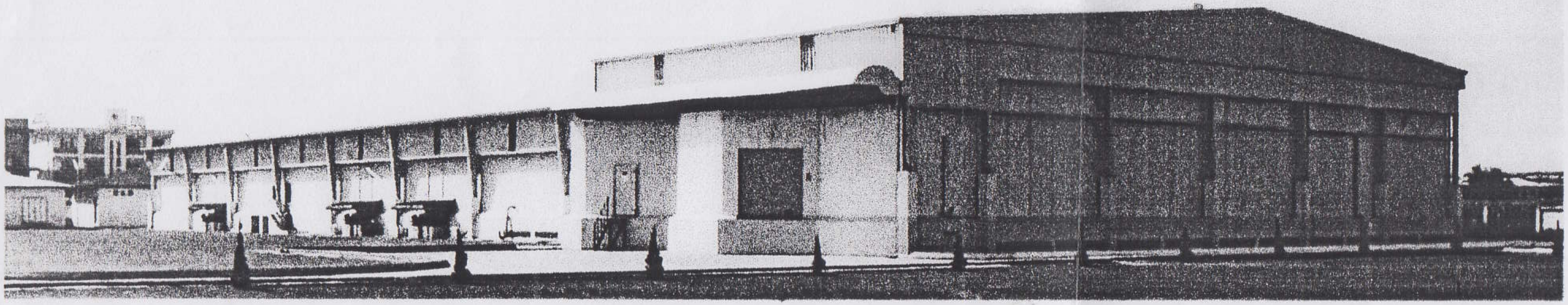
   Address - .............................................. General Food Technology Industry Co., Ltd.

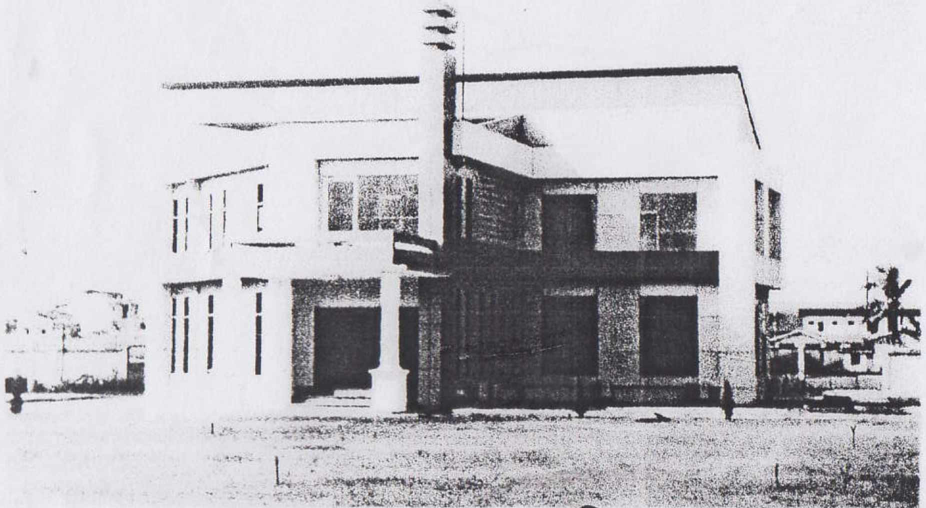
   ..............................................



ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန
အင်းစိန်မြို့နယ်(ကြို့ကုန်း)
ဘုရင့်နောင် လမ်းမကြီး
သစ်တောဦးစီးဌာန
မော်တော်ယာဉ်
(7.11 A)
(1.65 A)
သိုလှောင်ရုံ
(7.314 A)
ငါးလုပ်ငန်းအတတ်သင်သိပ္ပံ
(5.74 A)
ငါးလုပ်ငန်းအတတ်သင်သိပ္ပံ
အရံမြေ
(4.6 A)
(1.28 A)
G.F.T.I Co., Ltd
2.04 Acres
Golden Bay Co., Ltd
1.52 Acres
(1.2 A)
(2.0 A)
(2.24 A)
(2.3 A)
(2.9 A)
(2.98 A)
(1.83 A)
(0.55 A)
Scale - 1"=360'

Gfti







# Value added seafood

- **TEMPURA & BREADED FISH FILLETS**



- **BATTERD & CRUMBED SQUID RINGS**



- **JAPANESE TEMPURA PRAWN & PANKO PRAWN**



GENERAL FOOD
Technology Industry Company Limited

June, 2017

Chairman
Myanmar Investment Commission

**Subject:** **Undertaking regarding Corporate Social Responsibilities (CSR) of Golden Bay Limited**

Your Excellency,

Our Company, **Golden Bay Limited**, undertakes that 2% of Net Profit earned from our business will be contributed towards Corporate Social Responsibilities (CSR) in the Republic of the Union of Myanmar.

MYO NYUNT
Managing Director
General Food Technology
Industry Co., Ltd.

Signature :
Name : U Myo Nyunt
Designation : Promoter of the Proposal

Cold Store : No. 2/2, Department of Fisheries Compound, Bayint Naung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon.
Tel : (951) 686018, 686019 Fax : (951) 686020 Email : generalfood@myanmar.com.mm

GENERAL FOOD
Technology Industry Company Limited

## Undertaking regarding Maintenance of Environment

**Golden Bay Limited** will follow all disciplines regarding maintenance of environment set by the Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation.

**Golden Bay Limited** will maintain Environmental Standards regarding (a) Waste Water (b) Waste Gas, Offensive Smell and Dust (c) Noise, set by the Lessor.

**Golden Bay Limited** will conduct (a) Environmental Impact Control (b) Environmental Monitoring Plan and (c) Environmental Management in the Facilities in accordance with ENVIRONMENTAL CODES.

MYO NYUNT
Managing Director
General Food Technology
Industry Co., Ltd.

Signature :
Name : U Myo Nyunt
Designation : Promoter of the Proposal

Cold Store : No. 2/2, Department of Fisheries Compound, Bayint Naung Road, West Gyogone, Insein Township, Yango
Tel : (951) 686018, 686019 Fax : (951) 686020 Email : generalfood@myanmar.com.mm

GENERAL FOOD
Technology Industry Company Limited

## Fire Prevention Plan of Golden Bay Limited

1. Furnish with fire alarm system.
2. Provide training to employees about prevention of fire and method of extinguishing the fire.
3. Set up fire extinguishers.
4. Inspect fire extinguishers once a month.
5. Dedicate to cleanliness and tidiness in the office for fire prevention.
6. Set security cameras.
7. Instruct to smoke in smoking area only.
8. Inspect electric wires once a month.

MYO NYUNT
Managing Director
General Food Technology
Industry Co., Ltd.

Signature :
Name : U Myo Nyunt
Designation : Promoter of the Proposal

Cold Store : No. 2/2, Department of Fisheries Compound, Bayint Naung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon.
Tel : (951) 686018, 686019 Fax : (951) 686020 Email : generalfood@myanmar.com.mm

## Social Welfare Programmes for Workforce of Golden Bay Limited

1. The Company will provide adequate water and purified drinking water to the employees and arrange working environment with adequate light and good ventilation.
2. The Company will provide toilets sufficiently to match the numbers of employees.
3. The Company will make sure that all employees register with the Social Security Scheme according to the law in order to enjoy benefits granted by the Scheme.
4. The Company will set up a first- aid kit and provide a car for emergency cases.
5. Overtime allowance will be paid to relevant employees, who need to work overtime, in compliance with the law.
6. The Company will provide uniforms to the employees who work at the factory.
7. The Company will arrange transportation for the employees to and from the work site by paying transportation allowance or providing ferry.

MYO NYUNT
Managing Director
General Food Technology
Industry Co., Ltd.

Signature :
Name : U Myo Nyunt
Designation : Promoter of the Proposal

**Golden Bay Limited**
**List of Raw Material (Local Purchase)**

Annex - 8

| Sr. No. | Particular | Type | A/U | Year 1 | | | | Year 2 | | | | Year 3 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Qty | Unit Price Kyats | Amount Kyats | Equivalent US$ | Qty | Unit Price Kyats | Amount Kyats | Equivalent US$ | Qty | Unit Price Kyats | Amount Kyats | Equivalent US$ |
| 1 | Prawn | Pink | M. Ton | 118 | 4,900,000 | 576,470,588 | 576,471 | 176 | 5,000,000 | 882,352,941 | 882,353 | 235 | 4,590,000 | 1,080,000,000 | 1,080,000 |
| | | Sea Tiger | M. Ton | 111 | 15,500,000 | 1,722,222,222 | 1,722,222 | 167 | 16,000,000 | 2,666,666,667 | 2,666,667 | 222 | 14,450,000 | 3,211,111,111 | 3,211,111 |
| 2 | Prawn | Pink | M. Ton | 158 | 5,900,000 | 929,250,000 | 929,250 | 180 | 6,000,000 | 1,080,000,000 | 1,080,000 | 203 | 5,525,000 | 1,118,812,500 | 1,118,813 |
| 3 | HSP | | M. Ton | 142 | 3,400,000 | 481,666,667 | 481,667 | 167 | 4,000,000 | 666,666,667 | 666,667 | 200 | 3,655,000 | 731,000,000 | 731,000 |
| 4 | Prawn | Pink | M. Ton | 75 | 5,800,000 | 435,000,000 | 435,000 | 90 | 6,000,000 | 540,000,000 | 540,000 | 105 | 5,950,000 | 624,750,000 | 624,750 |
| | | Fish | M. Ton | - | - | - | - | 250 | 2,000,000 | 500,000,000 | 500,000 | 500 | 2,125,000 | 1,062,500,000 | 1,062,500 |
| 5 | Others | | M. Ton | 33 | 7,000,000 | 233,333,333 | 233,333 | 56 | 8,000,000 | 444,444,444 | 444,444 | 78 | 8,500,000 | 661,111,111 | 661,111 |
| Total | | | | 636 | | | 4,377,943 | 1,085 | | | 6,780,131 | 1,543 | | | 8,489,285 |

**Golden Bay Limited**

**List of Raw Material (Local Purchase)**

Annex - 8A

| Sr. No. | Particular | Type | A/U | Year 4 | | | | Year 5 and onwards | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Qty | Unit Price Kyats | Amount Kyats | Equivalent US$ | Qty | Unit Price Kyats | Amount Kyats | Equivalent US$ |
| 1 | Prawn | Pink | M. Ton | 294 | 6,375,000 | 1,875,000,000 | 1,875,000 | 353 | 7,395,000 | 2,610,000,000 | 2,610,000 |
| | | Sea Tiger | M. Ton | 278 | 19,805,000 | 5,501,388,889 | 5,501,389 | 333 | 21,930,000 | 7,310,000,000 | 7,310,000 |
| 2 | Prawn | Pink | M. Ton | 225 | 6,545,000 | 1,472,625,000 | 1,472,625 | 248 | 7,225,000 | 1,788,187,500 | 1,788,188 |
| 3 | HSP | | M. Ton | 233 | 4,080,000 | 952,000,000 | 952,000 | 267 | 4,250,000 | 1,133,333,333 | 1,133,333 |
| 4 | Prawn | Pink | M. Ton | 120 | 6,800,000 | 816,000,000 | 816,000 | 135 | 7,225,000 | 975,375,000 | 975,375 |
| | | Fish | M. Ton | 600 | 2,550,000 | 1,530,000,000 | 1,530,000 | 750 | 2,975,000 | 2,231,250,000 | 2,231,250 |
| 5 | Others | | M. Ton | 111 | 11,900,000 | 1,322,222,222 | 1,322,222 | 133 | 12,750,000 | 1,700,000,000 | 1,700,000 |
| Total | | | | 1,861 | | | 13,469,236 | 2,219 | | | 17,748,146 |

**Golden Bay Limited**
**List of local personnel and foreign technicians** Annex - 9
**Expressed in US$**

| Particular | Year 1 | | | Year 2 | | | Year 3 | | | Year 4 | | | Year 5 and onwards | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. of person | Salary/Yr (Kyats) | Equ: US$ | No. of person | Salary/Yr (Kyats) | Equ: US$ | No. of person | Salary/Yr (Kyats) | Equ: US$ | No. of person | Salary/Yr (Kyats) | Equ: US$ | No. of person | Salary/Yr (Kyats) | Equ: US$ |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| Foreign Personal | | | | | | | | | | | | | | | |
| Foreign Technician | 2 | 48,000,000 | 48,000 | 1 | 24,000,000 | 24,000 | 1 | 24,000,000 | 24,000 | 1 | 24,000,000 | 24,000 | 1 | 24,000,000 | 24,000 |
| Production Personal | 4 | 12,000,000 | 12,000 | 2 | 24,000,000 | 24,000 | 2 | 24,000,000 | 24,000 | 2 | 24,000,000 | 24,000 | 2 | 24,000,000 | 24,000 |
| Sub-total | 6 | 60,000,000 | 60,000 | 3 | 48,000,000 | 48,000 | 3 | 48,000,000 | 48,000 | 3 | 48,000,000 | 48,000 | 3 | 48,000,000 | 48,000 |
| Local Personnel | | | | | | | | | | | | | | | |
| Technician | 1 | 6,000,000 | 6,000 | 2 | 12,000,000 | 12,000 | 2 | 12,000,000 | 12,000 | 2 | 12,000,000 | 12,000 | 2 | 12,000,000 | 12,000 |
| Supervisor | 6 | 21,600,000 | 21,600 | 6 | 21,600,000 | 21,600 | 6 | 21,600,000 | 21,600 | 6 | 21,600,000 | 21,600 | 6 | 21,600,000 | 21,600 |
| Skilled | 50 | 78,000,000 | 78,000 | 100 | 156,000,000 | 156,000 | 150 | 234,000,000 | 234,000 | 200 | 312,000,000 | 312,000 | 250 | 390,000,000 | 390,000 |
| Unskilled | 200 | 288,000,000 | 288,000 | 300 | 432,000,000 | 432,000 | 400 | 576,000,000 | 576,000 | 500 | 720,000,000 | 720,000 | 600 | 864,000,000 | 864,000 |
| Sub-total | 257 | 364,800,000 | 393,600 | 408 | 578,400,000 | 621,600 | 558 | 786,000,000 | 843,600 | 708 | 993,600,000 | 1,065,600 | 858 | 1,201,200,000 | 1,287,600 |
| Total | 263 | 424,800,000 | 453,600 | 411 | 626,400,000 | 669,600 | 561 | 834,000,000 | 891,600 | 711 | 1,041,600,000 | 1,113,600 | 861 | 1,249,200,000 | 1,335,600 |

ılden BayLimited

:ome Schedule (100% export sales)

pressed in US$

Annex - 10

| Items | Type | A/C unit | Year 1 | | | Year 2 | | | | Year 3 | | | Year 4 | | | Year 5 and onwards | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Qty | Price/M .Ton ( US$) | Amount US$ | Qty | Price/M .Ton ( US$) | Amount US$ | Amount US$ | Qty | Price/M .Ton ( US$) | Amount US$ | Qty | Price/M .Ton ( US$) | Amount US$ | Qty | Price/M .Ton ( US$) | Amount US$ |
| Prawn | Pink | M.Ton | 100 | 7,500 | 750,000 | 150 | 8,000 | 1,200,000 | 1,412 | 200 | 9,000 | 1,800,000 | 250 | 10,000 | 2,500,000 | 300 | 11,000 | 3,300,000 |
| | Sea Tiger | M.Ton | 100 | 21,000 | 2,100,000 | 150 | 22,000 | 3,300,000 | 3,882 | 200 | 24,000 | 4,800,000 | 250 | 26,000 | 6,500,000 | 300 | 28,000 | 8,400,000 |
| CPC | Panko Prawn | M.Ton | 350 | 4,500 | 1,575,000 | 400 | 4,700 | 1,880,000 | 2,212 | 450 | 5,000 | 2,250,000 | 500 | 6,000 | 3,000,000 | 550 | 6,500 | 3,575,000 |
| CPP | | M.Ton | 85 | 7,500 | 637,500 | 100 | 8,000 | 800,000 | 941 | 120 | 8,500 | 1,020,000 | 140 | 9,000 | 1,260,000 | 160 | 9,500 | 1,520,000 |
| Tempura | Prawn | M.Ton | 150 | 5,500 | 825,000 | 180 | 6,000 | 1,080,000 | 1,271 | 210 | 6,500 | 1,365,000 | 240 | 7,000 | 1,680,000 | 270 | 7,500 | 2,025,000 |
| | Fish | M.Ton | - | - | - | 500 | 2,000 | 1,000,000 | 1,176 | 1,000 | 2,200 | 2,200,000 | 1,200 | 2,400 | 2,880,000 | 1,500 | 3,000 | 4,500,000 |
| Others | | M.Ton | 30 | 10,500 | 315,000 | 50 | 12,500 | 625,000 | 735 | 70 | 14,500 | 1,015,000 | 100 | 16,000 | 1,600,000 | 120 | 18,000 | 2,160,000 |
| Total | | | 815 | | 6,202,500 | 1,530 | | 9,885,000 | 11,629 | 2,250 | | 14,450,000 | 2,680 | | 19,420,000 | 3,200 | | 25,480,000 |

**Golden Bay Limited**
**Annual Fuel/Electricity/Water Requirement**
**Expressed in US$**

Annex - 11

| Item | Specification | Unit | Unit price | Year 1 | | Year 2 | | Year 3 | | Year 4 | | Year 5 & Onwards | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Qty | Amount | Qty | Amount | Qty | Amount | Qty | Amount | Qty | Amount |
| Fuel | Diesel | Drum | 211.76 | 266 | 56,362 | 500 | 105,809 | 735 | 155,601 | 875 | 185,338 | 1,045 | 221,300 |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| Electricity | | kwhr | 0.13 | 1,268,924 | 164,960 | 2,382,152 | 309,680 | 3,503,165 | 455,411 | 4,172,658 | 542,446 | 4,982,278 | 647,696 |
| Water/PH7 | | Liter | 0.02 | 347,174 | 6,943 | 651,751 | 13,035 | 958457 | 19,169 | 1141628 | 22,833 | 1,363,138 | 27,263 |
| | | | | | 228,266 | | 428,524 | | 630,182 | | 750,617 | | 896,259 |

Golden Bay Limited
<u>Board of Director's List</u>

| Sr. No. | Name | Nationality, National Registration Card No. | Residential Address |
|---|---|---|---|
| 1. | Mr. Saw Hai Earn | Malaysian<br>P.P No. A 24636002 | 6 Jalan Ahmad Bin Kasa Hillside, 11200 Penang, Malaysia. |
| 2. | Mr. Saw Lip Teik | Malaysian<br>P.P No. A 20987515 | 1-8-1 Horizon Towers TanJung Bungah Park 11200 Tanjung Bungah, Penang, Malaysia |
| 3. | Mr. Ng Geok Bee | Malaysian<br>P.P No. A 24149901 | 76 Lorong Kurau 1 Taman Chai Leng 13700 Seberang Perai, Penang, Malaysia. |
| 4. | Mr. Chong Chee Wai | Malaysian<br>P.P No. 21246806 | 4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia. |
| 5. | U Myo Nyunt | Myanmar<br>12/ Ba Ha Na<br>(Naing) 073921 | No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar. |

Number of Shares taken and holding percentage of subscribers of Golden Bay Limited

| Sr. No. | Name, Address and Occupation of Subscribers | Nationality& P.P No. | Number of Shares taken | Ratio |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Golden Fresh Sdn Bhd<br>4572 Jalan Chain Ferry 12100<br>Butterworth, Penang, Malaysia.<br><br>Represented by:<br><br>Mr. Chong Chee Wai<br><br>4 Lorong Bukit Minyak 10<br>Taman Bukit Minyak 14000<br>Bukit Mertajiam, Penang,<br>Malaysia.<br>(Businessman) | Incorporated in Malaysian<br>I.C No.<br>139091-P<br><br>Malaysian<br>P.P No.<br>A 21246806 | 150,000 Shares | 80% |
| 2. | General Food Technology Industry Co., Ltd<br><br>No. (2/2), Department of Fisheries Compound, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br><br>Represented by:<br><br>U Myo Nyunt<br><br>No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br>(Businessman) | Incorporated in Myanmar<br>I.C No.<br>970/2001-2002<br><br>Myanmar<br>12/ Ba Ha Na<br>(Naing) - 073921 | 37,500 Shares | 20% |

Form (6)

**Tax Incentive Application**

**To,**

**Chairman**
**Myanmar Investment Commission**

Reference No:
Dated:

Subject: **Application for Tax Incentive**

I do hereby apply with the following particulars for the tax incentive under section 74 of Myanmar Investment Law:-

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Applicant | | |
| | (a) | Name of Investor | U Myo Nyunt |
| | (b) | Name of Company | Golden Bay Ltd |
| | (c) | Type of Business | Production of Value-added fish, molluse and shellfish such as prawn and crab (Industrial Code- ISIC 1020) |
| | (d) | Myanmar Investment Commission Permit or Endorsement No. (If a permit or endorsement is still processing, please describe the information.) | A Permit is still processing |
| 2. | | If Investor doesn't submit by himself/herself, the applicant's; | |
| | (a) | Name of contact Person | - |
| | (b) | National Registration Card No/ Passport No | - |
| 3. | Construction period or Preparatory period | | 1 year after receiving MIC permit |
| 4. | Commencement date for commercial operation | | Within 6 months after receiving MIC Permit |
| 5. | Applied for the following tax incentive: | | |
| | (a) | Exemption or Relief under section 75 (a) | |
| | (b) | Exemption or Relief under section 77 | |
| | (c) | Exemption or Relief under section 78 | |
| | (-) | | |

Note: The application must specify precise tax incentives applied for

| | | |
|---|---|---|
| 6. | If the investor apply for tax incentive under section 75 (a), Please state the Zone in accordance rule 83 or the Zone in which more than 65% of the value of the investment is invested or carried out in accordance with rule 96. | Zone (3), West Gyogone, Insein Township, Yangon Region. |

7. If the investor apply for tax incentive under section 77(a) and (d), please fill the information in schedule (1).

8. If the investor apply for tax incentive under section 77(b), Please state the

8. If the investor apply for tax incentive under section 77(b), Please state the following information and fill In schedule (2):

| | | |
|---|---|---|
| (a) | an expected amount as per year to be earned from the investment | US$ 6,202,500 (Year 1) |
| (b) | Foreign Currency from export as per year | US$ 6,202,500 (Year 1) |

9. If the investor apply for tax incentive under section 78 (a). please state the following information in accordance with rule 99:

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Please describe, which financial year the profits reinvested are earning by the investor. | - |
| (b) | Please describe which financial year the profits are reinvested by the investor. | - |
| (c) | Please describe the amount of reinvestment. | - |

10. If the investor apply for tax incentive under section 78(b), please describe the following information:

    (a) Provide the depreciation schedule of assets for which the depreciation rate is to be adjusted, showing both the depreciation at the standard rate and at a rate of 1.5 times the depreciation rate permitted under the relevant laws of the Union.

    (b) Has the investor separately applied for or obtained an adjustment to the depreciation rate form the relevant authority.

11. If the investor apply for tax incentive under section 78 (c), provide and itemised list of actual research and development expenses for the current financial year.

| | |
|---|---|
| Signature | [signature] |
| Name of Investor | U Myo Nyunt |
| Designation | Managing Director |
| Department/Company (Seal/Stamp) | MYO NYUNT<br>Managing Director<br>General Food Technology Industry Co., Ltd. |

General Food Technology Industry Co., Ltd. [seal]

SCHEDULE (1)-LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

| NO. | LIST OF ITEM | HS CODE (WITH FOUR DIGIST) | UNIT | QUANTITY | UNIT PRICE (USD) | TOTAL VALUE | SOURCE | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | LOCAL | IMPORT |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | TOTAL | | | | | | | |

Note: Please specify the brand new item or reconditioned item.

SCHEDULE (2)-LIST OF PRODUCTION INPUT NEEDED

| NO. | LIST OF ITEM | HS CODE (WITG FOUR DIGIST) | UNIT | UNIT PRICE (USD) | ANNUAL NEEDS | | | | OTHER |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | LOCAL | | IMPORT | | |
| | | | | | QUANTITY | TOTAL VALUE (USD) | QUANTITY | TOTAL VALUE (USD) | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | TOTAL | | | | | | | | |

ပုံစံ (၆)

အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေ လ၊ ၂၅ ရက်

**အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားခြင်း**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၄ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ရရှိရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအချက်အလက်များအား ဖြည့်စွက်၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

| | | |
|---|---|---|
| (က) | အမည် | ဦးမျိုးညွန့် |
| (ခ) | ကုမ္ပဏီအမည် | ဂိုးဒင်းဘေး လီမိတက် |
| (ဂ) | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | ပုစွန်၊ဂဏန်းကဲ့သို့ အခွံမာရေနေ သတ္တဝါများ၊ ခရုများ နှင့် ငါးများ တန်ဖိုးမြှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (Industrial Code- ISIC 1020) |
| (ဃ) | ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် သို့မဟုတ် အတည်ပြုမိန့်အမှတ် (လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ပါက လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြရန်) | ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ |

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏

| | | |
|---|---|---|
| (က) | ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် | - |
| (ခ) | နိုင်ငံသားစီစစ်ရေးကဒ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် | - |

| | | |
|---|---|---|
| ၃။ | တည်ဆောက်မှုကာလ /ပြင်ဆင်မှုကာလ | MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့ မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း |
| ၄။ | စီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ | MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ ခြောက်လ အတွင်း |

၅။ အောက်ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်–

(က) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅ (က) အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၇ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၈ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်

(-)

မှတ်ချက်။ မိမိလျှောက်ထားလိုသည့် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ဖော်ပြရန်

၆။ (က) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က) ပါ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက နည်းဥပဒေ ၈၃နှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့်ဇုန်နေရာ သို့မဟုတ် နည်းဥပဒေ၈၆ နှင့်အညီ တွက်ချက်ထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းတန်ဖိုး ၆၅ရာခိုင်နှုန်းအထက်အား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသည့်သို့မဟုတ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေသည့်ဇုန်နေရာကို ဖော်ပြပေးရန်။

ဇုန် (၃)၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

၇။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၇ (က) နှင့် (ဃ) ကို လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက နည်းဥပဒေ၈၄ ပါ အချက်အလက်များကို ဇယား (၁) တွင် ဖြည့်စွက်ရန်။

၈။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၇ (ခ) အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ဇယား (၂) နှင့် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းမှ ရရှိမည့် တစ်နှစ်စာမျှော်မှန်း ဝင်ငွေ — US$ ၆,၂၀၂,၅၀၀ (ပထမနှစ်)

(ခ) ပို့ကုန်များမှရရှိသော တစ်နှစ်စာ နိုင်ငံခြားငွေ — US$ ၆,၂၀၂,၅၀၀ (ပထမနှစ်)

၉။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၈(က) အရ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည် ဆိုပါက နည်းဥပဒေ၉၈နှင့်အညီ တစ်ဖက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်တွင်ရရှိခဲ့သည့် အမြတ်ငွေဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြရန်။ -

(ခ) မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်အတွက် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုကြောင်း ဖော်ပြရန်။ -

(ဂ) ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏ ကို ဖော်ပြပေးရန်။ -

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၈(ခ) အရ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားမည် ဆိုပါက အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်–

(က) နိုင်ငံတော်၏ သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေများ အရ ခွင့်ပြုထားသည့် ပစ္စည်း တန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားနှင့် ၎င်းနှုန်းထား၏ ၁.၅ ဆနှင့် တူညီ သည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့နှုန်းထား တို့ကို ယှဉ်တွဲတွက်ချက် ဖော်ပြထားသည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားတွက်ချက်မှုကို ပူးတွဲတင်ပြရန်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားကို တွက်ချက်ခံစားခွင့်အတွက် အခြားသက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံ သီးခြားလျှောက်ထားခြင်း သို့မဟုတ် ရရှိထားခြင်းရှိ၊မရှိ။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၈(ဂ) အရ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ဘဏ္ဍာနှစ်အတွက် သုတေသနနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများ၏ အမှန်တကယ် ကုန်ကျစရိတ်ကို စာရင်းပြုစု၍ ပူးတွဲတင်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ဦးမျိုးညွန့်

ရာထူး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

General Food Technology Industry Co., Ltd.

း (၁) ထုတ်လုပ်မှုအတွက် လိုအပ်သည့်ပစ္စည်းများစာရင်း

| စဉ် | ပစ္စည်းအမျိုးအမည် | HS Code (ဂဏန်း ၄လုံး ဖြင့်ဖော်ပြရန်) | ရေတွက်ပုံ | အရေအတွက် | တစ်ခုချင်းတန်ဖိုး | စုစုပေါင်း တန်ဖိုး | ပင်ရင်းနိုင်ငံ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | ပြည်တွင်း | ပြည်ပ |
| | ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | စုစုပေါင်း | | | | | | | |

မှတ်ချက် ။ Brand New / Reconditioned ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

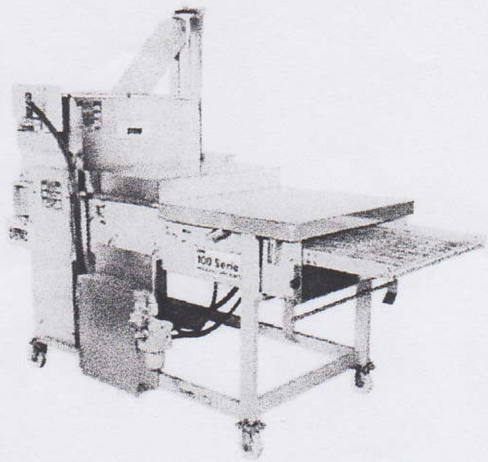
ဇယား (၂)-ထုတ်လုပ်မှုအတွက်လိုအပ်သည့်သွင်းအားစုစာရင်း

| စဉ် | ပစ္စည်းအမျိုးအမည် | HS Code (ဂဏန်း ၄လုံး ဖြင့်ဖော်ပြရန်) | ရေတွက်ပုံ | တစ်ခုချင်းတန်ဖိုး (အမေရိကန်ဒေါ်လာ) | တစ်နှစ်အတွက်လိုအပ်မှု | | | | အခြား |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ပြည်တွင်း | | ပြည်ပ | | |
| | | | | | အရေအတွက် | စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (အမေရိကန်ဒေါ်လာ) | အရေအတွက် | စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (အမေရိကန်ဒေါ်လာ) | |
| | ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | စုစုပေါင်း | | | | | | | | |

မှတ်ချက် ။ Brand New / Reconditioned ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

**Golden Fresh sdn bhd**
Jalan Chain Ferry,
Butterworth, Penang
Malaysia

**1. Stein Model 100-16 Breading Applicator**



**Stein Model 100-16 Breading Applicator**

The Stein 100 series breading applicators feature unitized all stainless steel construction and complete hooding to minimize dust and breading leaks in the process area. The machine also incorporates a level glide type discharge using an air knife or flip style discharge to flip the product removing any excess coatings. These applicators can be altered to either style discharge without purchasing additional parts.

**Basic Model Includes:**

All stainless steel frame, conveyor system, and vertical screw; flour configuration, electric or hydraulic variable speed drive, flat-flex belt with level glide and flip discharge, breading blower, rotating vibrator, and stainless steel casters.

**Standard.**

**Variable Speed Drive**

Electric.

**Electrical Specifications**

**Main Voltage**

415/3/50.

**Sprinkle Conveyor**

Located directly under the hopper top flow discharge, and provides a uniform, consistent breading application while using a minimum amount of coating material. The use of the sprinkle system removes cakes or clumps of breading in the top flow and allows precise control of top layer consistency.

With 3/8" x .050 Flat Flex
Belt (9.53 mm x 1.3 mm)

**Rotating Vibrator**

Consisting of an adjustable rotating shaft with square collars, which strike against the bottom of the main product conveyor belt to remove excess breading from the bottom of the product.

With Rotating Vibrator.

**Sifter**

Hopper mounted and continuously sifts the coating material removing all large particles of breading material and pieces of raw product, to provide high quality and consistent coating application.

With 3/8" x .062 flat-flex belt (9.53 mm x 1.6 mm)

**Main Belt**

3/8" x .062 Flat Flex Belt (Free Flow) (9.53 mm x 1.6 mm)

**Blower**

Includes two adjustable air knives (blow-off tubes) mounted directly above the product path, with a variable speed blower connected by flexible hose to the blow off tubes. The adjustable tubes and variable speed blower provide operator control over excess coating removal.

For use with Central Blower
(air knives, flexible hose and fittings only)

**Casters**

Stainless Steel Casters.

**Tie bar connections**

**Export Crating**

**Spare Parts Kit**.

**Manuals**

**Operation/Maintenance**

(1) Standard.
In English

**Pre-Installation Manual (English Only)**

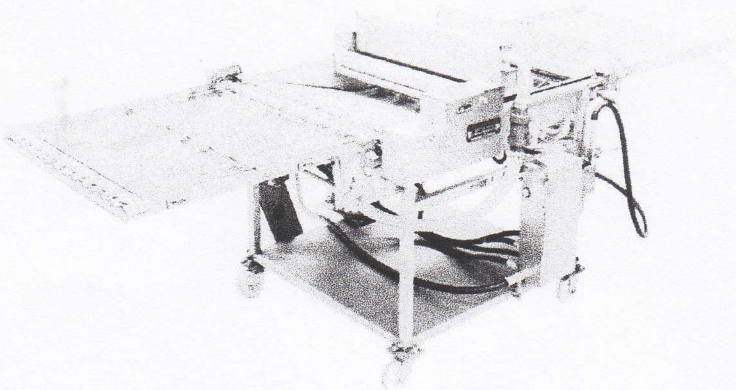
(1 ) Standard

**NOTE:** For additional copies, contact FMC Food Tech

**Machine Labels**

Labels in English

2. Stein Model APB-16 All Purpose Batter Applicator



**Stein Model APB-16 All Purpose Batter Applicator**

The Stein APB series batter applicators provide total flexibility in the method of batter application. Each APB can be configured in the curtain style overflow ***AND/OR*** top submerger style for total product immersion.

**Basic Model Includes:**

All stainless steel frame and conveyor system; flat-flex belt with roller discharge; variable speed drive, batter transfer pump and pump fittings, electric or hydraulic batter blower, and stainless steel casters.

**Standard** (Top Submerger/Overflow)

**Water Cooling Jackets**

Water Cooling Jackets are pans welded to the bottom of the batter tank. They are used to circulate cold water to keep the batter temperature cool while in the APB.

**Configuration**

**Two Curtain Overflow**

Two Overflow consists of a batter chamber mounted directly above and across the full product path, which allows curtains of batter to flow directly onto the product covering the tops and upper portions. The bottom and lower portions of the product are coated by the shallow batter puddle maintained directly under the product belt.

**Top Submerger**.

Top Submerger holds the product between two conveyor belts and moves it through the puddle of batter, maintaining alignment. This configuration requires less batter pumping, can work with thick batters and will allow some predusted products longer dwell time in the batter.

**Overflow <u>and</u> Top Submerger**

**Variable Speed Drive**

Electric

**Electrical Specifications**

**Main Voltage**

415/3/50.

**Batter Transfer (Feed Pump)**

SCP-II Centrifugal Pump for non-leavened batters

**Infeed Conveyor Extension**

permanently attached to the batter applicator, providing additional height adjustment on the infeed end. It is also a transfer device from the preceding process step and allows product inspection and additional product dwell time prior to batter application.

12" 3/8" x .062 Flat Flex Belt.
(300 mm 9.53 mm x 1.6 mm)

**Main Belt and Discharge**

3/8" x .062 Flat Flex Belt with Roller Discharge.
(9.53 mm x 1.6 mm)

**Blowers**

Provide operator control over the amount of coating both top and bottom, and removes excess batter from the belting, thus reducing carry-over into the breader.

For use with Central Blower top and bottom tube (air knifes, flexible hose and fittings only).

**Casters**

Stainless Steel Casters

**Tie bar connections**

**Export Crating**

**Spare Parts Kit**

**Manuals**

**Operation/Maintenance**

(1) Standard.
In English

**Pre-Installation Manual (English Only)**

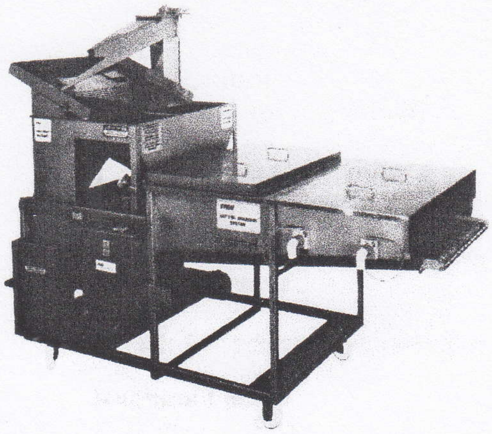
(1) Standard

**NOTE:** For additional copies, contact JBT Food Tech.

**Machine Labels**

Labels in English.

3. **Stein Model E-16 Breading Applicator**



**Stein Model E-16 Breading Applicator**

The Stein E series breading applicators features unitized all stainless steel construction to minimize breading leaks in the processing area. The machine incorporates a level glide type discharge using an air knife to remove any excess coatings. The E series breader is capable of running varied oriental style coatings in the "J" Configuration and various granular free flowing coatings in the Free Flow Configuration, without sacrificing product quality or production rates.

**Basic Model Includes:**

All stainless steel frame, conveyor system and vertical screw; sifter, hydraulic or electric variable speed drive, flat-flex belt with level glide discharge, breading blowers, and stainless steel casters.

**Stein Metric with CE Mark**

Stein Metric includes metric components for fasteners, motors, sprockets, & chains, electrics and bearings.

**Configuration**

"J" Configuration

**Variable Speed Drive**

Electric.

**Electrical Specifications**

415/3/50

**Control Voltage**

24 Volt (3 phase, 50 cycle only).

**Sifter**

Mounted on the hopper and continuously sifts the coating material removing all large particles of breading and pieces of raw product to provide high quality and consistent coating application.

With Sifter.

**Main Belt**

3/8" x .062 Flat Flex Belt.
(9.53 mm x 1.6 mm)

**Blower**

Includes two adjustable air knifes (blow-off tubes) mounted directly above the product path, with a variable speed blower connected by flexible hose to the blow off tubes. The adjustable tubes and variable speed blower provide operator control over excess coating removal.

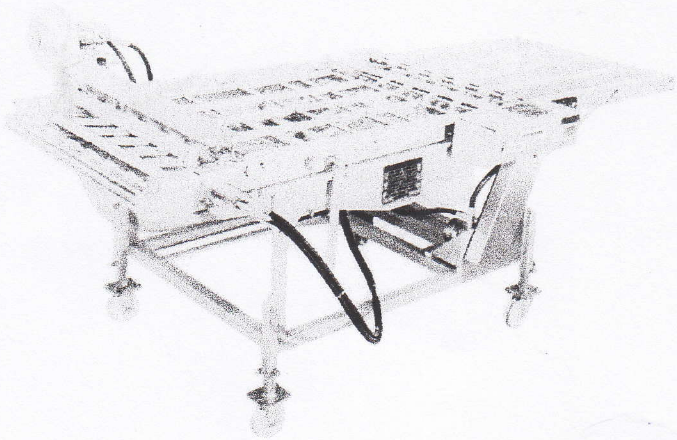
For use with Central Blower
(air knives, flexible hose and fittings only

**Casters**
Stainless Steel Casters
**Tie bar connection**
**Export Crating**
**Spare Parts Kit (excluded)**
**Manuals**
**Operation/Maintenance**
(1) Standard.
In English
**Pre-Installation Manual (English Only)**
(1) Standard

**NOTE:** For additional copies, contact JBT Food TECH

**Machine Labels**
Labels in English.

4. **Stein Tempura Batter Applicator Model T-1-16**



**Stein Tempura Batter Applicator Model T-1-16**

The Tempura Batter Applicator is designed to handle leavened batters and provide consistent coverage, and non-distorting transfers for heavily battered product into a breading applicator or hot cooking oil. Product is held under the batter by a fixed top submerger belt ensuring uniform coating. The patented star roll discharge prevents batter from being pulled off the product at the transfer point and facilitates smooth transfers at high production rates.

**Nugget Model**

The Tempura Batter Applicator is designed to handle leavened batters and provide consistent coverage, and non-distorting transfers for battered product into a breading applicator or hot cooking oil. Product is held under the batter by a fixed top submerger belt ensuring uniform coating. The 2-shaft discharge is designed for effective transfer of small, light battered product. Cooling jackets are provided for better batter temperature control.

**Basic Machine (Nugget Model) Includes:**

All stainless steel frame and conveyor system; top submerger, cooling pans, flat-flex belt with 2-shaft discharge, variable speed drive, and stainless steel casters.

**Basic Machine Nugget**
**Model-Variable Speed Drive**

Electric

**Electrical Specifications**

**Main Voltage**

415/3/50

**Control Voltage**

24 Volt

**Infeed Conveyor Extension**

Permanently attached to the batter applicator, providing additional eight adjustments on the infeed end. It is also a transfer device from the preceding process step and allows product inspection and additional product dwell time prior to batter application.

12” 3/8 x .062 Flat Flex Belt

**Main Belt and Discharge - Nugget**

3/8 Pitch x .062 Flat Flex with Two Shaft Discharge to feed a fryer
(9.53 mm x 1.6 mm)

**Blower**

Consists of an air knife (blow off tube) mounted directly above the product path, connected directly to the blower outlet. The variable speed blower motor provides operator control over the amount of excess batter removal.

Electric Blower

**Casters**

Stainless Steel Casters

**Tie bar connections**

**Export Crating**.

**Spare Parts Kit** (**excluded**)

**Manuals**

**Operation/Maintenance**

(1) Standard

**Pre-Installation Manual (English Only)**

(1) Standard

Update

021157

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဂိုး ဒင်း ဘေး လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Memorandum Of Association

*AND*

# Articles Of Association

*OF*

GOLDEN BAY XXXXXXX COMPANY LIMITED

# မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

## ကိုး ဒင်း ဘေး လီမိတက်

၏

## သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် ကိုး ဒင်း ဘေး လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် US$ ၂,၀၀၀,၀၀၀ /- ( အမေရိကန် ဒေါ်လာ နှစ်သန်း တိတိ)ဖြစ်၍ US$၁/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ( ၂,၀၀၀,၀၀၀ ) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

## စက်မှုလက်မှုနှင့် ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်

၁။ နိုင်ငံတော်အစိုးရက ခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါ ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ရန်။

တန်ဖိုးထပ်ဖြည့်ထားပြီး အအေးခဲထားသော ငါးများအား ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားသောပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှတင်သွင်းရန်နှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် လက်လီလက်ကားရောင်းချရန်၊

၃။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်၊

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေ များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

| စဉ် | အစုထည့်ဝင်သူများ၏<br>အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင် | နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်<br>အမှတ်/<br>ပတ်စ်ပို့အမှတ် | ဝယ်ယူသော<br>အစုရှယ်ယာ<br>ဦးရေ | ထိုးမြဲလက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|
| ၁။ | Golden Fresh Sdn Bhd<br>4572 Jalan Chain Ferry 12100 Butterworth, Penang, Malaysia.<br><br>Represented by:<br>Mr. Chong Chee Wai<br>4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia.<br>(Businessman) | Incorporated in Malaysian<br>I.C No. 139091-P<br><br>Malaysian<br>P.P No.<br>A 21246806 | 150,000 Shares | |
| ၂။ | General Food Technology Industry Co., Ltd<br>No. (2/2), Department of Fisheries Compound, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br><br>Represented by:<br>U Myo Nyunt<br>No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyạr (1) Ward, Bahan Township, Yangon Reigon, The Republic of the Union of Myanmar.<br>(Businessman) | Incorporated in Myanmar<br>I.C No.<br>970/2001-2002<br><br>Myanmar<br>12/Ba Ha Na<br>(Naing) - 073921 | 37,500 Shares | |

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ လ ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင်
လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဂိုးဒင်း ဗေား လီမိတက်

၏

## သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

### အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက် ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

### မ,တည် ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ **ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည်** US$ ၂,၀၀၀,၀၀၀/-(အမေရိကန်ဒေါ်လာနှစ်သန်း **တိတိ)ဖြစ်၍** US$ ၁ /- ( အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာ **တိတိ )တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (** ၂,၀၀၀,၀၀၀ **) ခွဲထားပါသည်၊ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။**

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟုယူဆသောအခြားသက်သေခံအထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကိုတင်ပြစေ၍ သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကိုအခါ အားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန်တာဝန်ရှိစေရမည်။ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခု အတွက် အရစ်ကျ ပေးသွင်းစေခြင်း၊သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်းသို့မဟုတ်ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

## ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း ( ၁၀ ) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်-

(၁) Mr. Saw Hai Earn
(၂) Mr. Saw Lip Teik
(၃) Mr. Ng Geok Bee
(၄) Mr. Chong Chee Wai
(၅) U Myo Nyunt

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဉာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး ( - )စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

## ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန်အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင်မည်သည့်ပြဿနာမဆိုပေါ်ပေါက်ပါကမန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၉၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

## ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေငြာသည်။အာဏာဆိုသည်မှာ-

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန် အာဏာရှိသည့်မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်လမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင် ၊အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တဒေသကို အပေါင်ပြု၍ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ထိုပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ရာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့်အဆိုပါ ငွေကြေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံးသို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုအပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ အတွက် ငွေများတောင်းခံ ခေါ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့် အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် ။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ ကိစ္စရပ်များ အတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူးသို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ရာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းချက်များဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားလက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆိုပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန် ၊ ထိုအပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့် ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိကသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း ၊ ကြွေးမြီးမဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကိုကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား မည်သူကလက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန်မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်းပါသည်ဖြစ်စေ၊မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့်စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ထိုအပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည် ) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည် ဖြင့်ဖြစ်စေ ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား ဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟုယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ။ အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့်အာဏာနှင့် အခြားသောသဘော တူညီထားသည် တရားဝင် သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များပါပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆိုအတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက်ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ်ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအမြတ်စွန်းမှခွဲဝေပေးခြင်းများပြုလုပ်ရန်နှင့်အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊အရာရှိများ၊ဝန်ထမ်းများနှင့်အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊စည်းကမ်းဥပဒေများကိုအခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း များ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင် အဆိုပါဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟုယူဆပါကကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီသို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

## အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကို ကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့် သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင် အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ် ရာခိုင်နှုန်း ထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင် တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံးဆောင်ရွက်ရန် အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီ တွင် အစုရှင် အရေအတွက် နှစ်ဦးသာ ရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

## အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေငြာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

## ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်းပြည့်မီသူများအားရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေး ငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

## ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကိုဤကုမ္ပဏီ၏မှတ်ပုံတင်ထားသောလုပ်ငန်းရုံးများသို့မဟုတ်ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

## စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်ရမည်။

## နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

## တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာတစ်ဦးရှေ့ မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

## လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥအဒေ ပုဒ်မ ၈၆(ဂ) တွင် ဖော်ပြရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူးသို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန်ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ဆုံးရှုံးငွေများကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

## ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာ တွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥအဒေများနှင့်ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

| စဉ် | အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင် | နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင် အမှတ်/ ပတ်စ်ပို့အမှတ် | ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ | ထိုးမြဲလက်မှတ် |
|---|---|---|---|---|
| ၁။ | Golden Fresh Sdn Bhd<br>4572 Jalan Chain Ferry 12100 Butterworth, Penang, Malaysia.<br><br>Represented by:<br><br>Mr. Chong Chee Wai<br>4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia.<br>(Businessman) | Incorporated in Malaysian<br>I.C No. 139091-P<br><br>Malaysian<br>P.P No.<br>A 21246806 | 150,000 Shares | |
| ၂။ | General Food Technology Industry Co., Ltd<br>No. (2/2), Department of Fisheries Compound, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br><br>Represented by:<br><br>U Myo Nyunt<br>No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Reigon, The Republic of the Union of Myanmar.<br>(Businessman) | Incorporated in Myanmar<br>I.C No.<br>970/2001-2002<br><br>Myanmar<br>12/Ba Ha Na<br>(Naing) - 073921 | 37,500 Shares | |

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ လ ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင်
လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Memorandum Of Association

OF

GOLDEN BAY ~~COMPANY~~ LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

I. The name of the Company is GOLDEN BAY ~~COMPANY~~ **LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is US$ 2,000,000 /-( United States Dollars Two Million Only) divided into ( 2,000,000 ) shares of US$ 1 ( United States Dollar One Dollar Only ) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

## Objectives of Industry and Manufacturing

(1) To carry on the business of manufacturing, growing, milling and preserving etc:; of the following commodities permitted by the Government, either solely on its own or in Joint-venture with any local or foreign partners.

Manufacturing of frozen fisheries Value Added Products (VAP).

(2) To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.

(3) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

**PROVISO:-** *Provide that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Republic of the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled, so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Republic of the Union of Myanmar for the time being in force.*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr. No. | Name, Address and Occupation of Subscribers | Nationality & N.R.C. No./ Passport No. | Number of shares taken | Signatures |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Golden Fresh Sdn Bhd<br><br>4572 Jalan Chain Ferry 12100 Butterworth, Penang, Malaysia.<br><br><u>Represented by:</u><br><br>Mr. Chong Chee Wai<br><br>4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia.<br>(Businessman) | Incorporated in Malaysian I.C No. 139091-P<br><br>Malaysian P.P No. A 21246806 | 150,000 Shares | |
| 2. | General Food Technology Industry Co., Ltd<br><br>No. (2/2), Department of Fisheries Compound, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br><br><u>Represented by:</u><br><br>U Myo Nyunt<br><br>No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Reigon, The Republic of the Union of Myanmar.<br>(Businessman) | Incorporated in Myanmar I.C No. 970/2001-2002<br><br>Myanmar 12/Ba Ha Na (Naing) - 073921 | 37,500 Shares | |

Yangon. Dated the day of , 2014.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

# Articles Of Association

OF

GOLDEN BAY ~~COMPANY~~ LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act Shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

## PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   *(a) The number of member of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, Shall ne limited of fifty.*

   *(b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

## CAPITAL AND SHARES

3. The authorized capital of the Company is US$ 2,000,000 /-( United States Dollars Two Million Only) divided into ( 2,000,000 ) shares of US$ 1 (.United States Dollar One Dollar Only ) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors may. From time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the. amount of every call so made upon him to the person, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by installments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

## DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than ( 2 ) and not more than (10).

The First Directors shall be: -

(1) Mr. Saw Hai Earn

(2) Mr. Saw Lip Teik

(3) Mr. Ng Geok Bee

(4) Mr. Chong Chee Wai

(5) U Myo Nyunt

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least ( - ) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

## PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determine, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any, time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

## POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on agars or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) Go appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions al shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To mark and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on. Behalf of the company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, toques, promissory notes, receipts, endorsements, releases contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favor of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for of in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

## GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

## DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

## OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

## ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

*(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

*(2) all sales and purchases of goods by the Company;*

*(3) all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company of at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

## AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

## NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

## THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

## INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86(C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges. Losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

## WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

| Sr. No. | Name, Address and Occupation of Subscribers | Nationality & N.R.C. No./ Passport No. | Number of shares taken | Signatures |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Golden Fresh Sdn Bhd<br>4572 Jalan Chain Ferry 12100 Butterworth, Penang, Malaysia.<br><br>Represented by:<br><br>Mr. Chong Chee Wai<br>4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia.<br>(Businessman) | Incorporated in Malaysian<br>I.C No. 139091-P<br><br>Malaysian<br>P.P No.<br>A 21246806 | 150,000 Shares | (signature) |
| 2. | General Food Technology Industry Co., Ltd<br>No. (2/2), Department of Fisheries Compound, West Gyogone, Insein Township, Yangon Region, The Republic of the Union of Myanmar.<br><br>Represented by:<br><br>U Myo Nyunt<br>No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Reigon, The Republic of the Union of Myanmar.<br>(Businessman) | Incorporated in Myanmar<br>I.C No.<br>970/2001-2002<br><br>Myanmar<br>12/Ba Ha Na (Naing) - 073921 | 37,500 Shares | (signature) |

Yangon. Dated the 21st day of March , 2014.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

(signature)

U MOE KYAW (B.Com, CPA, DBL, ACCA)
(AUDITOR)
No. 182/194, Botahtaung Pagoda Road,
Yangon, Myanmar.

# FORM XXVI

## PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

### (Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : Golden Bay limited

Presented by : U Myo Nyunt Director

| | The Present Christian name or names of surnames | Nationality, National Registration Card No. | Usual Residential Address | Other Business Occupation | Changes |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Mr. Saw Hai Earn | Malaysian P.P No. A 24636002 | 6 Jalan Ahmad Bin Kasa Hillside, 11200 Penang, Malaysia. | Businessman | Director |
| 2. | Mr. Saw Lip Teik | Malaysian P.P No. A 20987515 | 1-8-1 Horizon Towers TanJung Bungah Park 11200 Tanjung Bungah, Penang, Malaysia. | Businessman | Director |
| 3. | Mr. Ng Geok Bee | Malaysian P.P No. A 24149901 | 76 Lorong Kurau 1 Taman Chai Leng 13700 Seberang Perai, Penang, Malaysia. | Businessman | Director |
| 4. | Mr. Chong Chee Wai | Malaysian P.P No. A 21246806 | 4 Lorong Bukit Minyak 10 Taman Bukit Minyak 14000 Bukit Mertajam, Penang, Malaysia. | Businessman | Director |
| 5. | U Myo Nyunt | Myanmar 12/ Ba Ha Na (Naing) 073921 | No. 36, Inya Myaing Road, Shwe Taung Kyar (1) Ward, Bahan Township, Yangon Reigon, The Republic of the Union of Myanmar. | Businessman | Director |

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for " Changes" by placing against the new Director's name the word " in place of ......................................." and by writing against any former Director's name the word "dead " " resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry

Signature ..................................

Dated this 21-3-2014. ..........................

Designation ..... U Myo Nyunt Director ..............

ပုံစံ (၇ – က)

# မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေ လ၊ ၂၅ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ

| | | |
|---|---|---|
| (က) | ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း | ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန |
| (ခ) | ဧရိယာအကျယ်အဝန်း | မြေ ၁.၅၂ ဧက (၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ) |
| (ဂ) | တည်နေရာ | အမှတ်(၂/၂)၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ အနောက်ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။ |
| (ဃ) | မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) | MIC ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးသည့်နေ့မှစ၍ ၁၀နှစ် |
| (င) | နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကို မတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ | မရှိ |
| (စ) | ကနဦးငှားရမ်းခများကို မတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ် ဖော်ပြခဲ့ခြင်း ရှိ-မရှိ | မရှိ |
| (ဆ) | မြေအမျိုးအစား | အစိုးရပိုင်မြေ |

၂။ အငှားချထားသူ

| | | |
|---|---|---|
| (က) | အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း | ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန |
| (ခ) | နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် | – |

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ | ရုံးအမှတ် (၃၆)၊ နေပြည်တော်

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း | ဂိုးဒင်းဘေးလီမိတက်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဂ) နိုင်ငံသား

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ | အမှတ်(၂/၂)၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | ပုစွန်၊ဂဏန်းကဲ့သို့ အခွံမာရေနေ သတ္တဝါများ၊ ခရုများ နှင့် ငါးများ တန်ဖိုးမြှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (Industrial Code-ISIC 1020)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) | အမှတ်(၂/၂)၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) | အမှတ်(၂/၂)၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း | မြေ ၁.၅၂ ဧက (၆၁၅၁.၂ စတုရန်းမီတာ)

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် | ရုံးခန်း -နှစ်ထပ် (၂၃၀၆ စတုရန်းပေ)၊ စက်ရုံ -၁ထပ် (၁၀၀'X ၃၀၀')

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး | အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၄,၁၀၀

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ) မြေပုံနှင့်မြေငှား စာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်း ထားခြင်း ရှိ-မရှိ

နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ် | √

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင် မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား

| | | |
|---|---|---|
| | တစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။ | |
| ၇။ | မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း(တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) | တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀ |
| ၈။ | မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်း ခံရသူ ထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။) တစ်ဧကနှုန်း | - |
| ၉။ | မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ငှားရမ်းရန် သဘောတူ/မတူ | သဘောတူ |
| ၁၀။ | လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့် သက်တမ်း | ၁၀ နှစ် + ၅ နှစ် + ၅ နှစ် |
| ၁၁။ | စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန် ဧရိယာအတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်) | အမှတ်(၂/၂)၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဝင်း၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊အနောက်ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်။ |

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ဦးမျိုးညွန့်

ရာထူး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

General Food Technology Industry Co., Ltd.

Form (7-A)

**Application form for Land Rights Authorization**

**To,**

**Chairman**
**Myanmar Investment Commission**

Reference No:
Date:

Subject: **Application for Land Lease or Land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116:-

1. Particulars relating to Owner of land/building

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Name of owner/organization | Department of Fisheries |
| (b) | Area | Land 1.52 Acres (6151.2 sq-m) |
| (c) | Location | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar. |
| (d) | Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) | 10 years from MIC approval |
| (e) | Payment of long term lease as equity | Yes ( ) No ( √ ) |
| (f) | Agreed by Original Lessor | Yes ( ) No ( √ ) |
| (g) | Type of Land | State owned land |

2. Lessor

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Name/Company's name/Department organization | Department of Fisheries |
| (b) | National Registration Card No. | - |
| (c) | Address | Office Building No. (36), Nay Pyi Taw. |

3. Lessee

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Name/Company's name/Department organization | Golden Bay Ltd |
| (b) | National Registration Card No/Passport No. | 401 FC /2016-2017 (Ya Ka) |
| (c) | Citizenship | - |
| (d) | Address | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |

4. Particulars of the proposed Land Lease

| | | |
|---|---|---|
| (a) | Type of Investment | Production of Value-added fish, molluse and shellfish such as prawn and crab (Industrial Code- ISIC 1020) |
| (b) | Investment Location(s) | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |
| (c) | Location (Ward, Township, State/Region) | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |
| (d) | Area of Land | Land 1.52 Acres (6151.2 sq-m) |
| (e) | Size and Number of Building (s) | Office Building - 2 storey (2706 sq.ft), Processing Plant- 1 storery (100'x 300') |
| (f) | Value of Building | UD$ 34,100 |

5. To enclose land ownership and Land Grant. Ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement (Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following persons in regarding to Land Lease or not-

☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. (c) Land/Building Lease rate (per square meter per year) — US$ 10 per sq.m per year

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department/Organization, the LUP shall be paid in the cash by the Lessee).

Rate per Acre: -

| | | |
|---|---|---|
| 9. | Whether it is agreed by original land Lessor or land tenant not. | Agree by Original Lessor |
| 10. | Proposed land or building use/lease Period | 10 years + 5 years + 5 years |
| 11 | Whether it is the land located in the Relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) | No(2/2),Department of Fisheries Compound, Bayintnaung Road, West Gyogone, Insein Township, Yangon, The Republic of Union of Myanmar |

| | |
|---|---|
| Signature | |
| Name of Investor | U Myo Nyunt |
| Designation | Managing Director |
| Department/Company (Seal/Stamp) | MYO NYUNT<br>Managing Director<br>General Food Technology Industry Co., Ltd.<br>General Food Technology Industry Co., Ltd. |